

تحقیقی مجلہ

ISSN:2518-5039

# پارک چھماہی

لاہور

مسلسل شماره نمبر ۹

شعبہ پنجابی  
لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور  
2020



سروپرست اعلیٰ:

مدیر: ڈاکٹر مجیدہ بٹ

نائب مدیر: ڈاکٹر سونیا اللہ رکھا

ماہ تحقیقی:

پروفیسر ڈاکٹر فرح خان (ڈاکٹر یکٹر ریسرچ لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور)

مجلس ادارت: ایڈیٹور یل بورڈ

پروفیسر فریحہ باسط ڈاکٹر کیٹر (سان و ثافت)، ڈاکٹر نسرین محترم، ڈاکٹر عابدہ حسن،

شمینہ بتوں، ڈاکٹر عائشہ رحمان، ڈاکٹر حنا خان، ڈاکٹر صائمہ بتوں، ڈاکٹر مریم سرفراز،

الماں طاہرہ

ایڈیٹور ائزری بورڈ: مجلس مشاورت

پروفیسر ڈاکٹر دلشاہ ٹوانہ (ریٹائرڈ پروفیسر اپا کالج لاہور)، پروفیسر ڈاکٹر نبیلہ حسین

(چیئر پرسن پنجابی پنجاب یونیورسٹی لاہور)، پروفیسر ڈاکٹر سعید خاور بھٹہ (چیئر پرسن جی

سی یو لاہور)، ڈاکٹر صغیری صدف (ڈاکٹر کیٹر پلاک)، ڈاکٹر نوید شہزاد (پروفیسر پنجابی

پنجاب یونیورسٹی لاہور)، ڈاکٹر ارشد اقبال ارشد (ایسوی ایسٹ پروفیسر دیال سکھ کالج

لاہور)، ڈاکٹر محمد منیر (چیئر پرسن سرگودھا یونیورسٹی)، پروین ملک (چیئر پرسن پنجابی ادبی

بورڈ)، ڈاکٹر جسوندر سنگھ (ریٹائرڈ پروفیسر پیالہ یونیورسٹی انڈیا)، پروفیسر ڈاکٹر دھنونت

کور (پروفیسر پیالہ یونیورسٹی انڈیا)، عجائب سکھ چھٹہ (چیئر مین امنیشٹل پنجابی کانفرنس

کینیڈا)، ڈاکٹر مرغوب حسین طاہر (پروفیسر اوسا کا یونیورسٹی جاپان)، ڈاکٹر محمد ادریس

(صدر شعبہ پنجابی پیالہ یونیورسٹی انڈیا)

شعبہ پنجابی، لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور۔

پتہ:

فون نمبر: +92-334-4050347 , 042-99203806-297

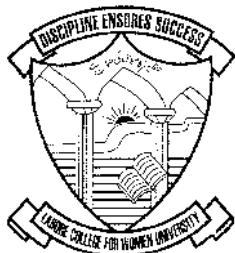
email: parakhjournal@gmail.com

شمارے دا مل: 10 امرکی ڈالر/- 500 روپے پاکستانی، یروں ملک

نوٹ: پارکھوج چھپن والے مقالیاں بارے مقابلہ نگاراں دی رائے نال ادارہ پارکھوج متفق ہونا ضروری نہیں۔

# پارکٹ

شمارہ نمبر 1	جنوری۔ جون 2020ء	جلد 5
مسلسل شمارہ نمبر 9		



چیف پیٹریشن

پروفیسر ڈاکٹر بشیریٰ مرزا

مدیر

ڈاکٹر مجاهدہ بٹ

شعبہ پنجابی، لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی، لاہور

ء 2020

## مقالات نگارال لئی

- 1 تحقیقی مجلہ پارکھ وچ اجیہے تحقیقی مقالے چھاپے جاندے نیں جیہڑے پنجابی زبان، ادب تے شافت دی ترقی دا سبب بن سکن۔ ایسی ضروری اے کہ مقالہ نگار حضرات پارکھ دے تحقیقی مزاج نوں سامنے رکھن۔
- 2 کے وی مقالے وچ پیش کیتی جان والی رائے مقالہ نگار دی ذاتی رائے سمجھی جائے گی۔ ادارے دا اوہدے نال متفق ہونا ضروری نہیں۔
- 3 مقالہ نگار جیہڑی لکھت پارکھ وچ چھپن لئی بھجوان، اوہ کے ہور سالے یا اخبار نوں نہ گھلن۔
- 4 مقالہ نگار مقالے دے نال مقالے دا (Abstract) (تغییص) جیہڑا 300 سول فظاں توں ودھنے ہووے تے انگریزی زبان وچ ہووے ضرور گھلن۔ Abstract نہ گھلن دی صورت وچ مقالہ چھپت وچ رلت نہیں کر سکے گا۔
- 5 پارکھ وچ چھاپن توں پہلے ہر مقالے بارے گھوٹ دو ماہراں (اک ییروں ملک تے اک پاکستان وچوں) دی لکھتی رائے (Blind Review) لئی جاندی اے تے ایسے رائے دی روشنی وچ مقالے پارکھ وچ شامل کیتے جاندے نیں۔
- 6 مقالہ نگار حضرات مقالہ کمپوز کر کے پوری احتیاط نال پروف ریڈنگ کرن توں بعدی ڈی سمیت بھجوان۔
- 7 مقالہ مناسب خط وچ کمپوز کیتا جاوے تے اصلاح / کانت چھانٹ لئی آسے پاسے تے ٹفت نوٹ لئی مناسب تھاں چھڈی جائے۔
- 8 مقالہ تو اتر نال لکھیا جائے تے سارے جوابے MLA یا APA میا مسائل نال دتے جان۔
- 9 جوابے تحقیق دے معیاری طریقیاں مطابق دتے جان۔ مثلاً:
- لکھاری داناں، کتاب داناں، مقام اشاعت، سن اشاعت، صفحہ نمبر
- 10 ہر قسم دی خط کتابت تخلی دتے ہوئے پتے اُتے کیتی جاوے۔

مجلہ پارکھ۔ شعبہ پنجابی، لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)

E-mail: parakhjournal@gmail.com

Ph: +92-334-4050347



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ  
سُرْمَد



صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عرشی گاون ترانے مدنی ماہی ﷺ دے  
 چرچے وج زمانے مدنی ماہی ﷺ دے  
 رات معراج دی خزرے چائے عرشاں تے  
 قسمے آپ خدا نے مدنی ماہی ﷺ دے  
 مال جہان دا عزت ماں پیو تے اولاد  
 جان تے دل نذرانے مدنی ماہی ﷺ دے  
 ایویں تے نہیں گُن پئے گاندے ازالاں توں  
 اپنے نال بیگانے مدنی ماہی ﷺ دے  
 چودھری کرم علی کیفی



## فہرست

11	مدیر	اداریہ ☆
<b>شاہکوہی مقالے</b>		
13	ڈاکٹر منیر گجر	دُمودر دا "اکھیں ڈٹھا"
21	ڈاکٹر افتخار احمد سلہری	لوک گیتاں وچ جگاجٹ
27	ڈاکٹر عائشہ رحمان	خط نسخ
35	ڈاکٹر فیصل چپا	مرزا تے رحموں دی وار
65	ڈاکٹر صائمہ بتوں	پنجاب دی دھرتی تے تصوف دے رنگ
75	ڈاکٹر فوزیہ حنیف	پنجابی کلاسیکی شاعری وچ مزاحمت
93	رجلہ سعید فراز	پڑھوہاری وچ افسانہ نگاری دی روایت
107	عائشہ شہزادی، ڈاکٹر شمینہ بتوں	پنجاب دی سپتھی - افضل توصیف
<b>گوکوہی مقالہ</b>		
3	پرمدر سنگھ	تصوف، باباشن فرید تے سداچار
1		



سامعین کرام!

تحقیقی مجلہ ”پارکھ“ دا نواں شمارہ چھاپے چڑھ چکیا اے۔ رب دی رحمت نال مجلے نوں اتنج ای سی ولوں ”Z“ کلیگری وچ منظوری وی مل گئی اے۔ امیداے کے مجلہ اگلے دوسالاں وچ ”Z“، کلیگری تک اپڑ جائے گا۔ رب سوہنے دی مہر نال ایہہ منزل وی چھیتی توڑ چڑھے گی۔

”پارکھ“ دے مسلسل شمارا نمبر 9 دا پہلا مقالہ ”دمودردا اکھیں ڈھا“، دے سرناویں ہیٹھ ڈاکٹر منیر بھردا تحقیق کردا اپنی نوعیت دا اندا مقالہ اے۔ محقق نے دمودر دا س دمودر دے فن تے فکر نوں ڈھیر مثالاں را ہیں پیش کر کے آون والے محققان ائی تحقیق دے ڈھیر بولے ہے کھولے نیں۔ دو جامقالہ ڈاکٹر افتخار احمد سلمہ ری دا اے۔ جہدے وچ ”لوک گیتاں وچ جگا جٹ“ دے سرناویں ہیٹھ کردار نگاری تے گیت نگاری دے فن نوں ایکیا اے۔ ایہہ مقالہ وی اپنی مثال آپ اے۔ کیوں جے اوہناں ”جگا جٹ“ دے کردار تے ڈھیر ڈھکویں روشنی پا کے ایس کردار نال انصاف کیتا گیا اے۔ ڈاکٹر عائشہ رحمن دا تعلق لاہور کا لج برائے خواتین یونیورسٹی دے شعبہ پنجابی نال اے۔ اک محققہ ہوون دے ناطے اوہناں ”خط نسخ“، دے حوالے نال لکھے ایس مقا لے وچ ہتھ لکھتاں دی ونڈ تے طور طریقے منظر عام تے لیاں دے نیں۔ چوتھے مقا لے داعنوں ”مرزادے رحموں دی وار“، ”مرزادے رحموں دی وار“ اے۔ ایس مقا لے دے محقق ڈاکٹر فیصل جپانیں، جہناں ڈھیر محنت نال ”مرزادے رحموں دی وار“ نوں سودھ کے مقا لے دا حصہ بنایا اے۔ جیہڑا پنجابی ادب وچ ڈھیر وادھا اے۔ مقالہ سازی فن وی اے تے گروی۔ ڈاکٹر صائمہ بتوں اسٹینٹ پروفیسر شعبہ پنجابی، لاہور کا لج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور ایس فن دے چنگے جانو نیں۔ ”پنجاب دی دھرتی اُتے تصوف دے رنگ“، دے سرناویں نال لکھیا جان والا مقالہ اوہناں دی فنی مہارت دا منہبہ بولدا بثوت اے۔ ڈاکٹر صاحب نے کوزے وچ دریابند کیتا اے۔ چھیوال مقالہ ”پنجابی کلا یکی شاعری وچ مزاحمت“، ڈاکٹر فوزیہ عینیف شہکاراے۔ ایہناں دا تعلق گورنمنٹ کا لج نوشہرہ ورکاں نال اے۔ تحقیقی کپھوں ڈھیر مدل تے مفصل مقالہ مستند حوالیاں نال پُر چیا ہویا اے۔ ”پارکھ“ دے پڑھنہاراں تے مدیر دی خوش نصیبی اے، جے ”پارکھ“ نوں پورے پنجاب توں مقا لے آؤندے نیں۔ ایس شمارے داستواں راجا سعید فراز دا ”پوٹھوہاری افسانہ نگاری دی روایت“ اے جیہڑا اوہناں دے مقا لے دی منظوری دا باعث وی بنے گا۔ بہت سوہنے محققانہ ڈھنگ وچ محقق نے مدل حوالیاں تے مفصل بحث نال مقا لے نوں توڑ چڑھ کے جریل نوں رونق بخشی اے۔ شاہ مکھی حصے دا آخری مضمون نوجوان محققہ عائشہ شہزادی تے ڈاکٹر شمینہ بتوں دیاں سانجھیاں

کاوشان دانتیجے اے۔ ایس مقاۓ را ہیں اوہناں پنجابی دلیر، انکھی تے ترقی پسند لکھارن **فضل تو صیف دی حیاتی دے ادبی خدمتاں دے کئی اک کچھ سامنے لیاں دے نیں۔** مقالہ نگاراں خاص طور تے **فضل تو صیف دی حیاتی تے اوہدے نظریاتی پکھاں تے چانن پایا اے۔**

گورنکھی حصے دا کلم کلامضمون ”تصوف، باباشیخ فرید آتے سداچار، پنجابی یونیورسٹی نال تعلق رکھدے مہان کھوج کار پرمnder سنگھ ہوراں دی تحقیق دا شاۓ۔

امیداے کہ HEC توں منظوری توں بعد ایہہ پہلا شمارتے ترتیب دے لحاظ نال نوواں شمار تحقیق دے مرید راہ کھو لے گا۔

مدیر پارک

پروفیسر ڈاکٹر مجاہدہ بٹ

چیئر پرس شعبہ پنجابی

لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور پاکستان

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi

Language & Literature

Lahore College for Women University Lahore  
(Pakistan)

Vol: 5, Jan..-June 2020, PP

پارکھ  
تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب

لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)

جنوری - جون 2020ء، مسلسل شمارہ ۹

ڈاکٹر منیر گجر☆

دمودر دا "اکھیں ڈھنڈھا"

## Abstract

Damodar of Chiniot was a fabled poet of Punjabi, having many distinctions. He initiated the Qissa tradition in Punjabi and became the founder poet to give proper poetic expression to the much loved folk tale of that time, "Heer and Ranjha". Alongside other distinctions, his claim of being an eye-witness of many of the events of the tale had been a topic of discussion among Punjabi critics. There is a clear divide amid researchers over this point. This article is an effort to establish that this claim of Damodar is purely a poetic skill, not reality. Corporeal evidences and geographical locations mentioned in the tale are themselves a great hindrance to accept the claim to be real. Few examples have also been quoted to further elaborate and comprehend the point of discussion.

"اکھیں ڈھنڈھا" پڑھدیاں یا سُندیاں ای دمودر دا ناں ذہن وچ آوندا اے۔ دمودر چنیوٹ دا جم پل سی۔ اوہدے

☆ ریسرچ سکالر، پی ایچ ڈی پنجابی، لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور

☆ الیسوی ایٹ پروفیسر پنجابی، لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور

حصے کئی نویکھتا وہ آوندیاں نیں۔ اونہ پنجابی و قصہ کاری تے ہیرنگاری دامودھی سی۔ اوس پنجابی قصہ ادب دیاں اجھیاں لیہاں گھتھیاں جیھناں اتنے ٹرکے لکھاریاں پنجابی ادب دی جھولی وہ سو نیاں پرم کھانیاں نال بھری۔ اونہ بہت گنی شاعری۔ پڑھنہار تے سُننیر نوں کھانی نال جوڑ کے رکھن دا اول اوہ نوں آونداسی۔ گل نوں کتھے کھلانا تے اکھ پکارے وچ کیہڑی گل نوں بیان کرنا، اوہ نوں چنگی ریتیں ساری۔ اوہ بنے پنجاب دی وہی وان رہتل نوں مکھ رکھ قصہ رچیا۔ بیان دی نفاست دا کمال دیکھن لئی صرف اک نقطے اتے گوہ کریے تاں اوہدی کلا کاری تے مہارت دا قائل ہونا پیندا اے کہ نوسو ٹھہ بند دا قصہ پڑھن مگروں وہی اوہدے مذہب بارے کوئی پکی گل نہیں کر سکدے۔ ایس توں ودھ بیان دی ڈھنھیائی کیہ ہو سکدی اے؟ اج تاں کمیں ایہہ نتارا نہیں ہو سکیا کہ اوہ ہندوی یاں سکھ؟ گل پکی اے کہ اوہ مسلمان نہیں سی۔ دمودرنے ذاتی عقیدے یاں مذہب دے بیان نوں اپنی رچنا توں دور رکھ کے ایہہ سکھایا کہ اپنی گل یاں نظریہ دوجے نوں رنجایاں بنا وی بیانجا سکدا اے۔

”ہیر دمودر“ دی بہت وڈی گھنڈی دمودردا اکھیں ڈھٹھا، دا دعوی اے۔ اوس اپنی رچنا وچ کئی تھاویاں تے قصے دے واقعیاں نوں اکھیں ویکھن دادعوی کیتا۔ کئی سو جھواناں ایس گل نوں سچ من لیا۔ اوہناں دے وچار موجب دمودر وچ مجھ بھیرتے راجھے دی عشق کھانی دیاں واپریاں دا گواہ اے۔ ایہناں وچ باوانگا سنگھ بیدی، باو بده سنگھ، مولا بخش کشته، ڈاکٹر موہن سنگھ دیوانہ دے نال نال تیجا سنگھ، ڈاکٹر گوپال سنگھ تے سریندر سنگھ کوہلی ہوریں شامل نیں۔ دمودردا ایہہ کھنکھلیکھے بھریا اے۔ دمودر کیہڑے کیہڑے موقعے تے قصے وچ اپنی موجودگی دی اے تے پھیرا ایس گل نوں پھولن لئی ایہناں اتنے دچار کر دے نیں۔ دمودر نے اپنے جھنگ رہن دی گواہی وچ چوچک تے کندی نوں ملن، اوتحے ہٹی بناون تے مجھیں گائیں دا ذکر کیتا جویں:

اکھیں ویکھ تماشا سارا، لکھ مجھیں لکھ گائیں (1)

دمودر جھنگ رہن دیاں ہیر دے بالپنے توں جوانی دے پڑاواں نوں اک چشم دید گواہ وانگوں بیان کردا اے۔

ہیر جوان ہو کے سوہنی میار بن گئی تاں اوہدی سوہنی چال دمودر توں قصہ رچن کارن پریریت کیتا:

ویکھ دمودر ہیر دی چالیں، قصہ آن بنائے (2)

دمودر راجھے دے پنڈ تخت ہزارے کیوں اپڑیا۔ راجھے دے پیو دے چلانے پکھوں اوہدے بھرا اوہدے ویری ہو گئے۔ پاندھیاں راہیں دمودر ایس گل دا جانو ہو یاتے اوں نوں ویکھن تے اوہدی مدد کرن تخت ہزارے جا چبجیا:

جُلیا چھوڑ جھنگ سیالاں، اُبھی طرف سدھایا

کر منزل تجی دمودر، تاں چل ہزارے آیا  
ونج ڈھو سے تخت ہزارہ، جتھے رانجھا جایا  
آکھ دمودر وکیھ دھید و نوں، اسماں دل پھہیا (3)

تخت ہزارے جا کے گل اکھیں ڈھا، توں اگے ودھی تے دمودر قصے وچ اپنے آپ نوں پاتردے طور تے وارِ د کر  
کے رانجھے دی مددیق۔ رانجھے دے اوکھے ویلے اوہنوں ملیاتے انگل نال لائے اوتھوں کلڈھ لیاوندا۔ انخ اوس رانجھے دی جان  
بچائی:

انگل جوڑی نال دھید و دے، اسیں لگے پھرانہ (4)

جدوں ہیر دا کھیڑیاں ول ویاہ ہوون لگا، جنج آئی تاں دمودر ویاہ دیاں تیاریاں دے نال نال جنج دی چڑھتی،  
پکواناں تے رسماں ریتاں داوی گواہ اے، جویں آکھدا اے:

پکواناں دے ڈھیر دیندے، جانے پربت سائے  
ستے پاہی حاضر لوکا، کیہ کوئی آکھ سنائے  
ہر جانجی سر پاؤ سنہری، چھنے سیت سہائے  
آکھ دمودر میں اکھیں ڈھا، جو وکیھے سوای سلاہے (5)

رانجھا ہیر نوں اُدھاں کے لے گیا، مگروں کھیڑیاں دی واہر چڑھ پئی۔ ہیر تے رانجھے نے ناہڑاں کوں لُوہ لتی۔  
جدوں کھیڑے اوہناں دا پچھا کر دے ناہڑاں کوں اپڑے تاں دوہاں دھراں دی تو تکار ہو گئی۔ ایس کھڑباکھڑبی وچ دمودرنے  
پنجاب دے مہماں نواز تے انکھی سچادی بہت سوئی مورت وکھائی کہ ہیر تے رانجھا جہناں دی ناہڑاں نال کوئی جان پچھان  
ہی نہیں سی، صرف اوہناں نوں حامی بھرنا کر کے ناہڑکھیڑیاں دی واہر نال اگے سر ڈاہ کے اپنے بندے مر والے پر ہیر تے  
رانجھے نوں اوہناں دے جوالے نہ کیتا۔ کھیڑیاں ولوں لڑائی دے ڈراوے دے جواب وچ ناہڑاں دا جواب نالے پنجاب  
وے انکھی سچادا سواد کجھ انخ اے:

پچھے پئے نہ گئے دپن، ایہہ آئے راٹھ اسماہیں (6)

ناہڑاں دے ایس کورے تے کھروے جواب توں بعد دوہاں دھراں وچ کارخونی لڑائی شروع ہو گئی جس وچ  
کھیڑیاں دے 14 تے ناہڑاں دے اٹھ جی جانو گئے۔ کھیڑیاں تے ناہڑاں دی لڑائی سے دمودرنے لُک کے جنگ وکیھی:

ناؤں دمودر میں چھپ کھلوتا، جختے دوٹے تے اک کاہی (7)

رجوعے والے سید او تھوں لئگھدیاں آکے ایہہ لڑائی بند کروائی۔ گل ایتھے کمی کہ معاملہ کوٹ قبوے عدالت وچ جا کے نبیڑیا جاوے۔ پھیر دمودر پنجاب دے مجھان تے کھلھ دے سجھادی جھا کی وکھائی جیہناں کھیڑیاں نال لڑدیاں ناہڑاں دے اٹھ بندے اجا میں ہوئے، سیداں وچ آون تے ٹھل ہو جاون توں بعد ساری گل دلوں و سارے کھیڑیاں نوں پرو ہنے بنکے گھر لے آئے تے اوہناں دی سیوا کیتی۔ اگے دن جدوں کوٹ قبوے عدالت لگی تاں دمودر آپ ہیرتے راجھے نوں پکڑ بہایا:

گھیرے ہوئے دوہیں بندوئے، اگوں میں پکڑ بہائے (8)

مگروں قاضی ہیر نوں کھیڑیاں دے حوالے کیتا تاں دمودر اوتحھوی موجودی۔ راجھے دے پلٹتے نال شہر نوں اگ لگی تاں لوکائی دی حال دہائی داوی گواہ اے مگروں ہیرتے راجھے ٹوں 'ملی طرف، جاندیاں اکھیں ویکھیا تے پھیر تن کوہ اگے دی اپنے آپ نوں اوہناں دے نال دسیاے۔

بے کوہ ترے گئے اگیرے، تاں اسماں بھی نالے آہے (9)

دمودر اینا ویہلا سی، جو ہر دلیلے ہیرتے راجھے دی پیڑپدار ہند اسی؟ اوہنوں ایس توں آڈ کوئی کم نہیں سی؟ تصیاں وچ شاعر دے آپ گواہ بنن دی گل صرف دمودر ای نہیں کیتی، سگوں ایہہ قصے وچ رس پیدا کرن تے سنیئراں نوں قصے نال جوڑی رکھن لئی بہت سارے شاعر اں داڑھنگ اے۔ پھیر خبرے کیوں ایہناں سو جھواناں نوں ایہہ بھلکھا پیا۔ جویں ”مرزا صحاباں“، وچ مرزا پیلو نال گل بات کر دیاں لکھدا اے۔

مرزا پُچھے پیلو شاعر توں، دیسیں شگن و چار (10)

انجے ای اک ہور تھاں فارسی وچ ”افسانہ دلپذیر“ دے سرناویں یڑھ ہیر راجھے داقصہ لکھن والے شاعر سعید سعیدی نے راجھے دے پیمو جو نوں ویکھن دی گل کیتی اے:

دیدم پدرش مقدم دہر  
مشہور جہاں معلم دہر  
نامش ”موجو“ میان مردم  
منظور قبیله جان مردم  
اصل و نسبش بہ بین ہزارہ

### کرم من خستہ آشکارہ(11)

خیراللہ فدانے فارسی مثنوی ”قصہ میرزا صاحبہ“ وچ صاحبائ تے مرزا دوہاں نال ملاقات دی گل کیتی اے۔ ادبی پکھوں کھوچ کیتیاں ایہہ گل نتری پئی اے کہ کئی قصہ کاراں اپنے قصیاں وچ چینک تے نویکلتا پیدا کرن لئی دمودر واگن ”اکھیں ڈٹھا“، داڑھونگ رچایا تاں جے ایس دی بہہ جا بہہ جا ہون دے نال نال لوکائی اُچچا ایہناں قصیاں، کوتاواں نوں پڑھے سُنے تے ہر پاسے ایہناں قصیاں دی چرچا ہووے۔ پیلودا قصہ ”مرزا صاحبائ“ سعید سعیدی دافارسی قصہ ”افسانہ دلپزیر“، خیراللہ خدادی فارسی مثنوی ”قصہ میرزا صاحبائ“ ایس دیاں مثالاں نیں۔ جے دمودر دی گل کیتی جاوے تے دمودر شاعر تے دمودر پاتر و کھوکھو نیں۔ دمودر پاتر، دمودر شاعر دی گھڑت اے۔ اوں ایہہ پاتر کیوں گھڑیا، ایس بارے نجم حسین سید ہوراں دے وچار نیں:

”پہلے دمودر شاعر، دو جا دمودر شاعر کیوں گھڑیا۔ کیوں کہانی دے پڑ وچ  
اُتاریا۔ پنڈتاں پاہندیاں نوں پچھو تو آکھسن سدھی گل ہے۔ سنہاراں  
نوں پک کراون واسطے جو ایہہ کوئی من گھڑت کہانی نہیں اکھیں ڈٹھی ہے پر  
سنہارا یڈے کچ نہیں ہوندے جو ایڈی کچی گل کرن والے نوں شاعر من لیں  
تے اوہدا آکھیا سُنی سانجھی آون۔ سنہاراں نوں شاعر دے آپ گواہ بنن نال  
اوہدے پرچہ نولیں ہوون دا نہیں، شاعر ہوون دا ای پک ہوندا اے۔  
اوہدی گل دے اکھیں ڈٹھی ہوون دا نہیں من گھڑت ہوون دا ای پک ہوندا  
اے۔“ (12)

دمودر توں پہلاں پنجابی وچ قصہ ہیر بھاویں لکھتی روپ وچ نہیں تی، پر ایہہ لوکائی وچ مشہور ہو چکیا سی۔ ایس توں اڈاکبر سے دے صوفی شاعر شاہ حسین دیاں کافیاں وچ ہیر راجھے دے بھروان دا ذکر موجوداے۔ اکبر دے درباری شاعر گنگ بحث ہندی کیتاں وچ ہیر راجھے دا قصہ لکھیا۔ دمودر اکھیں ڈٹھا، دا وادھا کر کے ایس وچ نواں رنگ بھرن دا چارا کیتا۔ دمودر پنجاب دے واہی وان وسیب دے سجادا چنگلی ریتیں جانو سی۔ اوہنوں پتتے سی کہ کسے وی واقعے وچ اپنی ہوند دا پک کراون نال پڑھنہار یاسُنیر اتے گل دا اثر دھ جاندا اے۔ عقلی دلیلاں نال تاں اوہدی ہر تھاں ہوند ثابت کرنا چنگا بھلا اوکھا کم اے۔ دمودر دے بیان وچوں ای کچھ گلاں نوں مکھر کھ کے ایہہ آکھیا جاسکدا اے، جو اکھیں ڈٹھا، صرف دمودر دا تکیہ کلام سی۔ دمودر نے ہیر دے جن توں لے کے جوان ہوون تک دی گل کیتی تے پھیر راجھے نوں جمایا، جویں:

قصہ ایہہ سنپورن ہویا، ہن رانجھے تائیں جماں میں (13)

دمودر داس دمودر نے ایہ قصہ اپنی کلا کاری، فنکاری نال ایکیا، بھاویں اوس توں پہلاں ایہ قصہ پورے پنجاب وچ پر چلت سی۔ اوس نے لوکائی دی توجہ تے داد وصولی لئی بڑی سیانف نال ”اکھیں ڈٹھا“، دا جملہ ورت کے اپنی وکھری سیہان بنائی۔ اوس ہیرتے رانجھے دے جمن توں مرن تیک دے واقعے بیان کرن لگیاں اونہاں نال اپنی ہوند دی گواہی آپ ای قصے وچ دتی۔ اوس ایہ قصہ اپنی اکھیں ڈٹھایاں نہیں، ایہہ وکھری تحقیق طلب سوچ اے پر دمودر ایس کچھوں سلاہن جوگ اے کہ اوس سب توں پہلاں پنجاب دی لا زوال داستان ”ہیر رانجھا“ نوں نظمان دا جتن کیتا۔ تخت ہزارے دمودر صرف اک گواہ ای نہ رہیا سکوں اوس ادمی سانجھوی پائی:

اکگل جوڑی نال دھیدو دے، اسیں گلے پھر انہے  
گلیں سن سن لوکاں کولوں، اسیں تام نہ مول کھوانہ  
ان ڈٹھی بھوئیں سبھ کداں میں، آکھ کدے جُلا ہے؟  
آکھ دمودر ایہہ دل ٹھہری، جوں لمی طرف ونجا ہے (13)

”اکھیں ڈٹھا“، نوں بچ مینے تاں وچارن جوگ گل ایہہ ہے کہ دمودر کدھرے کوئی اشارہ نہیں دتا کہ ہیر دے جمن توں جوان ہوون تائیں اوہ جھنگوں باہر یاں تخت ہزارے گیا ہووے۔ اوس ہیر دی مذہلی عمر دے پڑائخ ترتیب نال بیان کیتے، جو کدھرے وی اک سارتاں ٹھندی وکھالی نہیں دیندی۔ انچ جے ایہہ من لیا جائے کہ ہیر دے جوان ہوون پچھوں رانجھا جمیا تاں انچ دے ہا سوینے وچارا وہناں ذہناں دیاں کاٹھاں نیں، جیڑے داستانی ادب، ڈرامے تے ادب دے مذہلے مزاج توں پریے ہون۔ انچ قصے دی صرف زمانی ترتیب ای گڑبڑ نہیں ہوندی سکوں سارا قصہ ای بے جوڑ ہو جاند اے۔ دمودر دے آکھن موجب اوہ ہٹوانیا سی۔ اک ہٹوانیا اپنا کم کا ج چھڈ کے قصے دا گواہ بن کتھے کتھے جاسکد اسی؟ اکوای ویلے اوہ دوہاں پنڈاں وچ کیوں ہو سکد اسی؟ جد کہ دوہاں پنڈاں وچ لگ بھگ سویل دی ویھاۓ تے اودوں آواجائی دے ویلے وی اجو کے دور وانگوں نہیں سن۔ پر پسل گوردت سکھ پرمی ہوراں ایس بارے گوہ گوچری گل کیتی کہ:

”ایہہ پریم دی جھوک اوس دی اکھیں ڈٹھی نہیں۔ ہاں ایہہ ہو سکدا ہے کہ ایس پریم دی جھوک دی جد خوشبو پھیلن گلی تاں دمودر دے کوئی من نے ہلا رکھا دا ہووے اتے اوہ ہیرتے رانجھے دے وچرنا والیاں تھاواں تے آپ گیا ہووے اتے اوہناں لوکاں نوں مليا ہووے جیہناں نے ایہہ گھٹنا اکھیں ڈٹھی سی۔ اونہاں

توں پچھے پچھا کے کہانی دیاں تندار جوڑیاں ہوں اتے قصہ لکھ دتا ہووے۔

الیس توں ودھ دمودر دے 'اکھیں ڈٹھا، دی کوئی مہتنا نہیں۔' (15)

پر کی ہوراں دی گل سُٹ پاؤں والی نہیں۔ ہوسکد اے کہ دمودر نے سچ مجھ کے سیانے بندے کو لوں جیڑا ہیردا سماں ہووے، ایہہ کہانی سنی ہووے، کیوں جبے اجیہی کہانی جدوں واپر دی اے تاں اوہدی یاد بڑا چر لوکائی دے ذہناں وچ وسی رہنڈی اے۔ الیس سانگے اتم سنگھ بھائیا ہوراں اک ہور گل ول دھیان دیوایاے:

"سچ تاں ایہہ ہے کہ دمودر توں پہلاں ہیرا بجھے دی کہانی لوکاں وچ پرچلت ہو چکی سی۔ اوہناں دی کھتا وچ کراماتی شکنتیاں، سچ پیراتے الوکار گلاں شامل ہو چکیاں سن۔ سماکا لین کہانی وچ کدی وی کراماتاں نہیں ہوندیاں۔ ایہہ ضرور ٹھیک ہے کہ دمودر دے کے ڈڈے سماں نے ایہہ کہانی اکھیں ڈٹھی ہووے گی اتے دمودر نے اوں کو لوں ایہہ کہانی سُنی ہووے گی۔ دمودر نے ایہہ ضرور سوچیا ہووے گا کہ پر بھاوا دی اکامتا تے تیہر تا دھاون لئی الیس وچ 'اکھیں ڈٹھا، تکیہ کالم شناوشٹ کر دتا جاوے۔'" (16)

نتیجہ ایہہ کہ دمودر نے 'اکھیں ڈٹھا' دا واحد حانہ تاں جان بجھ کے کے بد نیتی پاروں کیتا سی تے نہ ای بھولے بھاء، سگوں ایہہ اوہدا سچیت آہرسی۔ اوس قصے نوں نوال کرن، سنیراں تے کتھی وچ کار جڑت نوں پکیری کرن تے اوہناں نوں اکو وسیب دے انگ ثابت کرن لئی بہت سوچ سمجھ کے ایہہ آہر کیتا، کیوں جبے قصے وچ جیویں واقعے تے پاتر پنا کے اگیتی جان بچھان دے سنیراں دے سامنے آؤندے نیں، اوہ اپنی تھاں الیس گل داشیوت اے کہ ہیر کاری دی بھرویں ریت موجود سی تے ایہہ قصہ پہلاں ای لوکائی وچ ناما کھٹی بیٹھا سی۔ انچ ساڈی جاچے الیس 'اکھیں ڈٹھا، دی تکیہ کلام یاں دمودر پا تر توں ودھ کوئی حیثیت نہیں۔

## حوالے

- 1 دمودر، ہیر دمودر، مرتب - محمد آصف خاں، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 1986، ص 35
- 2 اوہی، ص 36
- 3 اوہی، ص 73

- اوہی، ص 74 -4
- اوہی، ص 151 -5
- اوہی، ص 253 -6
- اوہی، ص 254 -7
- اوہی، ص 261 -8
- اوہی، ص 277 -9
- پیلو، مرزا صاحب، (مرتب) ڈاکٹر فقیر محمد نقیر، لاہور: پنجابی ادبی اکیڈمی، 1962ء، ص 17
- محمد باقر، ڈاکٹر، پنجابی قصے فارسی زبان میں، جلد اول، لاہور: پنجابی ادبی اکیڈمی، 1967ء، ص 83
- نجم حسین سید، اکٹھ کہانی، لاہور: ادم پبلشرز، 1990ء، ص 4
- دمودر، ص 63 -13
- دمودر، ص 74 -14
- گوردت سنگھ پریمی، دمودر چناوولی، پیالہ: بھاشاوش بھاگ پنجاب، 1974ء، ص 13
- اُتم سنگھ بھاٹیا، ڈاکٹر، قصہ کاؤتے ہیر دمودر، پوت پر ما نک پر کاشن، 1982ء، ص 76

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi

Language & Literature

Lahore College for Women University Lahore  
(Pakistan)

Vol: 5, Jan..-June 2020, PP

پارکھ  
تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب  
لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)  
جنوری۔ جون 2020ء، مسلسل شمارہ 9

☆ ڈاکٹر افتخار احمد سلہری

## لوک گیتاں وچ جگا جٹ

### Abstract

In this article the writer has described the character of Jagga Jutt. He was a great freedom fighter. He did not like the rule of British. His mission was to support the poor, So he looted the English merchants and divided the wealth among the poor people. Folk songs are found in Punjab about Jagga Jutt which show his popularity. He was a great hero for Punjabis. In this way, this is a comprehensive research about punjabi folk litrature.

پنجاب پنج دریاواں دی سوئی دھرتی، جس بڑے اوکھے ویلے ویکھتے بڑے ظلم اپنی چھاتی تے سہے۔ ہمیش توں دھاڑوی ایس تے حملہ کردا تے استھے قبضہ کرن دی کوشش کردا رہے۔ کدی بہادر پنجابی سورمیاں حملہ آوراں نوں پچھانہ پرتن تے مجبور کیتا تے کدی دھاڑوی جیتو ہوئے۔ آخری حاکم انگریز سن جہناں پنجاب دی انگلھی، بہادر، غیرت مند عوام نوں غلام بنان لئی سورہ لادتے، ظلماء دی اخیر کیتی۔ خون دیاں نہراں وگا دتیاں۔ ایس دے سامراج سورمیاں

نوں موت دی نیندر سوانٹ پورا ٹل لایا۔ انگریز سامراج صرف ایہہ چاہندا کہ پورا برصغیر خاص کر پنجاب واسی اوہناں دے غلام بن جان، اوہناں اگے سرنہ چکن تے پنجاب واسی اوہناں توں آزادی حاصل کرن دے جتن کر دے رہے۔

پنجاب دے لوک گیت آزادی دی ایس تحریک تے پنجابی سورمیاں دی تاریخ نال باللب نیں۔ پنجابی لوک گیتاں وچ اوس بیتے ویلے دی یاد دے نال نال پنجاب سپُریاں دی تاریخ گیتاں دے روپ وچ ملدی اے۔ ایہناں سورمیاں وچ نظام لوہار، ملنگی، جیونا، جرو، کرتار سنگھ، سندر سنگھ وغیرہ دے نال سرکلڈھویں نیں۔ پنجاب دے انکھی سورمیاں وچوں اک اہم نال جگت سنگھ عرف جگے ڈاکودا اے چہنے انگریزی راج دے خلاف بھروسی مراجحت کیتی، ایہناں ظالماء، کساناں دی زمین جیہڑی ماں برابری، تے ناجائز قبضہ کر لیاتے ایہہ بھوئیں اپنے بھجان، بیلیاں، محبراء، اپنیاں نال غداری پر انگریز نال وفاداری کرن والیاں نوں دے دتی۔ وڈا ظلم ایہہ کمایا کہ ہنرمنداں نوں کی بنا چھڈیا، غیر تاں والے انکھی سورمے ایس سب برداشت نہ کر سکتے ایہناں چٹی چڑی والیاں خلاف اٹھ کھلوتے۔ ایہناں انکھی ماواں دے ددھ پین تے غیرت دی گھٹی لین والے ایہناں گھبرواں نے انگریزاں توں اپنی دھرتی آزاد کرن لئی قسمان چکیاں۔

جگا پنجاب دا انکھی سورماتے بار دے علاقے دا وستیک سی۔ سرت فٹا جوان، غریباں دا ہمدرد، اوہنے غریباں اُتے کدی دی ظلم نہیں کیتا۔ اوہ سودخواراں تے انگریزاں کولوں مال لٹ کے غریباں وچ ونڈ دیندا جس پاروں نمانے جی اوس نال بہتر راضی تے اوس دی قدر کر دے سن۔ ایسے پاروں اوہ اج وی لوکاں دے دلاں وچ وسداتے بہادری دی علامت بن کے لوک گیتاں را ہیں سامنے آؤندے۔ جگا رائے احمد خاں کھرل دے بعد اک دراے جیتنے 1857ء دی بھگ آزادی مگروں انگریز دے خلاف بغاوت کیتی۔ مہر کا چیلوی ایہدے بارے ایس طرحان لکھدے نیں۔

”1940ء وچ جدوں اسیں گیت گاؤندے ہوندے ساں، اوہ توں سٹھ ستر

سال توں پہلاں دے ایہہ گیت جاپدے نیں پر ایس توں اگے دے نہیں۔ میرا خیال اے پئی جگا جٹ احمد خاں کھرل دے مگروں دے زمانے وچ ہو گزریا ہووے گا، جتنے 1857ء دے مگروں بغاوت کیتی سی۔“ (1)

جگے جٹ دا اصل نال جگت سنگھ ورک سی پرا وہ جگے جٹ یاں جگا جٹ دے نال مشہور سی۔ جگا جٹ ویہویں صدی دے پنجاب دا باغی ہیر وہیا۔ اوہ نوں انگریز سامراج پنجاب دا ڈاکو کہنے دے سن۔ جگا 1901ء نوں برج راں سنگھ لا ہور ڈسٹرکٹ انڈیا جیہڑا اج کل قصور ڈسٹرکٹ پاکستان وچ جمیا۔ اوہدے پیو داناں سردار مکھن سنگھ تے ماں داناں بھاگن سی۔

جو ان اج وی جگے دیاں بولیاں گاندے نیں۔ پنجاب دے پُر کتے جگے دے کبوتر اس دا ذکر کر دے نیں، کتنے اوہدی اکھتے جوانی داتے کتے اوہدی چھوئی داتے کتے اوہدے ڈاکے دا ذکر کر دے نیں۔ جیویں:

جگے ماریا لائل پور ڈاکہ تے چھویاں دے کل ٹٹھ گئے

جگے مُچھ نوں مرڑا دتا تے پُنڈ دی پنچاہت ٹٹھ گئی

جگے یار دے کبوتر چینے تے ندیاں توں پار چندے (2)

مُرج راں سنگھ پنڈ وچ زیادہ تمسلمان خاندان سن جد کہ صرف ستاراں اٹھاراں سکھاں دے گھر آبادن۔ جگے دیاں دو بھیناں جد کہ اوہ کلا پتھر سی مکھن سنگھدا، دس مر بعیاں دا کلا وارث سی۔ سردار مکھن سنگھ تے بھاگن دے جگے توں پہلاں چھ باں سن پر کوئی وی نہ بچدا۔ اخیر نیڑے دے اک پنڈ سوڈیوال وچ وسدے اک بزرگ نے مکھن سنگھ نوں کھیا کہ اگلے بال جمن توں پہلاں اک بکرا صدقہ دے، اوس نال ای ای نصیحت وی کیتی کہ جن والے بال داناں ”ل“ توں کھیں۔ اخیر جگت سنگھ اوس بابے دی دعا نال پیدا ہویا۔ اوہ بڑا بہادر جوان سی تے انگریز سرکاری سرپیڑ بن چکیا سی۔ انگریز پولیس پورا ٹیل لاون دے باو جو داویں نوں پھٹر نہ سکی۔ جے کدھرے پولیس نال اوہداٹا کراہ ہو جاندا تے اوہ بہادری نال مقابلہ کردا پر اوہناں دے ہتھنہ آؤندما۔ اوس سے جگے جٹ بارے اک لوک گیت بہت مشہوری۔

جگے ماریا لائل پور ڈاکہ تے تاراں کھڑک پیاں آپے

تریکاں بھگتمن گے تیرے ماپے (3)

جگا نکا ای سی، جدوں اوہدا پیومر گیا، فیر اوہنوں ماں تے چاچے روپ سنگھ نے پالیا۔ جگے نوں کئے ہوندیاں ای کُشتی دا بڑا شوق سی تے اوہ پنڈ دے اکھاڑے وچ اپنے بیلی سوہن تیلی نال کشتشی کردا تے کوڈی کھیدی دا۔ جگا جوان ہو یا تے پنڈ تلوہنڈی دی اندر کو رنال اوہدا یاہ ہویا۔ جگے دی اکو ڈھی سی جیہد انال گلاب کو عرف گلابوی۔ ونڈ بعدوں اوہدا چاچا سردار روپ سنگھ جاندھر دے پنڈ ڈگری جاویا۔ جگا بڑا بھی دار سورما سی۔ جنہوں انگریزاں نے دھوکے نال نہر دی پڑی تے بوہڑ دی چھاویں سُتیاں وڈھوتا۔ بولیاں وچ نوجوان جگے دی موت دارونا روندے دسدے نیں۔ جیویں:

جگا وڈھیا بوڑھ دی چھاویں تے نو من ریت بھج گئی (4)

جگے دی موت تے اوس دی ماں نے بڑے کیرنے کیتے آکھیا کہ جے مینوں پتہ ہوندا کے جگے مر جانا تے میں اک

دی تھاں دو جگے جمدی تاں جے دو جا جگا اپنے ویر دابلہ لیندا۔

جے جان دی جگے نے مر جانا اک دی تھاں دو جمدی (5)

لوک گیتاں وچ جگا جٹ دھشت بن کے سامنے آؤندی اے۔ وگڑے ہوئے امیرزادے جگے جٹ داناں سن کے ترٹھ جاندے سن۔ جے کسے کبابی نوں جگے جٹ دے آؤں دی خبر ملدی تے اوہ اڈھوں نس جاندا۔

تبنے کس کے کبابی ندے، جگے دا ناں سُن کے (6)

جگے جٹ دی کالی ڈاگنگ بڑی مشہور سی۔ اوہ ڈاگنگ چنگی طرح والہندی۔ بڑے بڑے سماں کار تے سود خور اوس توں ڈردے سن۔ اوہ بڑی ڈاگنگ جتھے وی وجدی اوہ بڑی آواز بدل وانگوں گونج دی۔

جتھے وجدی بدل وانگوں گجدی، کالی ڈاگنگ جگے جٹ دی (7)

جگا چنگا ٹتھرے جھے، مدھرے قد، گندی رنگ تے خود مختار شخصیت داماں لک گھبر جوان سی۔ چٹ چڑی والیاں دے سے جگا پنڈ ”کل مکول“ دے ذیلدار دے حسد پاروں جھوٹھے کیس وچ چار سال جیل رہیا، جدوں رہا ہو کے آیا تے نیڑے دے پنڈ ”بھائی پھیرو“ چوری ہو گئی، او سے ذیلدار نے اپنے بھن اصغر علی نال رل کے جگے دی شہرت توں حسد کر دیاں اوہنوں پھسان دی کوشش کیتی پر ظلم دی حد ہوں پاروں جگا غائب ہو گیا تے قانون توں باغی ہو گیا، فیر اوہنے ساری حیاتی انجیے وطنی ظالماء، جاگیر داراں تے انگریز سامراج نال متحالاً رکھیا تے ماڑیاں لیاں دا حامی بن گیا۔ کئی گیتاں وچ دیسا گیا اے کہ جگے نوں انگریزاں نے دھوکہ نال بوہڑ دی چھاویں سُتے ہوئے نوں وڈھ دتا سی پر کئی بولیاں ایس گل دی دس پاندیاں نیں کہ اوہنوں نایاں نے رل کے وڈھ دتا سی۔

پورنا..... نایاں نے وڈھ سُٹیا، جگا سورما (8)

پنجاں نایاں مل کے وڈھ سُٹیا جگا سورما (9)

جگا جٹ جدوں ماریا گیا تے اوہ دا گھر دیاں ہو گیا، کیوں جے اوہ ما پیاں دا اکلا پتھر سی۔ اوہ بے ما پے بے آسرا ہو گئے تے در در دیاں ٹھوکر اں اوہنالا دا مقدر بن گھیاں۔ ایس دا ویر دا اک لوک گیتا وچ انج ملدی اے۔

جگیا..... توں تر پر دیس گیوں، ہوہا وجیا (10)

جگے نے سب توں پہلا ڈاکہ قصورت لا ہور دے بار ڈر دے نیڑے اک ”گھماری“ سنیا رے دے گھر اپنے بیلیاں جاندے سنگھ نزل تے ٹھاکر سنگھ مندیاں نال رل کے ماریا۔ اوہنالا سارا سونا لٹ کے غریباں وچ ونڈ دتا، ایس توں مگروں جگے

نے اپنے ساتھیاں بانٹا سنگھ، سوہن تیلی، لا لونائی، بلوتے باوے نال نواں گروپ بنایا۔ بولوسارے گروپ لئی ہانڈی روٹی دا سر بندھ کردا۔ جگا 1932ء وچ 29 دھیاں دی عمر وچ ماریا گیا۔ کہیا جاندا اے کہ جگا پنجاب دے اک ہور سورے ملنگی نال شراب پی کے ”بوہرا نیا“ رکھتھے سورہ ہے سن۔ اوہدے اپنے ای بیلی لا لونائی تے اوہدے بھراواں موقعے دافائدہ چکیاں جگے تے بانٹنے نوں قتل کرتا۔ انعام و ج انگریز حکومت نے اوہنوں ڈھائی سوا یکڑز میں تے گھوڑا دتا۔

دو جی روایت موجب انگریز سامراج نے جگے دے گھراوہنوں گرفتار کرن لئی حملہ کیتا پر اوہدے نہ ملن پاروں گھر نوں اگ لادتی۔ جگے نے ایس دابلہ لین لئی انگریز سرکار نوں اوہناں دے گھرا وچ اوہناں دیاں مکاواں سمیت قتل کرن دا سنبھیا گھلیا۔ پنجاب دے ایس سورے دے ڈر پاروں برطانوی افسراں اپنے گھرا دے سارے راہوں تے پھرے سخت کر دتے۔ مکار انگریز سرکار نے بلا کی نائی تے اوہدی دھی نوں خرید کے جگے نوں قتل کروایا۔ جگا مرن توں پہلاں ایہناں دوواں پیو دھی نوں مار کے مریا۔ اک ہور روایت موجب ایہہ وی کہیا جاندا اے کہ جگے جٹ دا کے پل تے مقابلہ ہویا تے اوس دی مقابلے والی سوٹی ہتھوں چھٹ کے پانی وچ ڈگ پئی جس پاروں اوہ جان نہ بچا سکیا تے ماریا گیا۔ جگا پنجاب تے پنجابی گیتاں داسدا بہار سور ما رہیا جس دی بہادری دے قصہ ایہناں لوک گیتاں وچ سدا زندہ رہن گے۔ پنجاب دی تاریخ جگے ورگے سور میاں دی بہادری دے قصیاں نال بھری پئی اے۔ اج وی لوک اوہناں دی سورگی دیاں مثالاں دیندے نیں۔ جگا جٹ ایس ڈینا نوں ہمیشہ لئی چھڈ کے ٹرگیا پر اپنیاں یاداں چھڈ گیا۔ لوک گیتاں را ہیں اوس دا ناں ہمیشہ لوکائی دے دلاں وچ زندہ رہوے گا۔

جگے جٹ دا جانگیا پٹ دا، کلی نال ٹنگیا رہیا (11)

جگا جٹ غریباں دا بڑا حماقی سی۔ اوہ غریباں نوں دکھی تے پریشان نہیں سی و یکھ سکدا۔ اوہ اوہناں دیاں لوڑاں تھوڑاں پوریاں کرن لئی ہر حرہ بے ازماندا۔ اک واری اوہنے کسے تاجر دے ٹرک نوں لٹ کے اوہدے توں کپڑے دے تھاں لاه کے لوکاں وچ ونڈ دتے۔

جگے جٹ نے ٹرک اتوں تھاں لاه لے، لکڑاں دے موچھے سُٹ کے (12)

جگے جٹ دا جدی پیشہ واہی بیجی سی۔ گھر دے سارے بھی رل کے کھیتاں وچ کم کر دے سن۔ اوس دی بھیجن کنکاں دی واڈھی کر دی سی۔ جیس دا ذکر اک لوک گیت وچ انجملا دا اے۔

چٹی داتری کا ہو دا دستہ تے جگے دی بھیجن واڈھیاں کرے (13)

کمڈی گل ایہہ کہ جگا جٹ پنجاب دا جی دار پتھر سی۔ اوہ بیاں گھنیاں مجھاں اوں دے چھرے اُتے بڑیاں پھبڈیاں سن جس دادشمن اُتے بڑا رعب پیندا۔ اوس نے کدی وی ماڑیاں نوں تنگ نہیں سی کیتا۔ اوہ امیر لوکاں کو لوں مال کھوہ کے غریبیاں وچ ونڈ دیندا۔ ماڑے لوک جگے تے بہت راضی سن تے اوس نوں بڑیاں دعاواں دیندے سن جیس دا بھروں اظہار لوک گیتاں وچ ملد اے۔ پنجابی لوک گیتاں وچ ایہناں انکھی سورمیاں دی بہادری دے جس پنجاب دی تاریخ دا ہم حصہ نیں۔ ایہناں گیتاں وچ پنجاب دی تاریخ، پنجابیاں دی سوچ تے سدھراں بیان دے نال نال پنجاب دے بہادر سورمیاں نوں خرائج تحسین وی پیش کیتا گیا۔

### حوالے

- 1 مہر کا چیلوی، پنجاب دے سورے، لاہور: فیاض پر لیں، 1985ء، ص 50
- 2 احسان اللہ طاہر، کنکاں نسر پیاں، گوجرانوالہ: فروغ ادب اکادمی، 1977ء، ص 113-114
- 3 پنجاب دے سورے، ص 50
- 4 احسان اللہ طاہر، کنکاں نسر پیاں، گوجرانوالہ: فروغ ادب اکادمی، 1977ء، ص 114
- 5 کنول مشتاق، بولیاں، لاہور: ادارہ سورج مگھی، 1987ء، ص 47
- 6 رسالہ مہینہ وار ”ہر اں“ لاہور، سی 1988ء، ص 16
- 7 نوید شہزاد، ڈاکٹر (مقالاتہ مگار)، ”پنجابی گیتاں را یہیں پنجاب دے انکھی سورے“، چھیماہی پارکھ، لاہور کا جج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور، ڈاکٹر مجاہدہ (مدیر) شمارہ 1 (2016): ص 17
- 8 سیف الرحمن ڈار، ڈاکٹر، رکھتاں ہرے بھرے، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 1985ء، ص 16
- 9 پنجاب دے سورے، ص 51
- 10 پارکھ، شمارہ 1 (2016): ص 18
- 11 رسالہ مہینہ وار ”ماں بولی“ لاہور: فروری۔ مارچ 1992ء، ص 31
- 12 پنجاب دے سورے، ص 51
- 13 اوہی، ص 51

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi  
Language & Literature  
Lahore College for Women University Lahore  
(Pakistan)  
Vol: 5, Jan..-June 2020, PP

پارکھ  
تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب  
لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)  
جنوری۔ جون 2020ء، مسلسل شمارہ 9

ڈاکٹر عائشہ رحمان ☆

## خط نسخ

### Abstract

This research paper is about the Critical analysis of valuable calligraphy style known as Khat e Naskh. It is an oldest and most famous writing style which used for the Holy writings of Islam. It was discovered by Ibn e Meeqla. He was the Prime Minister of the during the time of three Caliphs but after that he was arrested and sent to jail. There are different styles of calligraphy. His styles of calligraphy specially Khat e Naskh remained him alive in literature. In present research paper the history of calligraphy, Khat e Naskh and its founder is presented. Comparision of this style to other writing styles and analysis of the importance of Khat e Naskh. The reasons of success of this writing style also presented in this article.

Presented important references in favor of critical views.

مڈھ قدیم توں انسان اپیاں لوڑاں دے نال نال اپنے جذبیاں تے احساساں نوں دوجیاں تیکرا پڑان دی لوڑ محسوس کردار ہیا۔ آکھیا جاندیاے کہ اپنی لوڑ پوری کرن لئی اوہنے بے معنی لکیراں نال لکھت دا مڈھ بنھیا۔ ایس طرح لکھت لئی خط وجود وچ آیا۔ لکھت نا صرف فرد دے خیالاں تے جذبیاں دا اظہار بنی سکوں ایہدے رے راہیں بندے نے تھندی بی

و رئیس تے ثافت نوں محفوظ کرن دا چارا وی کيتا۔ کوئی شک نہیں پئی لکھت توں بغیر بندہ اج وی غیر مہذب حیاتی لکھا رہیا ہوندا۔ ایس پکھوں پر ویسر محمد سلیم نے لکھیا:

”زبان نوع انسانی کا ایک خاص امتیاز ہے۔ ترقی اور معیار کامیابی کی جانب دوسرا قدم انسان نے اس وقت اٹھایا جب اس نے فن تحریر ایجاد کیا تو وہ اپنی گفتگو کو قلمبند کرنے پر قادر ہو گیا۔“ (1)

انسان نے لکھن پڑھن دائمہ ہ باقاعدہ طور تے قلم نال رکھیا جس پاروں اڈواڈ خط وجود وچ آئے۔ قلم دی اہمیت دا اندازہ سورہ علق دی آیت مبارکہ توں لایا جاسکدا اے جیہدے وچ اللہ پاک نے انسان نوں جتلایا پئی اوہنے قلم نال تہانوں لکھنا سکھایا۔ دنیادی طور تے قلم نال ہی خط یاں لکھت دائمہ بجھا۔ قلم دی اہمیت بارے جالینوں دے وچار نیں:

”قلم خط کا طبیب ہے۔ خط روح کی تدبیر کرتا ہے اور معنی صحت کا سرچشمہ ہے۔“ (2)

خط دے معنے لکیر، رسم کتابت، چھپی، لکھت، دستاویز، دستخط، نشان، علامت وغیرہ دے نیں۔ اک روایت مطابق اک کا ہن ریت تے تیزی نال لکیراں کچھدا۔ کا ہن دا نوکر ایہناں لکیراں نوں جفت اعداد دے طور تے مٹانا شروع کر دیندا، جے طاق کیسر رہ جاندی تے ایس نوں منفی سوچ دے طور تے لیا جاندا۔ ایمل علمِ نجوم وچ رائج ہے۔ روز اول توں انسان نے اپنے خیالاں دے اظہار لئی سمجھ توں پہلاں اشاریاں دا سہارا لیا، فیر آوازاں کڈھن لگ پیا، ایس مگروں لکیراں راہیں تصویریاں بنائے ابلاغ دا کم ٹریا۔ ان خط دا وجود ہو یا۔ قلم راہیں لکھن دے اڈواڈ ڈھنگ سامنے آئے۔ لکھائی دے ڈھنگ ”خط“ اکھوائے۔ ایہناں خطوں لکھائی وچ لکھارتے حسن ترتیب آیا۔ دنیادی ہرزبان وچ لکھن دے اڈواڈ ڈھنگ لیعنی ”خط“ وجود وچ آئے۔ خط لکھت نوں خوبصورتی مختشد اے۔ رشید حسن خان نے لکھیا:

”معنی میں خط اصطلاحی لفظ ہے لکھاوت کی کسی خاص روشن کے لیے اس لفظ کو استعمال کیا جاتا ہے۔ ہرزبان کا رسم الخط تو ایک ہی ہوتا ہے مگر لکھاوت کے انداز ایک سے زیادہ ہو سکتے ہیں۔“ (3)

سے دے نال نال خطوں دیاں وکھو وکھو قسمیں وجود وچ آئیاں۔ کسے نوں تصویری خط آکھیا گیا تے کسے نوں ہیرہ غلفی آکھیا گیا۔ فیر خط مخفی، خط فونیقی تے قبطی خط وی سامنے آئے۔ مگروں آرامی، پہلوی، یونانی تے عبرانی خط وی لمبادے

نیں۔ اہل سویرتے مصر توں ہوندے ایہہ خط عرب اپڑے تاں اک وڈا خط ”خط کوفی“ دریافت ہویا۔ اڈاڈ قسمان پاروں ”ام الخطوط“ آکھوایا۔ ایس خط توں خطاب دیاں بے شمار قسمان وجود وچ آئیاں۔ عباسی دور وچ ابن میقلہ نے چھوڑے خط دریافت کیتے۔ ڈاکٹر ایم ایس ناز موجب:

”ابن میقلہ نے چھ خط ایجاد کیے“

- |        |          |                         |
|--------|----------|-------------------------|
| ۱۔ ثلث | ۲۔ ریحان | ۳۔ محقق                 |
| ۴۔ نجح | ۵۔ توقیع | ۶۔ رقاع“ <sup>(4)</sup> |

سب توں پہلے خط کوفی وچ اولاً بدی کیتی گئی تے ایہور دو بدل خط نجح دی دریافت دا باعث بنی۔ عباسی دور وچ خطاطی دے فن نوں ڈھیر ترقی ملی جس پاروں ہر خطاط ودھ چڑھ کے خطاطی دے نہ نوں پیش کرن لگے۔ عباسی دور اسلامی دور خلافت دا تجاویزی۔ ایس دی بنیاد عراق وچ آپ دے پچھا عباس ابن عبدالمطلب نے رکھی۔ ایس دور حکومت دا مرکز کوفہ رہیا۔ بغداد جس نوں موجودہ ولیعراقي کہیا جاندا، اسلامی حکومت دا سنہر ادور منیا جاندا رہیا۔ عباسی دور وچ المنصور، ہارون الرشید تے مامون الرشید نے ایس خلافت نوں ٹیکی تے اپڑا دتا۔ ایس سے باڈشاہاں خطاطاں نوں بے پناہ عزت قدر دتی۔ ایس دافائدہ ایہ ہویا کہ خطاطاں مراعات دے لائچ وچ علم خطاطی وچ بے شمار تحریر بے کیتے تے اک دو جے توں اگانہ وہ وھن دی کوشش کیتی۔ عباسی دور خطاطی دے فن دے لحاظ نال اہم دور اے۔ جیہدے وچ خطاب دیاں کئی قسمان سامنے آئیاں۔ ایہناں قسمان بارے خورشید عالم گو ہرنے اپنی کھونج داست انج گھڑھیا:

”عباسی عہد کو خطاطی کی تاریخ میں ایک اہم مقام حاصل ہے۔“<sup>(5)</sup>

ایہناں خطاب وچ خط مفتاح، حرم تے عہود، موامرات، دیباخ، اشریعتے زنبور، ثلث، محقق تے نجح، ریحان تے طغرا رانج ہوئے۔ ابن میقلہ عباسی عہد دا وڈا خطاط سی۔ اوہنوں اوہدی وزارت توں ہٹا کے نہ صرف قید کر دتا گیا سگوں اوہدی زبان تے ہتھوی کٹ دتے گئے۔ اوہنے قید خانے وچ بہت نہ ہاری سگوں قید دے سئے نوں ورتوں وچ لیاندیاں نہ صرف خط نجح دریافت کیتا سگوں خط دے اصول تے ضابطے وی طے کیتے۔ بلاشبہ ایہہ اک وڈا کارنامہ سی۔ ابن میقلہ نے چھ دو جے خط وی دریافت کیتے پرسب توں بھتی پزیرائی نجح نوں ملی۔ ابن میقلہ بارے جانکاری دیندیاں فیض مجدد نے لکھیا:

”ابن میقلہ ۲۷۲ھ میں بغداد میں پیدا ہوا۔ اس نے کئی خط ایجاد کئے اور خط نجح

کو بام تکمیل تک پہنچایا۔“<sup>(6)</sup>

ابن مقلہ دا پورا ناں ابو علی محمد ابن علی بن مقلہ سی۔ 886ء وچ بغداد (موجودہ عراق) پیدا ہو یا جد کے 940ء وچ بغدادی چلانا کر گئے۔ ابن مقلہ نے سیاسی حیاتی لنگھائی۔ تن داروزیر مقرر ہو یا پر سیاسی سازش دا حصہ نہ بنیا تے تبی وار جدوں وزیر مقرر ہو یا تے قید دی سزا پاروں قید خانے وچ زندگی دی بازی ہار گیا۔ ایہہ عباسی دور دا سبھ توں مقبول خطاط رہیا۔ ایس دا سب توں وڈا کار نامہ عربی رسم الخط توں ”خط نسخ“، دریافت کرناسی جس دے آن نال راجح الوقت رسم الخط ”کوفی“، دارواج گھٹ گیا۔ خط نسخ نوں قرآنی خطاطی لئی ورتیا گیا۔ یارویں صدی وچ خط نسخ داشاہی تے عام خط و کتابت تے آرائش لئی وسیع پیانے تے مستعمل ہوں لگ پیا۔ ابن میقلہ دے کارنا میاں دا ذکر کر دیاں ڈاکٹرمحمد اقبال بھٹے نے لکھیا:

”ابن میقلہ القاہر باللہ عباسی کا وزیر تھا۔ برے حالات کی وجہ سے اس کے ہاتھوں کیسا تھز بان بھی کاٹ دی گئی۔ ۵۵۶ سال کی عمر میں قید کی حالت میں فوت ہوا۔ موجودہ اعراب ثلاشہ اور جدم تشدید و تنوین اسکی ایجاد ہیں۔“ (7)

ابن میقلہ نوں بجا طور تے خط نسخ دابانی آچکیا جاندا اے۔ خالد یوسفی نے لکھیا:

”ابن میقلہ کو بجا طور پر خط نسخ کابانی قرار دیا جاسکتا ہے۔ وہ تین عباسی خلفاء کی وزارت عظمی پر فائز رہے۔ انہوں نے خط کے اصول اور رضا بطے مقرر کئے“ (8)

کچھ سوجھوان رائے رکھدے نیں کہ اوہناں موجب ابن میقلہ خط نسخ دابانی نہیں سی سگوں اوہدے عہدوں بہت پہلے ایہہ خط وجود وچ آچکیا سی۔ اوہناں سوجھواناں دی گل نوں روکر دیاں خورشید عالم گو ہرنے لکھیا: ”بعض قبل ازیں تحریریں خط نسخ یا اس سے مشابہ قسم کے عربی خط میں لکھی ہوئی پائی جاتی تھیں جس سے بعضوں کو یہ گمان ہوتا ہے کہ خط نسخ کی ایجاد ابن مقلہ کے زمانے سے پہلے ہو چکی تھی اور ابن مقلہ نے اس میں کچھ اصلاح کی ہو، اس لیے تاریخ نے اُس کو موجود قرار دیا ہو۔“ (9)

خط نسخ دابانی ابن میقلہ ای اے۔ اوہدے مگروں اوہدے دو پڑاں ایس کم نوں ہو را گے ٹوریا۔ خاص طور تے عبداللہ نے ایس نوں اچ کوئی تے اپڑایا۔ لائیڈن انسائکلو پیڈیا وچ درج اے:

”ابن مقلہ کے بیٹوں علی اور عبداللہ کے قلم نے اسلامی خط کو مزید جلا بخشی۔ علی نے محقق میں جبکہ عبداللہ نے نسخ میں نمایاں کامیابیاں حاصل کیں۔“ (10)

ابن میقلہ توں بعد ابن الوب تے فیر یاقوت مستعصی نے خط نسخ نوں ترقی تے ترویج دتی۔ سید محمد سلیم موجب:  
 ”ابن میقلہ کے بعد ابن بواب (۱۰۲۱ھ/۱۶۱۲ء) اور یاقوت مستعصی  
 (۱۲۲۹ھ/۱۸۶۸ء) سے بڑھ کر دوسرا کوئی ماہر آج تک پیدا نہ ہوا۔ ان کو  
 قبلۃ الکتاب کہتے ہیں۔“ (11)

ابن میقلہ نے چھ خط دریافت کیتے۔ ثلث، ریحان، محقق، نسخ، تو قیع تے رقاع۔ اصل وچ خط محقق اگے جا کے نسخ  
 دی شکل اختیار کر گیاتے ابن میقلہ دے دو قابل شاگرد اس دا انداز خط نسخ ایہناں خطاط نال رلد املا دا جیہدے بارے  
 خورشید گوہرنے لکھیاے:

”خط نسخ کا جوانداز ابن بواب نے اپنایا ہے وہ محقق اور ریحان کے قریب تر  
 ہے۔ خط نسخ میں خط محقق، ریحان، ثلث کی شکل پوری طرح آشکار ہیں،“ (12)

بعد وچ کئی اختراعوں کڈھیاں پر ٹھہر خط نسخ توں ہی منھیا۔ ابن میقلہ دے شاگرد اس نے مدت تائیں اوہدی  
 مکمل پیروی کیتی۔ خط نسخ دا مزید نکھار ۵۲۵ھ وچ عمل وچ آیا۔ ایس خطاطوں نسخ عمومی آکھیا گیا۔ یاقوت مستعصی نے خطاط  
 وچ ادل بدل ضرور کیتا جیہدے بارے خورشید عالم گوہرنے لکھیا:

”یاقوت مستعصی نے خطوط کی دنیا میں تبدیلی کی اور اس نے ہفت قلموں میں  
 خوبصورت ضابطے پیدا کئے اور خط خود حد کمال تک جا پہنچا۔“ (13)

خط نسخ دے نال دے سمبندھ بارے آکھیا جاندا اے کہ عرب دی دھرتی تے جدوں کو وچ خط کوئی راجح سی تے  
 اپنی مرجبہ قسم اس دی بنیاد تے اُم الخطوط اکھواندا ہی۔ ادوں ای مدینہ منورہ تے مکہ مکرمہ وچ خط نسخ وریتا جاندا ہی۔ ایہدا  
 ماغذبی خط دیسا جاندا اے۔ کچھ لوک ایہنوں خط کوئی توں اخذ شدہ مندے نیں۔ خط نسخ دے آون نال پہلاں توں راجح خط  
 اپنی اہمیت قائم نہ رکھ سکے۔ ایس خط نے اپنیا خوبیاں تے نصلتاں کارن اوہناں سارے خطاطوں پچھاڑ دتا۔ خط دی وجہ  
 تسمیہ بیان کر دیاں محمد اقبال بھٹھے نے لکھیا:

”اس کو خط نسخ اس لیے کہتے ہیں کہ یہ سابقہ خطوط کا ناسخ ہے۔ نسخ نے کوئی کی جگہ لے  
 لی۔ نسخی خط اپنی تمام تر خوبیوں کے ساتھ مذہبی امور لے کے مروج رہا۔“ (14)

ایس کچھوں اپنی رائے دیندیاں خورشید عالم گوہرنے لکھیا:

"نُسخ کے معنی لکھت کے بھی ہیں۔ یعنی آسان لکھائی۔ یہی معنی اس خط پر صادق آتے ہیں اور باقی رسم الخطوط کے منسون ہونے کے معنی لینا میوب لگتا ہے۔" (15)

حقیقت اے کہ خط نُسخ پاروں دو جے راجح الوقت خطاط دا اور تارا بہت محدود ہو گیا۔ لوکائی نے ایس خطنوں دو جے خطاط دا نُسخ (ختم کرن والا) دا نام دتا۔ خط کوئی توں بعد خط نُسخ نوں سب توں ودھ ورتوں وچ لیاندا گیا۔ ایہہ بنو امیہ دے اخیر لے دور وچ پھٹیا۔ بنو عباس دے عہد وچ چنگی بھلی پذیرائی حاصل کر چکیا سی۔ ایس پاروں کتابت دی دنیا وچ وڈا انقلاب آیا۔ عباسی عہد مگروں فاطمی عہد وچ ایہہ اپنے ارقاء دے عروج تے تھی۔ ایس خطنوں مذہبی کتاباں لکھن لئی ورتیا جا رہیا سی۔ قرآنی آیتاں تے حدیثاں اج وی ایسے خط را ہیں لکھیاں جاندیاں نیں۔ ایہہ دی وڈی وجہ عباسی عہد وچ خط دی مذہبی کتاباں لکھن لئی ورتوں سی۔ خط نُسخ قدیم عربی رسم الخط دا نویکلا ڈھنگ اے تے او سے طرز تے لکھیا جاندی اے۔ ایہہ اک خوبصورت خط اے جنہوں اپنیاں خوبیاں پاروں خاص طور تے مذہبی لکھتاں لئی ورتیا گیا۔ ایس ایم ڈائیمنڈ نے لکھیا:

"Naskhi continued to be used in religious work, it

has fine and broad varieties." (16)

خط نُسخ مذہبی کتاباں لکھن لئی ورتیا گیا۔ جیہدی وڈی وجہ ایہہ اسپن سی۔ مزمل احسن شیخ موجب:

"It is a way of writing used in calligraphy of Quran e Hakeem. This way of writing is also very beautiful. It has importance in Quranic writing, Majmooa e Wazaif and general study because an who is unaware of Arabic language can also read this quite easily" (17)

قدیم کوئی خطنوں پڑھنا مشکل سی۔ کیوں جے خط کوئی تے نقطے، حرکتاں تے اعراب نہیں لائے جاندے سن۔ اسلام عرب دے ریگزاراں چوں انکل کے شرق تے غرب اپڑیا۔ عجمی لوک عربی نہیں جاندے سن۔ اوہ خط کوئی وچ لکھیا قرآن مجید تے دوجیاں مذہبی کتاباں پڑھن توں قاصر سن۔ ایس پاروں خلیفہ عبدالملک بن مروان نے حکم دتا کہ حرفاں اتے نقطے تے اعراب لائے جانتاں جے عربی توں ناواقف لوکاں لئی پڑھنا سوکھا ہو جائے۔ ایہہ مگروں خط نُسخ ایجاد ہویا تے

اوہدے حرفان دی بناوٹ تے اعراب دی ورتوں پاروں پڑھن والیاں نوں کافی سہولت ہو گئی۔ ایسے پاروں دو جے سارے راجح خط منسون ہو گئے تے خط نجخ دی ورتوں عام ہو گئی۔ خط نجخ عرباں دی دریافت اے۔ عربی بنیادی طور تے سادہ حیاتی گزار دے سن، ایسے لئی اوہناں خطنوں سادہ تے عام فہم رکھیا۔ ایہہ سادگی خط نجخ دی کامیابی دا کارن سی۔ ایہہ خط ملٹ دے دائریاں دی گولائی و دھاون تے کششاں دی لمبائی گھٹاؤں نال پھٹیا۔ رشید حسن خان موجب:

”نجخ میں حرفی کے دائروں میں چھپا پن ہوتا ہے۔“ (18)

چھپے پن دے باوجود خط نجخ وچ حرفان دا پھیلاوہ عام طور تے افتقی اے۔ جیہدے پاروں ایہہ پکھن وچ سوہنا جاپدا اے۔ خط نجخ دا تکنیکی وریوا کر دیاں خالد یوسفی نے لکھیا: (ایہہ اقتباس خط نجخ دا نمونہ وی اے)

”تکنیکی اعتبار سے اس خط کے دو بنیادی رخ ہیں۔“

اسکی اساس مکمل طور پر خط کوفی پر رکھی گئی۔ یہ

لکھنے میں نسبتاً آسان ہے۔ کیونکہ اس میں اکثر حروف

میں قلم کا پورا حصہ استعمال نہیں کرنا پڑتا۔ فنی طور پر

اس کی کتابت میں تکلف ہوتا ہے۔ لہذا اسکی تحریر

عام لوگوں کے لیے اختیار کرنا آسان ہے۔ اس میں افتقی

رخ پر لفظ پھیلتے چلے جاتے ہیں۔ اس طرح رفتار قرأت

نسبتاً کم ہو جاتی ہے اور ابلاغ سست پڑ جاتا ہے۔ اس

خط میں کم مضمون زیادہ جگہ لیتا ہے اور کئی مسئلے

پیدا ہو جاتے ہیں۔“ (19)

خط نجخ لکھن وچ آسان اے تے بغیر قط دے قلم یا پنسل توں وی کافی چنگا لکھیا جاسکدا اے۔ ایں خط دے رواج نال قرآن مجید تے حدیثاں دا مطالعہ ڈھیر آسان ہو گیا۔ پاکستان وچ وی کئی زباناں اجے تائیں خط نجخ وچ ای لکھیاں جاندیاں نیں۔ ایہہ خط دو جے خطوں خاص طور تے خط نستعلیق نال کافی رلدا ملددا اے۔ فرق ایہہ اے کہ خط نستعلیق وچ حرفان دے گھیرے گول ہوندے نیں تے ایہدے گھیرے چھپے ہوندے نیں پر اوہناں دا پھیلاوہ افتقی ہوندا اے۔ چونکہ خط نجخ خط نستعلیق دے مقابل ڈھیر جگہ گھیر دا اے ایں لئی ساڑے ایتھے اردو تے پنجابی لکھن لئی نجخ دی تھاں نستعلیق نوں

زیادہ ورتیاجا رہیا اے۔ ایہدے باوجود خط شنخ دی اہمیت توں انکار نہیں کیتا جاسکدا۔

## حوالے

- ۱ محمد سلیم، پروفیسر۔ اردو سُمُّ الخط، کراچی: مقتدر قوی زبان، س۔ن، ص ۱۳
- ۲ عبداللہ چفتائی، ابو حیان التوحیدی، ڈاکٹر (متترجم)۔ رسالہ علم الکتابت (لاہور: کتاب خانہ نورس، ۱۹۶۶ء، ص ۲۳)
- ۳ رشید حسن خان۔ املاء کیسے لکھیں، لاہور: اظہار سفیر، ۲۰۰۷ء، ص ۱۲
- ۴ ناز، ایم ایس، ڈاکٹر۔ اردو میں فقی تدوین، اسلام آباد: ادارہ تحقیقات اسلامی، ۱۹۹۱ء، ص ۲۳۶
- ۵ خورشید عالم گوہر قلم۔ مخزن خطاطی، لاہور: سنگ میل پبلیکیشنز، ۲۰۰۲ء، ص ۲۲
- ۶ فیض مجدد۔ مرقع فیض، لاہور: ملک بکڈ پوس، س۔ن، ص ۱۰
- ۷ محمد اقبال بھٹے، ڈاکٹر۔ لاہور اور فرنی خطاطی، لاہور: علم و عرفان پبلیشورز، ۲۰۰۷ء، ص ۳۳
- ۸ ناز، ایم ایس، ڈاکٹر۔ اردو میں فقی تدوین، ص ۲۳۶
- ۹ خورشید عالم گوہر قلم۔ مخزن خطاطی، ص ۵۹
- 10 Ali Alparslan. "Khatt" the Encyclopedia of Islam, New Edition Vol.IV, (Lieden: 1978) 1123
- 11 اردو سُمُّ الخط، ص ۳۱
- 12 خورشید عالم گوہر قلم۔ اعجاز خطاطی، لاہور: سنگ میل پبلیکیشنز، ۲۰۰۲ء، ص ۲۷
- 13 اوہی، ص ۷۲
- 14 لاہور اور فرنی خطاطی، ص ۲۲۲
- 15 مخزن خطاطی، ص ۹۷
- 16 S.M Dimand. A Hand Book of Muhammadan Arts (New York: 1947 P-68
- 17 اعجاز خطاطی، ص ۲۲۳
- 18 اعجاز خطاطی، ص ۲۲۳
- 19 اردو میں فقی تدوین، ص ۲۲۵

Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi

Language & Literature

Lahore College for Women University Lahore

(Pakistan)

Vol: 5, Jan..-June 2020, PP

پارکھ

تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب

لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)

جنوری۔ جون 2020ء، مسلسل شمارہ ۹

ڈاکٹر فیصل جپا ☆

مرزا تے رحموں دی وار

## Abstract

According to the research till date, there lived two poets, Hafiz Barkhurdar Ranjha and Hafiz Barkhurdar Musalmani; but no final conclusion could be drawn about them. This article discusses the war between Mirza and Rahmun written by Hafiz Burkhdar Hanjra which is never discussed earlier. In the context of this war many realities from new dimensions have been exposed about Mirza ,his family and also poet Hafiz Barkhurdar Hanjra. This is very important article about Mirza, particularly from the historical point of view .It underscores the importance of examining the tale of Mirza Sahiban from beginning that will certainly be a good omen for future researchers.

ایہہ وار حافظ برخوردار ہنگر اے لکھی ہے۔ اوہ 1635ء نوں جتنے تے 1717ء نوں چلانا کر گئے۔ اوہناں دا مزار موضع برخوردار، تحصیل بھوانا، ضلع چنیوٹ وچ اے۔ ایہہ وار اوہناں دے خلیفے احمد شیر عرف بابا لوٹانے سنائی۔ حافظ برخوردار ہنگر اے ”قلندر نامہ، بارہاں ماہ، قصہ شمشاد، قصہ لڑکا، قصہ چھتی، داستان مرزا صاحب اس تے مرزا تے“ ”رمجوع دی وار“ لکھی۔ اوہناں دا بہتانشا بھر کلام قصہ مرزا صاحب اس لوکائی نوں اجے وی سینہ بسینہ یاد ہے تے میلیاں ٹھیلیاں تے لوکائی گاؤندی ہے۔ اتھے مرزا تے رمجنوں دی وار نوں سانہویں رکھ کے مرزے دے خاندانی پچھوکڑ داویرا کیتا گیا۔

پنجاب دیاں لوک داستانوں بارے بہوں کچھ لکھن دے باوجود ایہناں لوک داستانوں دے پاتراں اتے اجے وی مٹی گھٹا چڑھیا اے۔ ہیر راجھا دی لوک داستان بارے اجے وی گویڑ لائے جاندے ہن جوں ایہہ لوک داستان کدوں واپری۔ انخ ای لوک داستان مرزا صاحب اس بارے وی بہوں پھلکیتے ہن۔ اج تیکر دی کھون را ہیں مرزا صاحب دی وار بارے لکھتاں میوندیاں نہیں پر ایس دے لکھاریاں بارے اجے وی پوری جانکاری لوڑیندی ہے۔ ہورتے ہو را ایس وار دے نشابھر پاترتے مردو پئے دی علامت مرزے بارے ڈھیر پھلکیتے ہن۔ پنجاب دا ہرجی جاندا اے جوں مرزا دانا باد پنڈ دار ہن والا ہائی پر ایس پاسے کھوجیاں دا گویڑ گھٹ گیا، جوں مرزے دے وڈے کھتوں آئے ہاں یاں مرزے دی جیونی بارے جان دے گھٹ آہر کیتے گئے۔ مرزے دا اصل ناں مرجا ہے پر مرزا صاحب اس وار دے لکھاریاں نے ایس نوں مرزا اور تیا ہے۔ ایسے کارن ایہوناں جگ وچ ڈھم گیا۔ مرزے دے پیو دانا راء الیاس دیسا۔ جیوں دے لکھاریاں نے رمجنوں تے وجھل دے بیو دانا راء الیاس دیسا۔ جیوں

”توں راء رمجنوں الیاس دا، قائمِ داڑھی تے دستار“ (1)

مرزے تے رمجنوں دی وار وچ وی رمجنوں تے وجھل دے پیو دانا راء الیاس لکھیا ہے۔ اجوکی سُنی پیڑھی موجب وجھل تے رمجنوں تے پیو دانا راء جلال ہے۔ اجوکی پیڑھی انخ ہے۔

”شمربیس - خضر حیات - ولائت علی - موکھہ - سیادہ - بہاول - مسورا -

اعظم - سلمان - مانی، گرجا - وجھل - جلال -“ (2)

نین سکھ دی تحقیق موجب وی وجھل دے پیو دانا جلال ہے۔

”گرجا - مانی - سُلا - آجو - مسو - بہاول - سادا - موکھا - ولایت -

ولائت اوہ بندہ ہے جیہڑا امرزے دے مزار دا متولی ہے“ (3)

لوک داستان دے لکھاری حافظ برخوردار نے بھاویں مرزے دے پیو دانا جان راء الیاس دیسا ہے پر اجوکے

سے دی پیڑھی نوں ای مٹا پیندا اے جیہڑی وجھل دے وارثاں کلوں ملی۔ کیوں جے پیڑھی نسل درسل تے سینہ بہ سینہ ٹردی اے۔ ایہو پیڑھی ہن محکمہ ریونیو دی منی اے۔ جس توں ثابت ہو یا جوں رجھل تے رحموں دے پیو داناں جلال ای ٹھکواں ہے۔ سوال ایہہ کہ جلال کتوں دار ہن والا ہا۔ ایس کان سانوں حافظ برخورداری لکھی تھلی مرزے تے رحموں دے وار لوں و یکناپوئی جیس وچ ایہناں داجما کوٹ کمالیہ دیا ہے۔

کھرل کمالیوں مجھیں ٹور کے، پچھے لیدے لگ

کھرل ٹرے کوٹ کمالیوں، لئی مکان بنا(4)

کوٹ کمالیے توں کھرل کھیوے ماہیاں آوے۔ اوس ویلے خان کھیوے دا پیوستی جیوندا ہائی۔ خان کھیوے دی پیڑھی بارے عابد علی لکھدے نیں۔

”خان شیر۔ خان کھیوہ۔ ستی۔ بُر ہان۔ دھراج۔ سندے۔ بہلم۔ موکم۔ ماہی۔ سیال“ (5)

نین سکھ ہوریں دسدے نیں جوں راء رحموں دی اپنی اولاد کائی نہ صرف راء وجھل تے اولاد ہا۔ حافظ برخوردار نے ایس واروچ رحموں دے دوپتہ اس ستر دین تے قائم دین دا ذکر کیتا ہے۔

ستر دین تے قائم دا اوتحے متحا بجٹ گیا

سُنت رحموں راء نوں، ہُن گیا تماچا لگ

گھل کے کی اپنے، راء سترا لیدا سد

فجرے ویلے اٹھ کے، راء سترا جاندا آ (6)

پڑھوں موجب رحموں تے اولاد ہائی، جیہڑی ابے تیکروی ضلع فیصل آبادے وکھوکھیہاں تے چکاں وچ وسدی ہے، اوہناں وچوں کچھ پچھیے کے، کھرل سدیندے ہن۔ رحموں دی اولاد وچوں مکب جی شیر یہودا نے پیڑھی انخستنائی۔

”شیر یہودا۔ رمضان۔ جہانا۔ رحماء۔ سردارا۔ روشن۔ اللذیار۔ رُستم۔ داد۔ مہابت۔ ستر

دین۔ رحموں۔ جلال۔ ایہناں وچوں مہابت دی قبر جوعہ، ضلع چنیوٹ ہے۔“ (7)

وجھل، رحموں توں نکا ہائی تے اوس دے ذمے مال ڈنگر چرانا ہوندا ہائی جد کہ رحموں پر ہیں پنچاٹ آلا جی ہائی۔ رحموں بارے نین سکھ لکھدے ہن۔

”ایس پر گنے دا چوتھہ ہاری راء رحموں کھرل، چوتھہ ہاری اوہنوں آکھن جیہڑا

سرکاری خزانے لئی اُگرا ہے محسول چوں چوتھے حصے دا حق دار..... وجھل

راء رحموں دا بھراء، مجھاں دا چھیر، جھنگ دی جوہ چوں ماہنی سیال کھیوے دا

بیلی بنیا۔ جنگلاں وچ ڈنگر چراندے اک دو جے دے گھر پروہنے ہوئے۔  
کھیوے دی بھین نصیبو و جھل نال دیا، ہی گئی۔“ (8)

رحموں کوٹ کماليے وچوں ٹرکے دانا بادا صوبہ یاں چوتھہ ہاری کیوں بنیا؟ ایس داجواب حافظ برخوردار نے ایس وار وچ دتا ہے۔ دانا باداک سکھ دانا دی جا گیر ہاتے ایس پنڈ داناں اوسمے دے نام توں نشا بھر ہے۔ اتنے کھرل ڈنگر چراون آئے تے ایہہ جوہ و یکھ کے بدین ہو گئے۔ اوہناں دانا سکھ نوں مار چھڑ یا۔ اوہ دانا سکھ اکبر بادشاہ داصوبہ یاں چوتھہ ہاری ہا۔ ایس بارے حافظ برخوردار اشعر جس وچ دانا سکھ دی سوانی اوس دے قتل توں بعد اکبر بادشاہ نوں چٹھی وچ آکھدی ہے۔

”سکھ دانا میرا ماریا، جیہڑا صوبہ تیرا ہا۔“

دانا سکھ نوں مارن پکھے راء رحموں دے اپنے لو بھ ہاں۔ اک تاں کھر لال نوں گھاہ آلی جوہ ہمیش کان لھگئی، جتھے ڈنگر راجی رہن گئے۔ دو جا دانا سکھ اپنی جوہ داصوبہ یاں چوتھہ ہاری ہاتے ہُن ایہہ عہدہ رحموں لینا چاہندہ اہلی۔ ایسے پاروں جدوں اوس دانا سکھ نوں قتل کیتا تے اکبر بادشاہ نوں لکھی چٹھی وچ ایس دا ذکر کیتا۔

چٹھی لکھی رحموں راء نے، اوہ دلی کپنچی چا

سکھ تیرا میں ماریا، اوہ صوبہ تیرا ہا  
ملگ کے کیتیاں وغڑیاں، چھڈیا ندی لڑھا  
میں سارے تیرے معاملے، گن کے دیساں آ۔“ (9)

مگروں راء رحموں ایہہ جوہ داصوبہ بنیاتے اکبر بادشاہ دے نیڑے ہو یاتاں توں اوس و جھل نال اجوڑہ بنن مگروں مرزے دا بھارنہ چویاتے اکبر کلوں مدنگی۔ مرزے نوں قید کراکے اکبر دے دربار وچ لے گیا۔ مرزے دا اکبر دی کچھری وچ جاون تے اوتحے بھیڑ دی دس ڈھولیاں وچ وی پوندی ہے۔ کال بلیبدی وچوں اک ڈھولے دی لڑی کجھ انخ آئے۔

”ایہناں کھر لال اگے جنگ اکبر بادشاہ نال وی کیتا ہئی، مدانوں کدی نہ اودہ ڈلا نے۔“ (10)

ایس بارے داستان مرزا صاحب اس وچ مرزا آکھدا ہے۔

میں راہ ماراں بادشاہاں دے، میرے سرتے تخت لا ہور

میں چارے گھٹھاں گھالیاں، شکر و انگر بھور (11)

ثابت ہوندا ہے کہ مرزا ای اودہ کھرل ہا جس نوں قید کر کے راء رحموں اکبر بادشاہ دے دربار وچ لے گیا۔ اوھوں ای مرزے گھنی چوٹ کے نیلی گھوڑی انعام وچ ڈتی، جیس دا ذکر مرزا مان نال داستان وچ وکھ وکھ تھاواں تے کردا دسدا

ہے۔ جو راءِ حموں اکبر بادشاہ دا صوبہ کیوں بنیاتے اوس دے نیڑے کیوں ہویا۔ ایس بارے نین سکھ دے وچار نہیں۔

”راءِ حموں نابر فرید بھٹی (ڈے بھٹی دا پیو) وی تخت لہور نال ڈھانی وچ بھائیوال  
رہیا پر جدوں پنڈی نوں مغل، فوج گھیرا پالیا۔ راءِ حموں قید نہ ہویا، کئی کھر لال،  
چھڑاں تے سیالاں سے مغل حاکماں دی وصہ بن گیا۔ مرزا نظام الدین اکبر  
باتشاہ ولوں نابری چوں بھگوڑیاں نوں کاٹھی تے لگام سنے نسلی گھوڑیاں انعام  
وچ دتیاں۔۔۔ مرزا چاپے راءِ حموں کو لوں تیر کمان سکھیا، کجاک نشانہ باز  
بنیا۔ جمان در گھڑ سوار نوں چاپے شاہی گھوڑی دی واگ بھڑائی۔“ (12)

اس تھے دتے نین سکھ دے وچار سہمت نہیں، کیوں بجے حموں فرید بھٹی جیہڑا ڈے بھٹی دا پیو ہائی، اوس دا تخت  
لاہور وچ بھائیوال دی دس اسد سلیم شیخ دی کتاب ”ڈے دی بار“ تے ڈے بھٹی بارے کسے دو بچے لکھاری نہیں دتی۔ تے نہ  
ای نین سکھ ہوراں ایس دا کوئی حوالہ دتا ہے۔ ایس وار توں پتا لگدا اے کہ حموں دانا سکھ نوں قتل کرن گئروں اکبر بادشاہ  
نوں اپنے بچن کان چھٹھی لکھی جس وچ جان بچاون دا تراکیتا۔

ٹنگ کے کیتیاں ونڈیاں، چھڈیا ندی لڑھا  
میں سارے تیرے معاملے، گن کے دیاں آ  
میں واسطہ گھتنا رب دا، میری جان بچا (13)

نین سکھ نے ایہہ وی دیسا ہے جوں نیلی گھوڑی راءِ حموں نے مرزے نوں دتی ہا۔ جد کہ پتھلی وار توں پتا لگدا ہے  
جوں کھیوے جاون ویلے مرزا جیہڑی گھوڑی ورتدابا، اوس دا نال چھمی ہے۔

چھمی کلیوں چھڈ کے، گل ولیندا ڈور  
اندر مرجے دے بھیڑا، میں جلدی پہنچاں توڑ (14)

جد کہ نیلی گھوڑی اکبر بادشاہ دے دربار وچوں پُنچھی چوٹن تے مرزے نوں انعام ڈھی جس دا ذکر داستان  
مرزا صاحب اس وچ اے تے ایس وار وچ وی۔

بخششی اکبر بادشاہ، کاٹھی سنے لگام  
کن قلمان لنگ تھمیاں، پوچھل وصہت میان  
جیویں بُراق رسول دا، نیلی اوس اُذان

اوڑک اوہ کجھ ہویا، کلمہ پڑھے زبان(15)

حافظ برخوردار نے راءِ رحموں تے وجھل و چکار لڑائی دا کارن بھوئیں دی ونڈ دسی ہے۔ اوس مطابق وی ایہناں دوواں و چکار لڑائی دا کارن بھوئیں دی ونڈ ہا۔ ایس وار توں پتا لگدا اے کہ رحموں، وجھل دا وڈا بھرا ہا۔ وجھل ڈیگراں دا چھپڑو تے رحموں پھست چلاک بندہ ہا، جیہڑا وجھل نوں کجھ نہ سمجھداتے ساری بھوئیں تے اپنی مل رکھنا چاہندا ہا۔ بابے لوٹے اوہو کہانی سنائی ہے جیہڑی حافظ برخوردار نے اپنی شاعری وچ بیانی ہے۔ اوہدے موجب:

”اوہ دوویں بھرا وکھرے ہو گئے۔ آپس وچ اوہناں جائیداداں ونڈ لیا۔

رحموں ہک کلا بھوئیں دا بھرا وجھل نوں انعام دے چھڈا یا۔ سکھ نوں قتل کرن

دا۔ جدوں زمیں ونڈ رہے تے رحموں دے پڑراں تے سوانی نوں پتا لگا۔ اوہناں

رحموں نوں آکھیا، سارا کجھ کیتا تو ہیں ہے تے کلا بھوئیں دا وجھل نوں ودھ

دے چھڈا یا ہے۔ اسال انچ کوئی نہیں کرنا۔“ (16)

بھوئیں جدوں رحموں لین لگا تاں وجھل اوہدے آکھنے لگاتے رحموں اوہنوں غلام بنالیا۔ ایس گل دا جدوں مرزے نوں پتا لگاتے اوہ ویہر کھلوتا۔

نال فجر دے اٹھ کے، دفتر لئے چوا

ڈھولاں دے منہہ کھوڈیاں، مارو گک گیا

ستر دین تے قائم دا اوتحے متها جٹ گیا

چپے دھر کے ونڈیے، پچھوں اجڑ گیاں دی جا (17)

حافظ برخوردار دی دسی کہانی وچ مرزا کھیوے توں آیا تے اوس دی راءِ رحموں نال ان بن ہو گئی۔ اوس دی لڑائی رحموں نال وی ہوئی فروز خان پٹھان نال اکبر بادشاہ دے دربار وی گیا۔ اکبر بادشاہ دے دربار وچوں پرت کے گھر آون بارے بابا ولائت دسدا ہے۔

”مرحا جدوں دلی وچوں نکلیا، نیلی گھوڑی تے چڑھیا ہو یا جدوں پنڈی بھٹیاں

وچوں لکھن لگا۔ اوہنوں دلے بھٹی تک لیا۔ دلے بھٹی اوہ نوں لگایا، اگوں وی

مرجا ہا، اوہ وی اپنی مر جی نال بولیا۔ اوہناں دوواں دا مرشد نوش پیر ہا۔ اوہناں

وچ علیک سلیک ہو گئی تے مرزے بھیں چھتی داساک دلے بھٹی نوں دے

چھڈا یا۔ ستاوی چن دی گندھ رکھی گئی۔ چھتی تے دلے دی شادی دیاں پر

داه چن نوں ہونی ورت گئی مر جتے۔“ (18)  
ایس واقعہ دی دس پیلو نے پائی ہے۔

بھلکے اون گے بھٹی سندل بار دے، صاحب سندی یار (19)  
ایس موقع تے حافظ برخوردار دے شعر نیں۔

آون گے لے جان گے، کھڑن ڈولی وچ پا  
ڈھونڈن دارے پیٹھکاں، کھر لال دا بادشاہ (20)

حافظ برخوردار دے شعراں وچ چھتی دی ویاہ دی گل ہے پر ایہناں شعراں وچ نہ تے ساندل بارداز کرائے تے  
نای بھٹیاں دا۔ ایس بارے نین سکھ ہوراں دی رائے وے کہ:

”اُدوں دُلے بھٹی دیاں ساندل باروچ ڈھوڑاں دھمیاں ہوئیاں تے جدوں  
دُلا لہور وچ پھا ہے لگا، وچل دے پُتر، مرزا نے نوں اوہدی ہوش، اوہ کوئی چونہہ  
ورھیاں دا ہونا۔“ (21)

ایس گنجھل نوں حافظ برخوردار نے ایس داروچ دور کیتا ہے۔ جدوں مرزا اکبر بادشاہ دے ساہوں میں گیاتے اکبر  
بادشاہ نے مرزا دے تیور و یکھ کے آکھیا،

مینوں دسوں تیریاں پوندیاں، اج اللہ آندائی توڑ  
بیٹی آدم جی دے، بنه رکھے اپنے کول  
میں ویر جودھ اگے سیدھیا، گھٹ تلوڈی شور  
میں دُلًا بھٹی ماریا، جیس دا پنڈی زور  
میں یئے مارے کانگڑے، میں چھڈی ڈور تروڑ  
تینیوں وی سوی چڑھنا، ایسے گل دی لوڑ (22)

پیلوں یاں بابے ولایت دی گل سچ من لتی جائے تاں سوال ایہہ جمد اہے جوں مرزا دے مرن مگروں چھتی  
تے دُلے بھٹی دا ویاہ کیوں نہ ہویا۔؟ ایس بارے تاریخ دے کسے پنے تے ذکر نہیں۔ پیلو ایس گل دی دس پائی ہے تے پیلو  
ای مرزا دے مونہوں ایہہ وی اکھویندا ہے۔

ویاہ ہووے تے چھڈ دیواں، منگ نہ چھڈی جا (23)

ایہہ بول پنجاب وچ مردو پسٹے دی علامت ہے۔ پنجاب دے سورے نوں منگ چھڈ دینا گا لھ ہے۔ کوئی ماڑا

جی دی اپنی منگ نہیں پچھڈا، بھاویں ایس دے بد لے اوہنوں جان ای کیوں نہ دی پوے۔ جے واقعی چھتی دلے دی منگ سی تے دلے ورگے سورے اپنی منگ کیوں نہ پرانی۔ دلے بھٹی دے ویاہ بارے اسد سلیم شخڈے دی باروچ لکھدے نیں۔

”لوک روایتوں میں اس کی دو یو یوں پھلراں اور نوراں کا ذکر ملتا ہے۔ ان دونوں یو یوں سے لوک روایتوں میں اسکے تین بیٹوں اور دو بنیٹوں کا ذکر ملتا ہے۔ بنیٹوں میں سلیمو اور بخت النساء تھیں جبکہ بیٹوں میں جہان خان، کمال خان اور نور خان تھے۔“ (24)

ایس توں اڈ کسے روایت وچ دلے بھٹی دی منگ یاں ویاہ بارے کوئی دس نہیں پوندی۔ ایہناں وچاراں توں پتا لگدا ہے، جوں دلابھٹی مرزے توں پہلاں ماریا گیا ہا۔ ایہہ روایت جیہڑی بابا ولاست سُنیدا ہے یاں بیلود سدا ہے۔ اوہ کوئی پکی گل نہیں۔ ہو سکدا ہے بابے والاست وی ایہہ روایت پیلو توں ای لئی ہووے۔ اُتنیاں وچاراں توں نین سکھ ہوراں دی رائے ٹھیک لگدی ہے۔ حافظ برخوردار ہوراں نے سٹے تے اپڑایا ہے۔ اوہناں مطابق مرزے تے رحموں دی وار مگروں مرزا صاحبائی دی وار ہوئی۔ ایہہ وار مرزے تے اوہدے ٹھربارے کئی وہماں وچوں کلڑھدی ہے۔ ایس وچ اوہواں محرومی گئی ہے جیہڑی داستان مرزا صاحبائی وچ پیلو یاں حافظ برخوردار نے ورتی۔

## متن - مرزا تے راء رحموں دی وار

رحموں وجھل بہہ کے، کردے پئے صلاح  
بکے اٹھ کے رل پویں، بکے پچھوں جاویں آ  
ٹھٹھھے پار سُنیدا، ماہنیاں والی جا  
دیگر راہی ہونا، حافظا جیہڑی کرے خدا  
کھر لاس دی کھیوے آمد  
کھرل کمالیوں مجھیں ٹور کے، پچھے لیدے لگ  
سِنا سُکا کھا کے، مجھیں آئیاں رنج  
دینہہ جوں ہویا خیر دا، پار کھلوتے لگھ

دیگر راہی ہونا، حافظا جیہڑی کری رب  
کھر لال دی دانا بادآمد

کھر لال مجھیں ٹوریاں، پئے گئے لمبڑے راہ  
مینہہ برساتاں ہو گئیاں، چنگا ساون لگ گیا  
اگے ٹھٹھے ماہیاں، رات کھیوے لئی لگھا  
توں دانا سکھ سردار ایں، ساڈا جھٹ ٹپا  
دیگر راہی ہونا، حافظا جیہڑی کرے خدا

### دانا سکھ دا جواب

میتھوں بھار نہیں چیوندا، تیرا بھارا چیسیں رب  
جوہ وکھیساں موکلی، جھتے نہ اپڑے سد  
دھامن، چھیبر گھاہ ہئی، تیریاں مجھیں آؤں رخ  
بنی پُر اصیل داء کائی نہ کرنی مد

### دانا سکھ نوں تعارف

میرا جتا کوٹ کمالیہ، اوہا میری تھاں  
ذات دا میں کھرل، راء رحموں میرے ناں  
جیس نوں میں آکھیا، کسے نہیں کیتی نہ  
آیا ڈنگ ٹپاون نوں، ڈٹھی ماناں چھاں  
دیگر راہی ہونا، حافظا چھڈنا ایہہ جہاں

### دانا سکھ دا جگیر دینا

نال فجر دے اٹھ کے، ڈھول گئے نی گ  
جنئے بندے پنڈ دے، سکھ دانا لیندا کڈھ  
دو کوہاں تے جا کے، اوہ دھر کھلوندا پب

ایہ جگیراں میریاں، رکھ لینے نی وڈھ  
 کلا کوڑا جوڑ کے، توہین واڑا لینا دب  
 بنی پُر اصل دا، کائی نہ کرنی مد  
 کھرلاں دی وسوں

کھرلاں ڈھمبر کیتا واہی دا، لئی نے جوگ بنا  
 کافی گو پٹوارے سد کے، زمیں پیٹے لئی نے پا  
 اوہ شیراں واںگ گجے، مل کھلوندے راہ  
 راہی پانچھی پئے ماردے، اچا لین نہ دیندے ساہ  
 اوہناں پگاں کیتائیں سانجھیاں، بیٹھے بن بھرا  
 داناسکھ دارجموں نال تکرار

سکھ گھوڑا زین کراوندا، منہوں پڑھدا رام  
 کوٹ کمالیوں چڑھیائیں، نہ پیا کریں آرام  
 اسیں پڑھیے پوچھیاں، توں پیا پڑھیں قرآن  
 ایہ جگیراں میریاں، راحموں ثابت رکھ ایمان  
 دیگر دیلے اٹھ کے، سکھ راحموں نال کردا گل  
 توہین جوگ بنائی ہے اوپری، نویں بنائی ہئی ہل  
 ایتھے کیقی سودا تول گئے، کے نہ ملی مل  
 دیگر راہی ہوونا، اٹھ کے گھر ان نوں چل

#### راعرجموں داجواب

اکھیں وکھ نہ گھریاں، نہ پیا گھوڑا بھجا  
 میں کوٹ کمالیے دا کھرل، ڈیرہ بیٹھاں لا  
 مینوں قسمت لیاندا ٹور کے، میں لئے ڈنگ ٹپا  
 رات اجوکی رہن دے، فجری پوساں راہ

دیگر راہی ہوونا، حافظا کری فضل خدا  
رحموں داوجھل نوں جواب

جتنے ٹبر سکھاں دے، ہو بیٹھے اکٹھے ہو  
میتھوں کھاؤنا پیونا بھل گیا، تساں مجھیں آندیاں چو  
اج سکھ آہرا بولیا، میرے اندر ہو گیا سو  
دیگر راہی ہوونا، ایس گل نوں چھڈنا دھو  
داناسکھ دا قتل

نال فجر دے اٹھ کے، سکھ گھوڑا لیندا بھجا  
اوہبیاں ہونی لگاماں نپیاں، وحی بخھ لیا  
اگوں تکیا رحے راء نے، پچھا لیندا پا  
پلکھ بہا کے رانگے، اوہ گلیں لیندا لا  
وجھل تنگی تنگ فولاد دی، لئی میانوں چا  
گھٹ کے سکھ نوں ماردا، سر اوتحے ونخ پیا  
ٹلک کے کیتیاں ونڈیاں، چھڈیا ندی لڑھا  
پڑھیا کلمہ دین دا، اوں کیتا یاد خدا  
داناسکھ دی سوانی دی اکبر بادشاہ نوں چھٹھی

میں سکھنی عرضاں کر دی، میری گل سنی بادشاہ  
سکھ دانا میرا ماریا، جیہڑا صوبہ تیرا ہا  
اوہناں ٹلک کے کیتیاں ونڈیاں، چھڈیا ندی لڑھا  
میں واسطہ پینی آں رب دا، میرا پرچھے لئے چلا  
راعر حموں دی اکبر بادشاہ نوں چھٹھی

چھٹھی لکھی راحموں راء نے، اوہ دلی پنچی چا

سکھ تیرا میں ماریا، اوہ صوبہ تیرا ہا  
 ٹنگ کے کیتیاں ونڈیاں، چھڈیا ندی لڑھا  
 میں سارے تیرے معاملے، گن کے دیساں آ  
 میں واسطہ گھتنا رب دا، میری جان پجا  
**کل تے نارڈ دی تکرار**

میں نارڈ آکھاں کل نوں، دانا باد نہ جا  
 ایتھے ڈیوے بلدے امر دے، بلدے نہ بجھا  
 اکی موہیاں کھرل ہن، وچ نہ دُپھیڑے پا  
 میں واسطہ گھتنا رب دا، ڈیرہ چک اگیرے لا  
 کل پئی آکھے ناردا، ایتھے بہنا لا ضرور  
 مکھ ملیا حاجیاں، ہویا پدھ منظور  
 پیالے انا لخت دے، پیتے شاہ منصور  
 چُن کے ماراں سورے، کئی کھپیاں پور  
 الیں دانا باد جکیر دی، ویکھیں اُڈی دھوڑ  
 نال گھصے دے اُٹھ کے، کل ہٹ رہی کھلو  
 اکھیوں نیر وہیندی، مونہوں پوندی رو  
 شیراں ورگے سورے، ناردا کیتی چھڈے کوہ  
 دیگر راہی ہوونا، توہیں جبڈیاں ہونا ہو  
 نال فجر دے اُٹھ کے، کل ہو کھلی ہشیار  
 کیرو پانڈو مارے، سکھے ٹپائے پار  
 اُٹھی راجھوں سنتیا، ہن بنھ سویلے کال  
 فجر ولیے اُٹھ کے، میں دانا باد وڑی  
 سارا تھینہ بھنیں کے، سر رحموں دے آن کھڑی

اُٹھی راحوں سُتیا، میری بھنے کون اڑی

راحوں دا پُتر سترے نوں سد

سُتے راحوں راء نوں، ہُن گیا تماچا لگ  
گھل کے کمی اپنے، راء سترا لیندا سد  
گوڈے نال بھا کے، میں گلاں کرساں رج  
بدھے پے بارود نوں، تھاڑے چاچے لائی آگ

راء سترے دی آمد

فجھے ویلے اُٹھ کے، راء سترا جاندا آ  
بہہ جاندا جُشہ گھٹ کے، اُبھے لیندا ساہ  
میں واسطہ گھتنا رب دا، موہنہ دی بات سُنا  
میں چُمن کے ماراں سورے، چھڈاں پور کھپا  
دانا باد جگیر تے، کوئی ہور پے وسیں آ

راحوں دی سترے نوں مت

میں راحوں آکھاں ستریا، گل کرنی نال تعظیم  
کالا رنگ جیس دا، لوک آہدے اوہنوں انیم  
میں قہراں نال تینوں پالیا، توں بنیا بڑا ظلیم  
میں خواب دے بدے ویکھیا، واڈھو ہے زمین

سترے دا راحوں نوں جواب

سترا آکھے باپ نوں، میری نبیں صلاح  
گھل کے کمی اپنا، وڈا قائم لئے بُلا  
تیری گڈی نال ہوا دے، بھوئیں تے گئی آ  
دیگر راہی ہوونا، حافظا کری فضل خدا  
راحوں دی وجھل نوں دھمکی

اين ميري من لئے، میں رکھاں اپنے کول  
 پنجی روپے لئے لئے، چھک پکھے دی ڈور  
 اين ميري نہ منسیں، تینوں لوکوں چھڈساں ٹور  
**وجھل دامرزاں آلسنیہا**

ٹر پؤ گہنیاں نفرا، شہر کھیوے دے جا  
 اکھیں مرزا خان نوں، تیرے ول نہوں چار بھرا  
 تیری بھین چھتی پئی روندی، او دوں روندا وجھل راء  
 راحموں مال متاع کھوہ کے، زمیں پیٹے بیٹھا پا  
**گہنے نفر دی کھیوے آمد**

گہنے نفر دی کھیوے آمد، تے مرزا دا سوال  
 اج کمی ساڑا آ گیا، شلا دیوے خیر سنا  
 کیہ حال ہے میرے باپ دا، کیہی پئی وسدی جا  
 گہنیاں خیر ہے سارے شہر دی، میرے ول ہن چار بھرا  
 جیہڑے کمی آیا ایں، تینوں دیساں ترت کرا

### **گہنے دامرزاں جواب**

خبر دیناں سارے شہر دی، اوہ جا وسدی ہے سکھ  
 انائی بڑی ہے پئے گئی، تیرے مال نوں ڈاؤھی بُھکھ  
 جیہڑیاں پیکھاں آیا چاڑھ کے، لڑ امبروں گئے ترٹ  
 دیگر رائی ہوونا مرزیا، گئے تگاوے مک  
 مرزا گل ہلاوندا، نفر دیندا ہے کھول  
 تینوں دساں مرزیا، ہن وجھل چھکدا ڈور  
 بھائی اوں تیرے بندھ لئے، میرے اندر ہو گیا مور

رمون کر شوئی آؤنداء، جیویں بدلاں دی گھنگھور  
حافظا دیگر راهی ہوونا، ایس گل نوں چھڈنا ٹور

### مرزے دی دانا باد روائی

چمھی کلیوں چھڈ کے، گل ولیندا ڈور  
اندر مرزے دے بھیرا، میں جلدی پہنچاں توڑ  
ونج ویکھاں بابے دیاں شوختیاں، اوہ کیڈے لیندا زور  
میں کرنا بھیر توار دا، میں چھڈنی ڈور توڑ  
عاشق تے وریام نوں، نت کھلی اڈیکے گور

### مرزے دی دانا باد آمد

مرزا گھوڑیوں لہہ پیا، لتها ہو سنجان  
وقت نماز دا ہو گیا، پیشیں مل گئی باگ  
دیگر گھر ونج پڑھساں، نالے گزاراں شام  
دیگر راهی ہوونا، حافظا فانی ایہو جہان

### مرزے نال ماں دی گل

گل پُر دے لگ کے، رووے نصیباں ما  
جبڑی تھاں توں آیا میں، اوتحے ای ڈنگ ٹپا  
رات اجوکی رہ پئو، فجری پئو لمڑے راہ  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### مرزے داماں نوں جواب

رو نہ مائے میرے، میں کدی نہ آیا چل  
اج متها لگا کھرل دا، جیویں سکی نوں مارو تھل  
میں کرساں بھیر توار دے، کئی مجھکے جاسن گل  
بتری دھاراں بخش چا، جبڑا شیر پیوائی کل

### چھتی دی مرزے نال گل کتھ

گل مرزے دے لگ کے، روے چھتی بھین  
بھٹھ گھتاں نفر نوں، جیہڑا تینوں گیا ہا لین  
میں مٹھی نپ کے بہہ رہی، ہاموں گھر دی سین  
دیگر راهی ہونا، میرے دل توں لہ گیا چین

### وجھل دی مرزے نال گل

گل مرزے دے لگ کے، وجھل پوندا رو  
سارے ڈکھ پھرولدا، موتیاں وانگ پرو  
بھائی اوس تیرے بخھ لئے، میرے اندر ہو گیا سو  
دیگر راهی ہونا مرزا، ایس گل نوں چھڈنا دھو

### مرزے دی راعرجموں نال گل

توں اگے بابا بولیا کیں، پھیر دی کھریں بول  
میں بھارا تیرا چا لیائے، گلدر والگوں تول  
سر وڈھاں نال تھے دے، ویکھیں پردے پھول  
میں دانا باد جگیر تے، مارو گیساں ڈھول

### راعرجموں داجواب

ابے نہوں جمیا مرزا، پھیر دی کھریں جم  
انجے گلاں کر کے ساڑیائی، میری نکلی تندروں لمب  
میریاں چھڑیاں کسے نہ موڑیاں، اگوں کسے نہ گھٹے بخھ  
کیتی مارو وگا گئے، کیریاں پانڈواں جنگ  
دیگر راهی ہونا، حافظا مارو وگے شنگ

### مرزے دا جواب

میں گھر و محل دے جمیا، سمجھیا سنھلیا جصب  
کارا کیتاںی بھلک دا، ویکھ تماشے اج  
دیگر راهی ہوونا حافظا، اتنے مارو گسیں رنج  
مرزے دا بھوئیں وچ بل گھتنا

نال فجر دے اٹھ کے، دفتر لئے چوا  
ڈھولان دے منہہ کھوڈیاں، مارو گ گیا  
ستر دین تے قائم دا، اوتحے متحا جٹ گیا  
اج چپے دھر کے ونڈیے، پچھوں اُبڑ گیاں دی جا

### رجوں دی کوٹ کمالیہ آمد

راء رجموں گھوڑا پیڑیا، اوہ لتحا بھراویں جا  
میری بیٹھی کل برادری، میرا آیا منو چا  
آیا میرا نہ منسو، اتنے میرا ٹرن کجا  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### محمد حیات کھل دا جواب

اوہ گھر و محل دے جمیائیں، تینوں کیہڑا سول  
اوہنou تھاپڑا نوشو پیر دا، اوہنou پکھا جھل گئی ہور  
آیا تیرا منیا، تیرا ہو گیا پدھ منظور  
اساں مرزا نہوں مارنا، ساڑا رڑی ورگا کوڑ  
چیڑے راہ تے آیائیں، ایویں جھپدا جاویں ڈھوڑ  
رجوں دی برادری نوں واج

پیا رحموں سدے ماردا، اُچا ہو بلند  
چکرو، نوریا، امام دین، حسن، خان، سمندر  
نابو، صابو، روشناء، دھروڑ کے ملیں ممند

### محمد حیات کھل دا جواب

پُتر پیاو دے ہوندے، دے نہ جاندے کنڈ  
اوہ لڑدے وچ میدان دے، جلدے وانگ پنگ  
دیگر راهی ہونا، حافظا ڈھمی سد شنگ  
مرزے دا نوشو پیر نوں یاد کرنا

کوڑا پٹ کے کنڈے بھوردا، کر کے اللہ نوں یاد  
سورے نشو پیر نوں، مدد گیا سو آپ  
اج گھر کھر لال دے آ کے، مینوں وڈا لایائی بھاگ  
فوجاں گھیرے گھت گئیاں، سُتا ایں تے جاگ  
حافظا دیگر راهی ہونا، میری رب اگے فریاد  
نوشو پیر دی آمد

خبراں ہوئیاں نوشے پیر نوں سورے پیا مرید  
تلاؤاں زمیں دیاں چھکیاں، آیا راتیں چیر  
ماریا کنڈ تے تھاپڑا، نہ ڈولے تن سریر  
پڑھ کھاں کلمہ نبی دا، جیس اوڑک کڈھنی بھیڑ  
نوشے پیر دا مرزے نوں تھاپڑا

واہ واہ صفتاں تیریاں، سچا صاحب سلطان  
تو ہیں فرش وچھایا زمیں دا، تھماں باجھ آسمان  
مینوں وچ اُجاڑ دے، بوہڑیا نوشو پیر جوان

اوں ماریا کنڈ تے تھاپڑا، چا بخشیا تیر کمان  
 اوں چُن کے بھتھیوں کلڈھیا، رکھ سنہری کان  
 چھک چوہنڈیوں ماردا، تیر اڈیا واگن طوفان  
 چھ ڈاکو مرزے توں نس گئے، چھ ڈھٹھے وچ میدان  
 اوہناں دے ساہ مسافر ہو گئے، وحی کلڈھ کے لے گیا جان

### مرزے دی رجموں دے ڈیرے آمد

ڈیرے رجموں کھرل دے، مرزا گجیا چھیٹر امیر  
 تیر چھک چوہنڈیو ماریا، چھیاں نوں چھڈیا چیر  
 دیگر راهی ہونا، حافظا آندن ول تقدیر  
 راء رجموں دی اکبر بادشاہ نوں چھٹھی

چھٹھی لکھی رجموں راء نے، کر کے چنگا بیان  
 بارھاں سالاں دا چھوکرا، جمدا قہروان  
 اوہ موتؤں مول نہ سنگدا، پیا وڈھدا روز جوان  
 اتنی واڈھی کھرل دی، بھرے پے گستان  
 اکبر بادشاہ دی فیروزخان نوں چھٹھی

چھٹھی لکھ اکبر بادشاہ، گھلے ول پہنhan  
 چُن کے لیاویں سورے، ہووے کھو جیڈا ہاں  
 جیہڑا دیوے مرزا بخ کے، میں دیوں ڈھیر انعام  
 دیگر راهی ہونا، حافظا فانی ایہو جہان  
 فوج و کیھ کے نصیباں دامرزے نوں ترلا

ڈھٹھی فوج پہنhan دی، ماں نصیباں لگی روون  
 ڈھاندی ڈگدی پہنچ گئی، مل گئی بچے دی دھون

تینوں آئیاں نیندراں، اوکھا ہو گیا سون  
دشمن تیری جند دے، اوہ ذرا نہ دیندے بھون  
جیہناں روڑا جالیا، اوڑک رب چا لیسی ساؤں  
مرزے داماں نوں جواب

رو نہ ماتا میریے، کیہ روون دے نال  
اندر ہو کے بہہ رہو، وکیھ مولا دی کال  
وٹے دن کے وکیھ لیں، جیہنوں آکھدے لوک پھاڑ  
اوہ گر زمین تے آؤندے، جدوں مینہہ دے پوس نگال  
میں سدھا جاواں فوج نوں، جلدی ہو تیار  
دیگر راہی ہوونا، مائیے سانجھ میرے ہتھیار  
ماں دا پُر نوں تھا پڑا

بچیا جا حوالے رب دے، تیرا راکھا آپ خدا  
میں شیر پیوایا رج کے، جھولی وچ بہا  
دشمن تیری جند دے، مل کھلوتے راہ  
فوج وکیھ کے چھتی داوین

وکیھ مسافر ویر نوں، چھتی چھا لیندی پا  
رو رو ڈھاہیں ماردی، دل چوں کڈھدی ہا  
دشمن تیری جند دے، مل کھلوتے راہ  
جویں گھیرا پایا کوفیاں، ونج کے کربلا  
اوتحے چکی مشک عباں نے بازو قلم کرا  
حضرت قاسم جنگ تیاریاں، گانا لئے بھا  
اوتحے کئیاں ظلم کمایا، وچ پیا لے زہر ملا

حصلہ وکیجہ جوان دا، دیوے مونہہ پیالے لا  
 کافر ان ظلم کما لیا، وچ سہرے خاک رلا  
 جیویں نیزے سر حسین دا، اوں لیا یار منا  
 چُپ کر گھنیاں یبیاں، پیر حسن حسین کھا  
 میں بیڑے چڑھاں حسین دے، مومن کرو دعا  
 سیر کریندے سیریاں، بڑے عقل دنا  
 اوہ گلاں کریندے سچیاں، وچ نفعے ہور رکھا  
 تو گھوڑیوں پلگ تے، حافظا سرتوں ٹلی بلا  
**کالے خان پٹھان دی لکر**

دوروں کھلا ونگار دائے، کالے خان پٹھان  
 اوہدا گھوڑا گلے رنگ دا، اڈیا واںگ طوفان  
 اگے طالب نوشو پیر دا، اوہ کھلا وچ میدان  
 اوہ کھتنا ہنوں تے رکھیا، ہتھ وچ پھری ہے سانگ  
 مرزے سر موڈھیوں لاه لیا، لگی لوچھ جھولان  
 سارا کنیا دھڑ پٹھان دا، جدوں ڈھنھا کالے خان

### **بیشیر خان پٹھان دی مرزا نوں لکر**

دوروں کھلا ونگار دائے، جیس دا ناں بیشیر  
 اوہدا گھوڑا چینے رنگ دا، اڈیا واںگ بھمیبر  
 مرزا طالب نوشو پیر دا، اوہنوں آندائے ول تقدیر

### **مجموعہ پٹھان دی مرزا نوں لکر**

دوروں کھلا ونگار دا، جیس دا ناں معمور  
 تیری خاطر مرجیا، وطن چھڈیاۓ دور  
 آمد مرزا خان دی، بھن کیتا چکنا چور

### فیروزخان دا مرزا نوں سد

دوروں کھلا ونگار دا، جیہدا ناں فیروز  
 تیری خاطر مرجیا، میں بکرا کھانا روز  
 تو ہیں بکرا میرے مار لئے، میرے اندر ہو گیا روگ  
 آمد مرزا خان دی، واگاں لینداںی موڑ  
 مونہہ دلی نوں رکھیا، پکنچیا اکبر کول  
 دیگر رائی ہونا، کھلیاں فوجاں دتیاں چھوڑ

### فیروزخان دا اکبر دی کچھری وچ بیان

میں راویوں آیاں نس کے، میں بچائی ہے جان  
 میری چوی ہزار فوج ہے، مرجے وڈھی وچ میدان  
 بدھیاں نہیں مرزا آؤندی، گھلیں چار کھپتان  
 دیگر رائی ہونا، حافظا فانی ایہو جہان  
 راء رحموں دا مرزا نوں بے ہوش کرنا

رحموں میل سدائے فریب دے، ہُن لیندا شغل بنا  
 رحموں نفر نوں گھلیا، شربت لئے منگووا  
 ہک بوتل وچ اوپری، دیندا مونہہ مرزا دے لا  
 اوہنوں نشے چڑھے شراب دے، اوہ ڈھٹھا بھنوالی کھا  
 اوہدے پیراں نوں ماریاں بیڑیاں، لکوں بدھن لیندا پا  
 اوہدیاں مُشكاں باہیں چا بدھیاں، دیندا وچ صندوقے پا  
 وچ صندوق دے گھٹ کے، راہ دلی دے چھڈیا لا  
 حافظا دیگر رائی ہونا، رحموں چتنا بیٹھا لاہ  
 رحموں دا وجھل نوں سنیہا

دليوں خط مرزے دا آ گیا، گھلیا ہے بادشاہ  
اوہنوں جاندیوں سولی چاڑھیا، اوہنوں چھڈیا جنگل وگا  
وجھلا میتھوں بھلا چاہنا میں، ونخ کے لاش پُر دی چا  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### کھر لال دی کوت کمالیوں مکان

کھرل ٹُرے کوت کمالیوں، لئی مکان بنا  
اوہ صندلے بن سلیپیاں، اوہ پیپیاں لمڑے راہ  
وارو وار پیپیاں روندیاں، کر کے لمبڑی بانہہ  
اوہ پہنچیاں دانا باد نوں، اگے رووے مرزے دی ما  
وجھل ڈھٹھا کھا گردانیاں، اوہ دل چوں کڈھدا ہا  
اوہنوں بھین چھتی پئی روندی، وچ گل دے ژلفاں پا  
جیہڑی ورتی نال بی بی زینب دے، دیہاڑا میتھے گیا آ  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### نصیبودا رحموں نوں ترلا

ڈیرے رحموں کھرل دے نصیباں مارے ڈھاہ  
تینوں چھتی دیواں پرنا کے، وچ رتے ڈولے پا  
واسطے گھنٹنی آں رب دا، پُر اکھیں نال وکھا  
میں نال سینے دے لاوساں، دل چوں کڈھسان ہا  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### رحموں دا جواب

میں رحموں را الیاس دا، میرا وچ کھر لال دے زور  
میں رحموں مرزے خان نوں، راہ دلی چھڈیا ٹوڑ

میں موئے نوں جا ڈنیساں، نالے گھتساں روڑ  
بیٹھے رہو وچ گھر دے، مینوں نہیں تھاڑی لوڑ  
وجھل دا چھتی نوں ترلا

میں وجھل آکھاں چھتیے، بابے پہنچیں جھٹ  
پٹ بابے دے سامنے، وچ سر دے گھٹے گھٹ  
ویر جیہناں دے بجھ گئے، بھیناں نوں کہے شرم تے جھک  
مرزے دی موت دی چھتیے، وچ لکھیے سٹ  
وجھل آکھدا چھتیے، کول بابے دے جا  
پٹ بابے دے سامنے، وچ سر دے گھٹے پا  
ویر جیہناں دے بجھ گئے، بھیناں نوں کیہڑے شرم حیا  
مرزے دی موت دا چھتیے، وچ لکھیے گما  
راعِ رحموں اگے چھتی داوین

ڈیرے رحموں کھرل دے، چھتی ماری ڈھاہ  
ویر میرا بنھیائی، توہیں مندا کیتیائی چا  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### راعِ رحموں دا جواب

گلاں کر کے بُہتیاں، نہ پئی شور مچا  
اوں چٹھیاں میریاں پاڑیاں، اوہ جمدابے حیا  
میریاں چھڑیاں ڈانگاں ماردا، چرن نہ دیندا گھا  
میں بدھا نال دلیل دے، راہ دلی تے چھڈیا لا  
حافظا دیگر راهی ہوونا، چتنا دل توں لاد  
چھتی دا رحموں نوں جواب

رحموں را الیاس دا، توں ہن سدیسیں کون  
ویر میرا بخیائی، میری بُسی کیتی ہئی توں  
مینوں لگا تیر فراق دا، اوہ زرا نہ دیندا بھون  
جیہناں روڑا جالیا، رب چا لیسی ساؤں  
**چھتی دی مرزا نوں اللہ سوپنی**

ویرا جا حوالے رب دے، تیرا راکھا رب کریم  
کالا رنگ جیں دا، لوکی آہدے اوہنوں افیم  
رحموں گھر الیاس دے جمیائیں، بنیا بڑا ظلیم  
اج گلیاں دانا باد دیاں، مینوں کربل واگن دیں  
صورت رحموں راء دی، جیوں کربل شمر لعین  
میں بیٹھی ویر لٹا کے، سفر وچ یتیم  
دیگر راهی ہوونا، حافظا لٹی میں مسکین

### **مرزا دے دانوشو پیر نوں سورنا**

مرزا سورے اپنے پیر نوں، مدد گیا سوں آ  
لاڑا ہے بختن دا، اوہبی گڈی نال ہوا  
اوہ دھپے مار صندوق نوں، تنخٹے دیندا اڈا  
وچوں کڈھ مرید نوں، کیتا یاد خُدا  
پورا دلی تے اکبر بادشاہ، تیرے قد میں چھڈیا ڈھاہ  
دیگر راهی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### **اکبر بادشاہ تے مرزا دی تکرار**

مینوں دسوں تیریاں پوندیاں، اج اللہ آندائی توڑ  
بیٹی آدم جی دے، بنه رکھے اپنے کول  
میں ویر جودھ اگے سیدھیا، گھٹ تلومنڈی شور

میں دُلّا بھٹی ماریا، جیس دا پنڈی زور  
میں ہیئے مارے کانگڑے، میں چھڈی ڈور تروڑ  
تینوں وی سوی چاڑھنا، حافظا ایسے گل دی لوڑ

### مرزے دا جواب

تحت بیٹھائیں بادشاہ، میری کرنی گل دی ونڈ  
تو ہیں گھلی فوج پٹھان دی، اوہ کلھدے گئے دند  
کڑ کے موئے سورے، باریں ڑلن کرناگ  
حافظا دیگر راہی ہوونا، توں خیر اللہ توں منگ

### اکبر بادشاہ دا جواب

مینوں دسوں تیریاں پوندیاں، توں متھے لگا ایں آن  
تیرے سر تے ہلوں بھوندیاں، بیرے لے لے جان  
تینوں وی سوی چاڑھنا، پیا پیکھسی گل جہان

### مرزے دا جواب

مینوں بھنیاں نہیوں جان دیندا، میرا دور دیندا لوگ  
ٹھلھے گھتاں تیری فوج نوں، جیوں ہل نوں ڈکھائے اوگ  
اوہ لکھسی روز بیثاق دی، میں بھسان سر تے بھوگ  
دیگر راہی ہوونا، ہن دنے کیہڑے روگ

### مرزے تے جہانگیر بادشاہ دامیل

جنگل ویدے شیر نوں، ملیا جہانگیر بادشاہ  
پچھے کس گنری دا سورما، ایس دی کیہڑی جا  
سدے لاثرا ہے چختن دا، ایہدی گڑی نال ہوا  
اوٹھے جلدی پگ وٹائی، نال آندا گھر رلا  
دیگر راہی ہوونا، حافظا کرسی فضل خدا

### مرزے دا تیر نال گپی نوں ڈھاہنا

دے پیر رکابے چڑھ پیا، راء وجھل دا مرزا خان  
 تیر چُن کے بھتھیوں کڈھدا، رکھ سنہری کان  
 چھک چوہنڈیوں ماردا، تیر اُڈیا واگن طوفان  
 اوہدی لمب اُتانہہ نوں نیکی، گئی ادھ اسماں  
 گپی بانسان چوں کڈھ لئی، چڑھی ول آسمان  
 ڈیگی پھیر زمین تے، ڈھنی گل جہان  
 راضی ہویا بادشاہ، مرزا میتحوں منگ انعام

### مرزے دا نیلی منگنا

مک پھردی وچ طبیلیاں، نیلی جیہی بیہان  
 میں زین سنہری پاؤساں، موہنہہ وچ دے لگام  
 بُچکر نال وساه کے، چڑھاں کھرل سنجان  
 میں بہساں وچ برادری، اکبر تیتحوں لے انعام

### اکبر دا نیلی دیوں توں انکار

نیلی منگنی چھڈ دے، میتحوں گھوڑے لئے لا چار  
 تینوں دیواں مال ولیت دا، ٹکا نوابی نال  
 یہسین وچ برادری کھرلاں دا سردار

### نیلی دا جواب

نه دھی جلوڑے خان دی، نہیں وچ سمندرالاں گھر  
 مینیوں اُتوں اللہ بھچیا، جیس چا لائے پر  
 میتحوں وڈا شاہ پرا، علی شیر گیا اوں تے چڑھ  
 اوں قلعہ خیبر دا سیدھیا، میں اتنے رکھنی آں ور

بکے کھل چڑھاونا پڑھتے، بکے اتھے جاؤنا مر  
توں سہرا ہیں پنجاب دا، اج قولوں مول نہ ہر

### اکبر بادشاہ د انقرنؤں حکم

حکم دیندا نفر نوں، جا نیلی پیڑ لیا  
مل کے تیل کستوریاں، کریں بدن صفا  
صابن تیل کستوریاں، نیلی خوب نخوا  
کھیس تاہرو گھٹ کندتے، دُم گردن دے تا  
تاہرو گھٹ کے ریشمی، چا گردے میل کرا  
جیویں ڈل ڈل علی شیر دا، خیبر کرے فتح  
جیویں گمرا راجے رام دا، اُڈیا وانگ ہوا  
جیویں لکھی سرور پیر دی، اوہ لیندا کوٹ چھڈا  
ایہدی ڈور وٹاوی پٹ دی، نویں کارگیر سدوا  
ایہدا ہنا جڑاونا موتیاں، سونے جڑ جڑھا  
مرزا تراوی پڑھ کے، لگا دانا باد دے راه  
دل توں خوشیاں جھٹر گھنیاں، گوہے چندیاں بھین تے ما

### نصیباں تے چھتی دی گل

ماں آکھدی چھتی، اج کیڈا ہویا بھیڑ  
کیویں من جھونیاں بہہ رہیاں، اُتوں علی رل گیا ایر  
بج ہوندا مرزا جیوندا، آ کے لیندا کیڑ  
دیگر راہی ہونا، حافظا منگ اللہ توں خیر  
لوکاں واسطے عید خوشی دی، سانوں نہ عید پیاری  
جدوکا مرزا ٹریا، سانوں رونا ہویا جاری  
ہر پاسے ہنیرا جاپے، کدی جاوے دردار ماری

لئیا گیا مسکین نہما، سکھی وسے نگری ساری  
لوکاں واسطے عید خوشی دی، سانوں نہ عید پیاری  
ہر پاسے ہنیرا ڈسے، کدے جاوے درداں ماری  
عید نصیب گریب دے ناہی، اوہ نیجھی عمراء ساری  
ٹڑ گئے جوگی کر کے روگی، پچھے دین جواب پساري  
نصیبودا مرزے نوں سد

راہیا را ہے جاندیا، ذرا واگ ولا  
تیرے جیہا پُتر ہا، مینوں گیا تختوں ڈھاہ  
دیگر راہی ہوونا، حافظا کری فضل خدا  
چھتی دامرزے نوں سد

راہیا راہ تے جاندیا، ذرا گھوڑی نوں ڈک  
تیرے جیہا ویر ہا، مینوں تختوں گیا سٹ  
مینوں گوہے چوائی ونج، میں دوہرے بندی ہتھ

مرزے داماں نوں جواب

میں ٹھڈے مار اڈاوندا، گوہیاں نوں لگے اگ  
میں جا کے بہندا ڈیرے، لوکی آکھن ٹھگ  
دیگر راہی ہوونا، حافظا فضل کریسی رب

## حوالے

- 1 حافظ برخوردار، مرزا صاحبائ، فقیر محمد نقیر، مرتب، لاہور، سنگ میل، 1998، ص 86
- 2 خضر حیات، پروفیسر، گل بات، گورنمنٹ پوسٹ گریجوایٹ کالج۔ جڑا نوازا۔ ضلع فیصل آباد
- 3 نین سکھ، دھرتی پنج دریائی، لاہور: نیولائن، 2019، ص 181

- گل بات، احمد شیر عرف لوتا، عمر 95 سال، موضع ولہ، تحصیل لا لیاں، ضلع چنیوٹ -4
- عبد علی بھروانہ، گل بات، عمر 45 سال۔ موضع مکھیانہ، تحصیل وضلع جھنگ -5
- گل بات، احمد شیر عرف لوتا -6
- شیر یہودا، گل بات، عمر 55 سال، ٹھٹھہ سائی، تحصیل جہاڑہ، ضلع فیصل آباد -7
- نین سکھ، ص 177 -8
- گل بات، احمد شیر عرف لوتا -9
- اے۔ ڈی۔ اعجاز، کال بُلیندی، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بوڑ، س. ن، ص 86 -10
- حافظ برخوردار، ص 53 -11
- نین سکھ، ص 177 -12
- گل بات، احمد شیر عرف لوتا -13
- اوی -14
- حافظ برخوردار، تصدیق صاحب، مشتاق صوفی، سعید بھٹا، مرتب، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بوڑ، 2015، ص 111 -15
- بابا لوتہ، احمد شیر، گل بات، عمر 94 سال، موضع، ولہ، تحصیل لا لیاں، ضلع چنیوٹ -16
- اوی -17
- بابا ولائیت، گل بات، متولی دربار مرزا، دانا باد، تحصیل جڑ انوالا، ضلع فیصل آباد -18
- پیلو، مرزا صاحب، ص 106 -19
- حافظ برخوردار، مرزا صاحب، ص 47 -20
- نین سکھ، ص 177 -21
- گل بات، احمد شیر عرف لوتا -22
- پیلو، ص 108 -23
- اسد سلیم شیخ، دے دی بار، لاہور، اٹھار سنز، 2008ء، ص 53 -24

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi  
 Language & Literature  
 Lahore College for Women University Lahore  
 (Pakistan)  
 Vol: 5, Jan..-June 2020, PP

پارکھ  
 تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب  
 لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)  
 جنوری - جون 2020ء، مسلسل شمارہ ۹

ڈاکٹر صائمہ بتوں ☆

## پنجاب دی دھرتی تے تصوف دے رنگ

### Abstract:

Mysticism is a belief that absorption into the Deity or the spiritual apprehension of knowledge in accessible to the intellect it may be gained throughself surrender.we can say that it is a religious practice in which people tries to find the truth knowledge and closeness to God with the help of meditation and prayer.The followers of this myth or belelief says that there is a hidden meaning of life and every humanbeing is a part of Devine or God.In this article deals with mysticism and different mystics of Punjab. Punjab is an ancient land of the world.It is believed that life started from this part of land first religion founded here as well as many mystics born in this land. In Punjabi litrature mysticism came from Persian literature and then

flourished well. In this research paper the period of mysticism in Punjab is started from Hazrat Ali Hijwery to Hazrat Khwaja Ghulam Fareed.

تصوف بارے ادب و کھوکھ زباناں وچ موجوداے فارسی زبان وچ تصوف دے رنگ ڈھیر گوڑھے نیں۔ فارسی شاعری تے نشر دویں صنفان تصوف دے شیرے نال بالب نیں۔ فارسی ادب وچ روحانی تے عرفانی مضمون چوکھے نیں۔ لیہناں وچ ذکر جوگ افکار توحید تے انسان دوستی نیں۔ پنجابی ادب وچ وی تصوف فارسی ادب توں ای آیا۔ پنجاب دی دھرتی بارے آکھیا جاندا اے کہ ایس خلے وچ سب توں موہرے انسان وسیبا اختیار کیتا۔ سب توں موہرے دین دی بنیاد پئی تے ایس کرماء والی دھرتی تے ای کئی صوفیاں تے بزرگاں جنم لیا۔ مٹھلے دور دا انسان جنگلاں تے غاراں وچ جنوراں وانگ حیاتی لگھاندا رہیا۔ ہولی ہولی بندیاں اندر سماجی شعور جا گن لگا۔ اوس اپنی تے دوجیاں دی حیاتی دی بقا بارے سوچنا شروع کر دتا، ایس مقصد لئی اوہنے کجھ اصول ضابطے بنائے تے کجھ اخلاقی قدر ایساں بارے شعور حاصل کیتا۔ ایہہ اخلاقی قدر ایساں ای کسے دی معاشرے دی ترقی دا کارن بنیا۔ ایہناں اخلاقی قدر ایساں نوں بناؤں والے تے ودھاؤں والے ای صوفی اکھوائے جہناں ندھب، قوم، فرقے، قبیلے، مسلک، زبان، برادری پوشانک تے علاقے توں بالاتر ہو کے صرف انسانیت دا درس دتا۔ کوئی شبہ نہیں کہ انسان نوں درد دل واسطے پیدا کیتا گیا۔ انسانیت نال پر یم انساناں نوں تخلیق کرن والے خالق نال محبت دا ثبوت اے۔ اصلی بندہ ہمیشہ حق دی لابھ کردا اے جیہد لئی اوس نوں کئی اوکڑاں دا سامنا کر کے ای سفلتا ملدي اے۔ ایس حوالے نال شناور چدھڑ لکھدے نیں۔

”بندے دی زندگی دا مقصد حق دی تلاش اے تے حق اصل وچ تے ہمیزے دے ستر ہزار پر دیاں وچ لکیا ہویا اے۔ اس لئی حق دے طالب لئی ضروری اے کہ منزل تیکر اپڑن لئی سخت محنت مشقت کرے۔ حق تیکر رسائی واسطے بندے نوں ست اوکھیاں گھاٹیاں لگھنداں پیندیاں نیں۔ ایہناں گھاٹیاں دے نال صوفیاں نے ایہہ دے نیں۔ ۱) عبودیت ۲) عشق ۳) ایزاد ۴) معرفت ۵) وجود ۶) حقیقت ۷) وصل ایس روحاںی پنده دے پاندھی نوں حق دے طالب تے صوفی ”سالک“ آکھدے نیں۔“ (۱)

تصوف دی ریت اونی پرانی اے جنی آپ انسان دی تاریخ۔ تصوف اجنبی اصطلاح اے جیہڑی عام تے پسے ہوئے طبقیاں دی خیرخواہی بنی تے چینے مذہبی تھوڑدلي تے تنگ نظری دے خلاف آواز چکلی۔ صوفی دامقصداے کہ اوہ حیاتی نوں ظاہر داری، فرقہ واریت، ریا کاری، استحصال تے تنگ نظری ورگیاں عیاں توں پاک کرے۔ اوہ دے اندر اجنبی سترے تے پچ رنگ بھرے جیہڑے ہر انسان لئی قابل قبول ہوون۔ صوفی پیارتے پریت نوں کھلاردا تے نفرت توں نفرت کرنا سکھا وڈا اے۔ صوفی دے کردار تے چانپا وندیاں پروفسرا انور بیگ لکھدے نیں۔

”صوفی مادی آسودگی اتے جسم پروری توں زیادہ تر کیفی نفس تے تصفیہ قلب اتے ظاہر توں زیادہ باطنی نفاست تے شاشتگی تے زور دتا۔ سیاسی اقتدار دی ہوس نے مذہب دی آڑ لے کے انسانیت نوں جیسی تنگ و تاریک نضا وچ گھیر رکھیا سی۔ صوفی نے ایسی دے خلاف اویلا کیتا۔“ (2)

تصوف دی راہ اتے ٹریں والا صوفی اوہ بندہ اے جیہڑا اسادہ، بے ضرر لوکاں و چکار بیار و نڈاں والا نفترتاں، حسد تے سارے منقی جنذبیاں توں دور یڑا رہن والا، رب رسول دے دسے طریقیاں تے عمل کرن والا ہووے جیہدے کم وچ سادگی تے پاکیزگی ہووے جیہڑا اپنی ذات تے دوجیاں نوں ترجیح دیوے جیہڑا آپ دکھی ہوکے وی دوجیاں لئی سکھتے آسودگی دا کارن بنے، جیہد اظاہر تے اندر پاک ہووے۔ اوہ دا اپنے نفس تے مکمل اختیار ہووے تے دل وچ رب دی ذات توں اوڑ کے غیری تھاں نہ ہووے۔ تصوف بارے وچار سانچے کر دیاں اقبال صلاح الدین لکھدے نیں۔

”سارے ظاہر تے باطن دے کمالاں دا ایہہ اصل اے کہ دل نوں اللہ تعالیٰ دی یاد توں بغیر ہر چیز توں پاک رکھیا جاوے۔“ (3)

تصوف دی منزل دے پاندھی دا کومقدرب تے رب دیاں بندیاں نوں راضی کرنا اے۔ اوہ کے نال متحانیں لاندا۔ کے بحث تے کے جھیڑے وچ نہیں پیندا۔ صوفی اخلاق تے معاملیاں نوں مذہب نال پاک کر کے طبع آفتاں نوں بھیڑا جان دے نیں۔ اوہ بشری کدو رتاں جھاگ جاندے نیں۔ اصل وچ صوفی اوہ اے جیہڑا اپنی ذات دی نفی کرے۔ اپنے آپ نوں فنا کر کے حق نال جارے تے نفسانی خواہشات توں چھکارا حاصل کر کے حقیقت کھول دیاں دے۔ کشف المحب وچ اے:

”دل کو مخالفت کی کدو رت سے پاک و صاف رکھنے کا نام تصوف ہے۔ مطلب

یہ کہ باطن کو حق تعالیٰ کی مخالفت سے محفوظ رکھو کیونکہ دوستی موافقت کا نام ہے اور موافقت مخالفت کی ضد ہے۔ دوست کو لازم ہے کہ سارے جہاں میں دوست کے احکام کی حفاظت کرے اور جب مطلوب و مراد ایک ہوتے مخالفت کی گنجائش نہیں ہے۔“ (4)

تصوف سراسراً دب تے احترام داناں اے جس بندے نے ہر تھاں مقام تے ویلے دا ادب تے پابندی رکھی، اوہ سرخرو ہو گیا۔ رب نوں ملن اوس نوں لمحن، بھالن تے پیکھن دی چوکھی سک دادو جاناں تصوف اے۔ ایہا انسانی روح دی اپنے اصل نال جاملن دی تڑف تے رتجھ، ہر اک نال بھلانی کرن دا جذبہ تے انسانی روح دا اصل تقاضا اے۔ ایسے حوالے نال پر فیض یوسف سلیم چشتی رقمطراز نیں۔

”تصوف ہی وہ رہنماء، مشیر اور ناصح ہے جو ہر وقت انسان (سالک) کو تلقین کرتا رہتا ہے کہ دیکھنا! کہیں مقصود، نگاہ سے او جمل نہ ہو جائے! اے انسان! تیرا مقصودِ حقیق، اللہ سے رابطہ یا تعلق پیدا کرنا ہے۔“ (5)

تصوف ایسے رویے داناں اے جیہدے مالک نیک صفت، دوجیاں دے کم آکے، راہنمائی کر کے راضی ہوون والے، رب نوں خوش کرن دا جتن کرن والے، اُپچ اخلاق دے مالک تے ہمیش رب دی شکرگزاری کرن والے ہوندے نیں۔ ایہہ ہر دور ہر مذہب تے ہر قوم وچ ہوندے نیں۔ نبی پاک ﷺ دے زمانے وچ شبضوفی نہیں لبھدا جد کہ صحابی رسول ﷺ اک دے طرح صوفی سن۔ سب توں پہلاں ابوہاشمؑ صوفی دالفاظ ورتیا گیا۔ ایہہ دو جی صدی ہجری دی گل اے۔ ذوالنون مصری پہلے انسان سن جہناں تصوف دی تعلیم دتی۔ تیجی صدی تیکر لوک تصوف توں چنگی طرح جانو ہو چکے سن۔ ڈھلے دور وچ چوکھے صوفی ایران توں سن مگروں شام تے مصدر دے تصوف دی تدوین جنید بغدادی ہوراں کیتی۔ تصوف دی سب توں ڈھلی لکھت حارث محاسی نے ”الرعا یہ فی الاخلاق والزهد“ دے نال لکھی۔ فارسی زبان وچ تصوف دی موهربی کتاب حضرت علی ہجویری داتا گنج بخش ہوراں کشف الحجب دے نال لکھی۔ سب توں پہلے صوفیانہ شاعری کرن والے شیخ ابوسعید ابوالخیر نیں تے پہلی صوفیانہ تفسیر شیخ سہل بن عبد اللہ تسری ہوراں کیتی۔ پہلے صوفی حسین بن منصور حلاج ہوئے جیہڑے صوفیانہ وچاراں وجہوں سولی تے چڑھائے گئے۔ ڈھلے دور وچ صوفی مسجد اس وچ قیام کردے سن مگروں اوہناں دی اقامت لئی زادیہ، تکیہ، دائرہ تے خانقاہ وغیرہ دے شبدورتے گئے۔ صوفیاں دا سلسلہ ازل توں تے ہر علاقے ہر مذہب وچ

پر چلت رہیا۔ پنجاب دی وھر تی نوں صوفیاں سنتاں دی وھر تی نیا جاندا اے، ایتھے صوفیاں دی وڈی تعداد اے۔ ایس حوالے نال ڈاکٹر مجاهدہ بٹ ہوریں لکھ دیاں نیں۔

”دیں پنجاب صوفیاں تے بزرگاں نال پر چیا ہویا اے۔ پنجابی ادب نوں تمام ادب اتے ایس معاں ملے وچ برتری ملدی اے کہ ایس ادب دا چوکھا حصہ صوفی خیالاں دا ترجمان اے۔“ (6)

پنجاب دے صوفی دانشواراں وچوں سید علی ہجوری داناں موہر لاءے۔ اوہناں جو سیوا کیتی، اوس پاروں اوہناں دا نال پوری دنیا وچ مشہور اے۔ اوہناں توں مگروں ایہہ روایت اگے ودھی تے صوفیاں دی وڈی تعداد پنجاب وچوں ابھری پر فخر والی گل ایہہ اے کہ حضرت بابا فرید گوئے کے خواجہ فرید تکبر سارے صوفیاں دی زبان پنجابی سی۔ ایس مان تے وڈیائی دی گل کر دیاں ڈاکٹر عباد نیل شاد لکھ دے نیں۔

”پنجابی زبان نوں صدیاں توں ایہہ مان حاصل رہیا اے، جے ایہہ دے ادب وچ واحداً کرن لئی صوفیاں اپنا بھروسہ پایا۔ بابا فرید گوئے کے خواجہ فرید تائیں۔ صوفیاں دی اک پال کھلوتی وکھائی دیندی اے۔“ (7)

سید علی ہجوری داتا گنج بخش دے لقب نال مشہور ہوئے۔ اوہناں داناں سید علی بن عثمان ہجوری اے۔ اوہناں دی پیدائش پنجویں صدی ہجری دے مذہ وچ ہوئی۔ اوہ سیرتے سیاحت دے شوقی سن تے سفر نوں روحانی آ درش نوں پاؤں دا وسیلہ مندے سن۔ اوہناں لما چہ سیر کیتی تے سفر نوں اپنے علم تے تجربے وچ واحداً لئی اہم نیا۔ اوہناں پنجاب آون توں پہلاں افغانستان، ایران، شام، عرب، ترکی تے سویت یونین دے کئی مسلمان مکاں دا سفر کیتا، مگروں اوہناں مشہور زمانہ کتاب کشف الحجوب لکھی۔ ایس کتاب وچ اوہناں جتنے سفر دیاں یادداشتاں درج کیتیاں، اوتھے اوہناں دو جے عالم، درویشاں تے صوفیاں دے حالات تے اوہناں توں لمحن والا علم دی سانحاحا کیتا۔ اوہناں کشف الحجوب دے مذہ وچ ای اپنا نال درج کیتا اے۔ پنجاب دے صوفی دانشواراں وچوں مذہلے صوفی سید علی ہجوری بارے اپنے دچاراں دا اظہار کر دیاں قاضی جاوید لکھ دے نیں۔

”پنجاب کے صوفی دانش دروں میں سید علی ہجوری کا شمار صرف اول میں ہوتا ہے۔ یہ وہ بزرگ ہستی ہیں جنہوں نے برصغیر میں مسلم تخلیقی فلکر کی روایت کا

آغاز کیا۔ فکری خدمات کے حوالے سے انہیں دنیاۓ اسلام کے ممتاز صوفی فلاسفہ میں شمار کیا جاسکتا ہے۔ وہ نامور صوفی دانشور امام ابوالقاسم قشیری کے ہمصر تھے۔“ (8)

حضرت علی ہجویری دے صوفی ہوون دی وڈی دلیل ایہہ اے کہ اوہناں پہلے صوفی حسین بن حلاج نوں نہ صرف صوفی میاسگوں اوہناں تے لگے کچھ اعتراض دے جواب دتے۔ ایس حوالے نال قاضی جاوید ان دس پاؤندے نیں۔

”سید علی ہجویری بھی مہم پسند نوجوانوں کی طرح منصور حلاج کے مدح رہے تھے۔ انہوں نے منصور کی شاعری کی شرح لکھی۔ منہاج الدین میں اس کا حال قلمبند کیا تھا اور خیال کیا جاسکتا ہے کہ سید نے اپنی جس تصنیف کتاب فنا و بقا کا ذکر کیا ہے۔ وہ بھی منصور کے ہی افکار بارے میں ہو گی۔ منصور کی روحانی شخصیت کے اثرات کشف الحجب میں دیکھے جاسکتے ہیں۔“ (9)

پنجاب دی صوفی تاریخ دے ورقے پھرو لیے تاں چٹے دن واںگ روشن جاپدا اے کہ سید علی ہجویریؒ یعنی داتا صاحب مگروں اہل تصوف وچ جس ہستی نویکلا مقام حاصل کیتا، اوہ بابا فرید گنج شنگر نیں۔ بابا فرید تعالق پنجاب دے چشتیہ مکتبہ فکر نال اے۔ اوہناں چشتیہ روایت نوں سنواریا۔ اوہناں اکو ویلے اپنے مرشد خواجہ قطب الدین بختیار کا کی تے اوہناں دے مرشد خواجہ معین الدین چشتی کو لوں فیض حاصل کیتا۔ مددی تعلیم اپنی ماں قرسم بی بی کو لوں حاصل کیتی۔ اوہناں بابا فرید دی شخصیت نوں نکھارن وچ اچیچا کردار ادا کیتا۔ ذہنی صلاحیتیاں نے بالپنے وچ ای دوجیاں نالوں نویکلا کر دتا ہی، بعدوں متان دے مدرسے وچ پڑھن چلے گئے، او تھے ای کتاب النافع پڑھدیاں اوہناں دی ملاقات خواجہ بختیار کا کی نال ہوئی۔ اوہناں توں متاثر ہو کے اوہناں دے ہتھ تے بیعت کیتی۔ حضرت بابا فریدؒ ہوراں اوس ویلے دے وڈے عالماء، بزرگاء تے صوفیاں کو لوں فیض حاصل کیتا۔ شاہی ٹبرنال تعالق رکھن دے باوجود ساری حیاتی فقر فاقہ وچ گزاری۔ دین دی تبلیغ انچ کیتی کہ ہر شلوک وچ اپنے آپ نوں مخاطب کیتا جیہڑا اوہناں دی عاجزی دامنہ بولدا ثبوت اے۔ اصل صوفی اوہ اے جیہڑا عاجز تے نمانا ہووے۔ شریعت دے مسئلیاں دا پاندہ ہووے۔ بابا فریدؒ دے کامل صوفی ہوون دے حق وچ دلیل دیندیاں سرفراز حسین قاضی لکھدے نیں۔

”حضرت بابا صاحب نوں انکسار، عجز تے نیاز پیراں ولوں ملیاں تے صوفیاں لئی بڑا ای ضروری ہندیا اے۔ تن من دھن نوں سواہ کر چھڈ ناتے اپنے آپ نوں

مٹی وچ رلا لینا، ایسے داکی ناں اے۔“ (10)

بابا فرید دیاں ڈنپی صلاحیتاں تے اوہناں دے پکیروں ریاض نوں ویکھدیاں اک واری اوہناں دے مرشد دے مرشد خواجہ معین الدین چشتی ہوراں فرمایا سی۔

”بابا بختیار تم نے ایک ایسے عظیم شہباز کو قابو میں کر لیا ہے جو سدرۃ المنతی کے سوا اور کہیں اپنا آشیانہ نہیں بنائے گا۔ فرید ایک ایسا چراغ جو خانوادہ درویشاں کو منور کرے گا۔“ (11)

بابا فرید توں مگروں شاہ حسین وڈے صوفی بزرگ ہو گز رے نیں۔ اوہناں دے وڈے کے ہندوؤں مسلمان ہوئے سن۔ ایہ سولہویں صدی دا زمانہ سی، جدوں شاہ حسین دھرتی تے تشریف لیا یے۔ اوس دور وچ پنجاب دی فضا بھکتی تحریک، فلسفہ وحدت، الوجود، بادشاہ جلال الدین اکبر دیاں دینی پالیسیاں تے چشتیہ رنگ و جہوں امن، انسانی بھائی چارے تے کھلے دچاراں نال پرسی۔ اوس دور وچ تعصّب تے فرقہ واریت توں دوری اختیار کیتی جا رہی سی۔ اوس ولے راخِ الاعتقادی توں مکرن والے مودھی حضرت شاہ حسین ہن۔ شاہ حسین ملامتی مکتبہ فکر نال تعلق رکھنے والے پکے سچے صوفی سن جہناں دے ماپیاں اوہناں دی ڈنپی طاقت ویکھدیاں چوکھی تعلیم تے تربیت دا بندوبست کیتیا۔ شاہ حسین ہوراں بہلوں دریائی دے ہتھ تے بیعت کیتی جیہڑے پکے صوفی تے سیاح سن جہناں لما چر اسلامی خانقاہ ہواں وچ سیر سیاحت وچ لگا ہایا۔ اوه آپ شاہ حسین نوں ویکھ کے جیراں رہ گئے۔ ایسی حوالے نال جانکاری دیندیاں قاضی جاوید لکھدے نیں۔

”شیخ بہلوں نے لاہور میں کمسن شاہ حسین کو دیکھا تو مبہوت ہو گئے۔ انہوں نے حسین گو اپنے حلقتے میں شامل کر لیا۔ خصوصی توجہ سے تربیت کرنے لگے۔ تاہم یہ دل لگی بھی جہاں گرد کے قدموں کی زنجیر نہ بن سکی۔ کچھ عرصے بعد کوچ کرنے لگے تو حسین کو سید علی بھویری کے دربار میں باقاعدہ حاضری کی تاکید کی۔ وہ روانہ ہوئے تو حسین نے شب و روز عبادتوں اور ریاضتوں کے لیے وقف کر دیئے۔ بہت سی روایتوں اور حکایتوں میں ان کی طلب صادق اور جتو کے چرچے ملتے ہیں کہ یہ سلسلہ چھتیس برس تک جاری رہا۔“ (12)

سلسلہ قادریہ نال تعلق رکھنے والے مشہور زمانہ پنجاب دے صوفی شاعر سلطان باہو جہناں دا شجرہ نسب حضرت دی

غیر فاطمی اولاد حضرت عبائیں نال جامدہ ۱۱۱۔ اوہ 1630 ہجری وچ شورکوت دے اک پنڈ اعوان وچ ہے، اوہناں دا تعلق دی اعوان خاندان نال ہے۔ اوہناں دے پیو تے ماں دوویں بڑے نیک سن۔ اوہناں دی تربیت دا چوکھا اثر اوہناں دی شخصیت توں ظاہر ہے۔ اوہناں قادریہ سلسلے دے ای اک بزرگ شاہ حبیب اللہ قادری دے ہتھ تے بیعت کیتی پر اصل وچ اوہ نبی ﷺ نوں اپنا مرشد مندے سن تے سُفْنے وچ اوہناں دے ہتھاتے بیعت کر چکے سن۔ اوہناں کوئی باقاعدہ تعلیم حاصل نہ کیتی فیر وہ اک سوچا لی کتاب لکھیاں تے تصوف دے موضوعات دے اظہار لئی شاعری نوں ذریعہ بیان بنایا۔ عصمت اللہ شاہ ایس صوفی بزرگ بارے اپنے وچاراں نوں انخ ساختھیاں کر دے نیں:

”آپؒ نے اپنی شاعری میں مرشد سے محبت وحدت الوجود، دنیا سے بیزاری،

انسان دوستی ترک لذات، عاجزی، انکساری اور امن کا درس دیا۔“ (13)

اوہناں اپنے ایات وچ ایس ونڈتے فرقہ و رایت توں نفرت دا اظہار انج کیتا اے۔ ”ناں میں سنی ناں میں شعیہ، میرا دوہاں توں دل سڑیا ہو۔“

بابا بلھے شاہ دا اصل ناں عبداللہ ہے۔ اوہناں دا سلسلہ دی قادریہ اے تے اوہ 1758ء وچ ہے۔ اوہناں دے مرشد دا ناں شاہ عنایت قادری ہے۔ بلھے شاہ سید گھرانے نال تعلق رکھدے سن جد کہ اوہناں دے مرشد اراکیں برادری دے سن، ایس وجہوں اوہناں تے بڑے اعتراض ہوئے پر اوہناں ایہہ آکھ کے گلی مکادتی کہ اپنے مرشد وچ جو کرامتاں میں ویکھیاں نیں، اوہ تسمیں نہیں ویکھ سکدے۔ بابا بلھے شاہ دی وجود صوفی سن۔ ذات پات، رنگ نسل، مذہب تے مسلک توں اتنا نہ ہو کے انسانیت نال پیار دے پر چارک سن۔ اوہناں دی شاعری وچ ایہہ ای رنگ نویکلا اے۔ اوہناں بیش، امن، مذہبی ہم آہنگی، انسان دوستی، اعلیٰ طرفی تے نفس کشی تے زور دتا۔ بلھے شاہ دی صوفیانہ حس تے چانن پاؤندیاں ڈاکٹر لا جونی رام کرشن لکھدیاں نیں۔

”سچ تاں ایہہ اے پئی اوہ دنیا دے وڈے صوفی شاعر اں وچ اک ہے تے

اوہدا فکر و چار جلال الدین روی تے شاہ شمس تبریز دے سانہویں ہے۔“ (14)

وارث شاہ پنجابی دے اپنے شاعر ہو گزرے نیں۔ ایہہ 1722ء نوں پنجاب وچ ہے۔ چشتی سلسلے نال تعلق رکھن والے بزرگ سن جیہڑے قصہ ہیر لکھن وجہوں پورے زمانے وچ مشہور نیں۔ وارث شاہ ہوراں نوں کچھ سو جھو ان صوفی نہیں سمجھدے پر اوہناں بارے ثنا و رچ ڈھر لکھدے نیں۔

”آپ نے قصہ ”ہیر“، وچ پنجاب دی سانجھ تے سانجھے تصوف دی دس پائی اے کہ دھید مسلمان ہو کے وی بالنا تھدے ٹلے جوگ لین جانداتے کن پڑوا کے جوگ لیند اے۔“ (15)

تصوف دا یہ سلسلہ اگے ودھدا خواجہ غلام فرید تکر اپڈا اے۔ اوہ 1842ء وچ مٹھن کوٹ وچ جئے۔ اوہناں دا سلسلہ طریقت چشتیہ سی۔ اجیر شریف وچ اوہناں دی دستار بندی ہوئی تے مرشد اوہناں دے اپنے وڈے بھرا فخر جہان سن۔ اوہ گدی نشین وی سن۔ اوہناں دی وفات مگروں خواجہ غلام فرید ہوراں گدی دیاں ذمہ داریاں سانجھیاں۔ خواجہ غلام فرید ففسہ وحدت الوجود دے قائل سن تے حسین بن حلانؒ دے مارح سن۔ بلھے شاہ وانگ سر مست وی سن۔

پنجاب وچ تصوف دی ریت ڈھیر پرانی اے، ایس علاقے نوں ایتھوں دی زبان نالے ادب نوں ایہہ مان حاصل رہیا اے، امتحنے ہمیشہ سادھوں سنتاں، پیراں فقیراں، ولیاں تے صوفیاں جنم لیا۔ ایس لئی ایہہ دھرتی بڑی بھاگاں والی اے جیہڑی صوفیاں نوں جنم دیندی آرہی اے تے تاقیامت دیندی رہوے گی۔ ڈاکٹر ظہیر احمد صدیقی ابو سعید ہوراں دے حوالے نال لکھدے نیں:

صوفی چکلی کی طرح ہوتا ہے جس طرح چکلی سخت لے کر زرم دیتی ہے، اسی طرح صوفی بھی دنیا والوں کی سختیاں سہتا ہے لیکن وہ خود دنیا والوں کے ساتھ نہایت نرمی اور شفقت سے پیش آتا ہے۔ جس طرح چکلی اپنے گرد چکر لگاتی رہتی ہے۔ صوفی بھی اپنے گرد چکر لگاتا رہتا ہے یعنی ہر وقت اپنی ذات کا احتساب کرتا رہتا ہے تاکہ ہر نامناسب بات کو خود سے دور کر دے،“ (16)

صوفی سورج وانگ شفقت کرن والا دریافتے بھوئیں وانگ کھلے دل والا ہوند اے۔ صوفیاں دے دل جیوندے تے نفس مرے ہوندے نیں۔ اوہ صبر، شکر، ذکر، اطاعت، نفس کشی، توحید، توکل، تحمل، خدمت، قربانی تے قناعت ورگیاں خوبیاں نال بجے ہوندے نیں۔

## حوالے

-1- ثناور چدھڑ، پنجاب وچ تصوف، لاہور: ادارہ پنجابی زبان تے ثقافت 2002ء، ص 87

-2- سعید بھٹا، سانجھ و چار، لاہور: اے اتچ پبلیشورز 1997ء، ص 380, 381

- 3 اقبال صلاح الدین، علاں دی پنڈ، لاہور: عزیز پبلشرز، 1993، ص 233
- 4 علی بن عثمان الجویری، غلام معین دین نصیبی اشرفی (مترجم)، کشف الحجوب، لاہور: گوہر پبلشرز، سان، ص 92
- 5 یوسف سلیم چشتی، تاریخ تصوف، لاہور: دارالکتاب، سان، ص 5
- 6 مجاهد بٹ، سحرے پھل، لاہور: ادارہ پنجابی لکھاریاں جیاموی، 2009، ص 35
- 7 شہزادہ محمد ذیشان، مولا شاہ دے حضور، لاہور: بزم مولا شاہ، 1993، ص 105
- 8 قاضی جاوید، پنجاب کے صوفی دانشور، لاہور: جگشن ہاؤس، 2010، ص 9
- 9 کشف الحجوب، ص 27
- 10 سرفراز حسین قاضی، تصوف تے پنجابی دے صوفی شاعر، لاہور: عزیز پبلشرز، 2003، ص 130
- 11 جاوید، قاضی، پنجاب کے صوفی دانشور، ص 45
- 12 اوہی، ص 132
- 13 عصمت اللہ شاہ، پریم نگر، ص 79
- 14 لا جونی رام کرشن، پنجابی دے صوفی شاعر، لاہور: عزیز بک ڈپ، 2003، ص 123
- 15 شاور حمدھر، پنجاب وچ تصوف، ص 131
- 16 ظہیر احمد صدیقی، تصوف اور تصورات صوفیہ، لاہور: الوقار پبلکیشنز، 2016، ص 28

ڈاکٹر فوزیہ حنیف ☆

## پنجابی کلاسیکی شاعری و قلمزاجت

### Abstract

Every nation has its own specific temperament which shows its collective behaviour. Political resistance in Punjabi classical poetry expresses the existence and wisdom of the inhabitants of Punjab who stood up against the oppression, tyranny and exploitation. Our classical Poets have lifted the veil from the faces of greedy persons so that mass can become aware of facts and realities. However Punjabi classical poets have also described the resistance against injustice of classification in society which can cause to weak the strong political system. Political resistance in Punjabi classical poetry reveals the strength of our nation to face circumstance in order to protect and defend their existence, self-respect and identity.

سیاسی مزاحمت اجنبیہ عمل جیہڑے حکمران طبقے دی آمریت، جر، ظلم تے استھصال دے خلاف احتباجی رؤیے دے طور تے ابھرے۔ رائے دی آزادی قوماں دے سیاسی نظام وچ اہمیت رکھدی اے کیوں جے ایہہ جمہوریت دی اصل نیاد اے۔ لوکائی کولوں بے حق کھولیا جاوے تاں ملک وچ سیاسی جر پھٹدالے جیہڑا کسے قوم نوں تباہی دے کنڈھے اپڑا دیندا اے۔ جیوندے جاگدے سماج و چوں باشمور طبقہ سیاسی جبر دے خلاف مزاحم ہوندا اے۔ دُنیادی تاریخ دامطالعہ کیتیا جاوے تاں ظاہر ہوندا اے پئی کساناں تے کامیاب دی پہلی سیاسی مزاحمت (بغافت دی صورت وچ جس دی دستاویزی شہادت موجوداے) ۱۸۴۷ وچ دُنیادی سب توں پرانی تہذیب مصروف وچ ریاستاں دا قیام عمل وچ آیا۔ ریاست اجنبیہ قوت سی جیہدے را ہیں غلام داراں نے استھصال زدہ کساناں تے غلاماں اُتے غلبہ برقرار رکھیا۔ جیہڑے غلام داراں دیاں جائیداں لئی خطرہ سن، فرعون دے حکم نوں نہیں من دے سن، اوہناں دے خلاف مقدمے چلاوَن، باغیاں نوں کچلن تے مارن تے اوہناں دے رشتے داراں نوں تباہ کرن دا حکم دتا گیا۔ غلاماں تے استھصال زدہ طبقے نے فرعون دے سخت احکامات اُتے وی ڈرن دی تھاں سیاسی مزاحمت کیتی۔ مصدقے غلاماں دی پہلی بغاوت دی دستاویز نوں میاں محمد جہانگیر ایڈ ووکیٹ اپنی لکھت "تاریخ عالم" وچ شامل کر دیاں لکھدے نیں:

"لوگوں نے شاہی اقتدار کے خلاف بغاوت کی جسے خدا نے قائم کیا تھا،  
دارالحکومت پر صرف ایک گھنٹے میں قبضہ کر لیا گیا اور غریبوں نے بادشاہ کو گرفتار  
کر لیا۔ حکمرانوں نے بھاگ نکلنے کو عافیت سمجھا۔ سرکاری افسران ہلاک کر دیئے  
گئے اور وہ فہرست جس کے مطابق ٹیکس اکٹھا کیا جاتا تھا، ضائع کر دی گئی۔  
غریب لوگ بڑے بڑے محلات میں داخل ہو گئے وہ لوگ جنہوں نے شاندار  
کپڑے پہن رکھے تھے، انہیں لاٹھیوں سے مارا گیا۔ جو مالک تھے وہ جائیداد  
کھو بیٹھے اور وہ لوگ جن کے پاس بیلوں کی جوڑی بھی نہیں تھی، وہ ریوڑوں کے  
مالک بن گئے۔ وہ جن کے پاس اناج تھا، انہوں نے خود بخود دے دیدیا۔

غلام غلاموں کے مالک بن گئے۔" (1)

ہر قوم دا خاص نفسیاتی مزاج اے جیہڑا عملی حیاتی وچ اوہناں دے مجموعی کردار نوں ظاہر کردا اے۔ کسے قوم دے مزاج وچ جنا مزاحمتی عنصر ہووے گا، اوں دی اُساري اونی پکیری ہووے گی۔ ایہ اک مسلمہ حقیقت اے کہ دُنیا وچ جتھے

کدھرے استھانی رقیہ اختیار کیتا گیا، لوکاں نے اوس دے خلاف مزاحمت نوں جاری رکھیا۔ ڈاکٹر ریاض شیخ لکھدے نیں:

”تاریخ بتاتی ہے کہ جہاں ایک طرف انسانی معاشرے میں استھانی عمل کو دوام بخشنے کے لئے استھانی گروہوں نے اپنی بھرپور کوششیں کیں، اس طرح اس کے متاثرین نے اپنے تیس اس کو لکارنے اور اس کے خاتمے کے لئے اپنی کاوشیں جاری رکھیں۔“ (2)

پنجاب دی تہذیب مصر و انگل ڈھیر پرانی تے اہمیت دی حامل اے۔ پنجاب دُنیا دا وہ خطہ اے جیہو اہم شاہراہ تے واقع ہون دے نال نال زرخیزوی سی۔ ایس پاروں کئی دھاڑوی ایتھے آئے تے پنجاب دے زرخیز علاقے وچ لٹ مارچائی۔ یونانیاں، افغانیاں، ایرانیاں تے مُغلاں نے ایس خطے اتے اپنیاں حکومتاں قائم کرن لئی کوششاں کیتیاں تے پنجابیاں نے اپنا حق ورتے ہیش اوہناں دے غلط رقیے دے خلاف سیاسی مزاحمت کیتی۔ ڈاکٹر انجم رحمانی لکھدے نیں:

”راجہ پورس جیسا سور ماسکندرِ اعظم کے ساتھ جس جی داری سے لڑا، وہ تاریخ میں پنجابی جنگ جویانہ صفت کی روشن مثال ہے۔ پنجابیوں کی ایسی ہی صفات کی وجہ سے یونانیوں کی فتوحات کا سلسلہ رک گیا اور ماسکندرِ اعظم کو مجبوراً ہندوستان کی مہم کو نامکمل چھوڑ کر لوٹا پڑا۔ یونانی مورخ اریان (Arrian) نے پنجاب کے اہل سیف کی جرات، بہادری اور جنگجویانہ صفات کا کھلے دل سے اعتراف کیا ہے۔“ (3)

پنجاب نوں سونے دی چڑی نال نال منسوب کیتا جاندار ہیا جس پاروں ہر حملہ آور ایس دھرتی تے حکمرانی لئی حملے کردار ہیا۔ دنیا تے کوئی اجھی دھرتی نہیں جتھے پنجاب جنے حملے ہوئے ہوئے ہوں۔ ایہہ دنیا دا واحد خطہ اے جتھے دھاڑویاں قابض ہوں لئی ایس دھرتی نوں لتاڑ دے رہے ہے۔ نادر شاہ، احمد شاہ، ماسکندرِ اعظم، یونانیاں، افغانیاں بے شمار حملے کیتے۔ ہر حملہ آور نے پنجاب دی معصوم لوکائی نوں بڑا مہولیا۔ ایہناں تے بے شمار ظلم و ستم ڈھاتے۔ غریب لسی مظلوم لوکائی پسدي رہی پر حملے آواراں نے بس نہ کیتی۔ محمد حنیف رامے پنجابیاں دی شجاعت تے بھرپور سیاسی مزاحمت بارے لکھدے نیں:

”بے شک مہابھارت سے لے کر پانی پت کی لڑائیوں تک پنجاب مسلسل اور متواتر میدان کا رزار بنارہا ہے۔“ (4)

پنجابیاں دھرتی تے اپنی ہوند نوں برقرار رکھن لئی جابر تے دھاڑوی حکمراناں نال جنگ تے سیاسی حق نوں ورتن بارے حقوق پنجابی ادب و چ رقم کیتے گئے۔ پنجابی زبان و چ رچے گئے ادب دی نینہ تج آتے اُساري گئی۔ تج دا پہلا سوال ہی ایاے۔ میں کون آں تے میری ہوند دا مقصد کیا ہے؟ میں تے اپنی ہوند دی جنگ سچے بندے اندر حق دادیو بالدی اے جیہڑا سوجھواناں تے شاعراں دی قلم دی زینت بن کے عام لوکائی اندر شعور جھاؤندے۔ ایہ شعور سماجی، مذہبی، معاشی تے خاص طور تے سیاسی پدھر اتے انصاف تے عدل دی گل کردا اے۔ ایہ شعور کے وی ادب نوں مقصدی بناوندے۔ شہزاد منظکھدے نیں:

”احتجاجی ادب کا مقصد کسی خاص بات، ریاستی مظالم، مذہبی تنگ نظری و تشدد اور سیاسی جریا سماجی اور معاشی نا انصافی کے خلاف احتجاج کرنا ہے۔“ (5)

پنجابی ادب و چ کلاسیکی شاعری ڈھیر اہمیت دی حامل اے۔ پنجابی کلاسیکی شاعراں نے جتنے پیار، محبت تے بھائی چارے دی گل کیتی، اوتحے اوہناں اپنے حق لئی ہر اندر لی تے باہر لی سازش تے مناقفتوں دے خلاف آواز چکی۔ پنجاب و چ آؤں والے دھاڑویاں نے اقتدار دی ہوس پاروں مذہب دی اصل روح نوں مسخ کر کے عام لوکائی نوں نرے شرعی فریضے پورے کرن اتے لادتا۔ اوہناں عام لوکائی نوں مونہہ کھولن دی کھل ندی۔ دھن دولت تے اقتدار سمیٹن تے لگ گئے۔ اجہا سیاسی طبقہ سامنے آیا جہناں عام لوکائی اُتے ظلم، جبر تے استھصال دی اخیر کر دی۔ ایہہ اوه ویلاسی، جدوں پنجابی صوفی شاعراں نے اپنی شاعری را ہیں عام لوکائی نوں اندر وہ مضمبوط کرن تے اوہناں نوں اپنی ہوند نال جین دا ڈھنگ دیا۔ پنجابی ادب دی صوفی ریت ول جھات پائیاں سامنے آؤندے اے پئی پنجابی صوفی شاعراں دی نظر تے قلم دے فیض نے سوچ و چار دے عمل نوں صرف اک بندے دی ذات تیک محدود نہیں کیتا سگوں ظلم تے جبر دے خلاف آواز نے کل وسیب نوں اپنے کلاوے و چ سمیٹ کے سیاسی نظام دی اصلاح دی کوشش کیتی۔ پروفیسر سمیع اللہ قریشی لکھدے نیں:

”سیاسی جبر دے سے جدوں انسان حکمراناں دیاں محبتاں توں محروم ہو جاندے نیں تے اوس گھڑی صوفی بزرگ اوہناں دے اندر دے پاڑے میلن دے کم آؤندے نیں۔ ایران، عرب، عراق، مصر تے بر صغیر ہر تھاہرے ایہا کچھ ہوندا رہیا۔ پنجاب و چ بابے فرید توں لے کے خواجہ فرید تک اٹھاں صدیاں و چ شاہ حسین، شاہ مراد سلطان باہو بلھے شاہ، علی حیدر، ہاشم شاہ، میاں

محمد بخش، مولوی غلام رسول، خواجہ فرید تے لاگویں علاقیاں وچ چکل سرمست،  
شاہ لطیف تے ہور تھیر یاں نے ایسے روایت نوں نبھایا پر آک دوبے وکھرے  
ڈھب تے سلیقے نال۔“ (6)

ایں حقیقت توں انکار نہیں پہنچا بی صوفی شاعراں دا تصوف تے روحانیت نال تعلق صرف عبادتاں تے ریاضتاں تک محدود نہیں سی، نہ ای دُنیا نوں چھڈ کے رہن دی کوئی تحریک سی۔ اوہناں وسیب دے چج نوں بیان کرن لئی وسیب نالوں اپنا سانگانہ نہیں توڑیا سکوں اوہناں دا سانگا ڈھیر مضبوط سی۔ پنجابی صوفی شاعراں نے پنجاب دی عام لوکائی آتے ہوں والے سیاسی جبرتے استھصال نوں خیر دیاں قدر ایاں راہیں توڑن دا جتن کیتا۔ صوفی تحریک اوہ پہلی تحریک سی جیہڑی دھن پرستی، جاگیرداری دے ظلم تے دھرو، اداریاں دی لٹ کھست والے روئے دے خلاف ہمیش اخلاقی نابری دے طور تے اُبھری چنے سیاسی شعور دے عمل نوں مضبوط کیتا۔ پنجابی صوفی شاعراں نے وسیب دی شکل نوں درست منیا جیہدی نمیا زور آواراں جاگیرداراں، حکمراناں دیاں محل ماریاں تے کوٹھیاں نوں ڈھیر کر کے عام لوکائی دے ھقاں اُتے رکھی گئی۔ بابا فرید فرماؤندے نہیں:

فریدا کوٹھے منڈپ ماریاں اُساریندے بھی گئے  
گوڑا سودا کر گئے، گوریں آء پے (7)

بابا فرید ہوراں دا ایہ شلوک کوٹھے، منڈپ ماریاں اُساراں والیاں دی راہ وچ روک تے اُنکا پاؤندے اے جہناں ماریے لیے لوکاں دا حق ماریا۔ کوٹھے، منڈپ ماریاں جیہڑیاں طبقاتی ونڈنوں اُسارا دیاں نہیں۔ جیون دی راہ نوں کنڈیاں تھوہر نال بھر دیندے یاں نہیں۔ اوہ راہ جیہڑی صاف ستری سوچ نوں جبرتے استھصال دے روئے ول موڑ دیندی اے۔ بابا فرید نے وسیب دی طبقاتی ونڈنوں جیہڑی حکمرانی کرن والیاں نوں متکبر بناوندی، توں منع کیتا۔ بندہ سمجھدا اے پئی اوہ دولت تے حکمرانی دی نمیاد اُتے ساریاں نوں نند سکدے اے پر آخر اوس دے مٹی دے بُت نے مٹی اندر ای مانا ہوندے اے جتھے ساریاں شیواں نے بندے دامیت نہیں بننا۔ بابا فرید دا تعلق سلاطین دور نال اے جیہدے وچ قطب الدین ایک، شمس الدین اتمش، رضیہ سلطانہ ناصر الدین محمود تے غیاث الدین بلبن جیہے حوصلے والے بادشاہ دسدا نے نیں پر امن تے امان دی صورت حال نظر نہیں آؤندی۔ ایہ دور بے یقین دادوری کیوں جے ہندوواں دی تعداد بہتی ہوں کارن مسلماناں نوں غیر ملکی لیٹراں سمجھیا جاندا سی۔ مگوں والاں نے ہر پاسے اُت جھکی سی۔ چنگیز خان نے بلخ، بخارا تے سمرقند رجیہے اسلامی تہذیب دے مرکزاں

نوں تباہ بر باد کر دتا سی۔ بابا فریدؒ ہو راں نے اپنی حیاتی دے مੌڑھلے دور توں لے کے اخیری ویلے تک پورے ہندوستان وچ اندر ورنی تے بیرونی سازشائیں ویکھیاں۔ اوہ دورتی جدوں اڈواڈ حکمراناں نے اقتدار حاصل کرن لئی جگاں کیتیاں تے عام لوکائی نوں تباہ و بر باد کیتیا۔ پروفیسر فراز حسین قاضی لکھدے نیں:

”بابا صاحبؒ دے ویلے ہندوستان عجیب و غریب قسم دے دور و چوں گذر رہیا سی۔ غزنی خاندان اپنیاں اخیر لیاں دماں تے سی تے با بے ہو راں اوس نوں تختوں ڈگدیاں ویکھیاں۔ غوریاں دے حملے، راجپوتاں دی شکست آپ ہو راں دے سامنے عمل وچ آئی۔ شہاں ہندوستان وچ ترکی حکمراناں نوں رومندیاں ہویاں آپ نے ویکھیا۔ مغلان نوں ہندوستان دیاں سرحداں کھڑکا ندیاں سنیا، وسط ایشیا و چوں پناہ گیراں دے قافلے آپ دی حیاتی وچ ہندوستان آؤندے رہے۔ شہاب الدین غوری دا قتل اوس ویلے ہویا جس ویلے آپ جوانی دے عالم وچ سن، بدھیاں ہوئیاں بلبن نے تخت حاصل کیتیا۔ یعنی اوہناں دی ساری زندگی ٹھوں لے کے اخیر تک ہندوستان وچ عجیب قسم دی افراتفری تے بے چینی نوں و کیھدیاں لئی گئی۔“ (8)

دو جے پاسے بابا فریدؒ دے سے دے پنجاب دی گل کریئے تاں ڈاکٹر فقیر محمد نقیر لکھدے نیں:

”ایسے سعیں غیاث الدین نے اپنے بھرا شہاب الدین نوں غزنی دا گورنر مقرر کیتا۔ ۱۷۴۶ء وچ شہاب الدین نے ملتان تے لاہور تے قبضہ کر لیا۔ خسرہ ملک نے سمجھوتے ائی، اپنے اک پتھر ٹوں سلطان غازی دے دربار وچ بھیج دیتا پر محمود غزنوی دی حکومت دے آخری دن آگئے سن۔ شہاب الدین نیں ۱۸۵۵ء وچ سیالکوٹ تے قبضہ کر لیا تے ورہے دے اندر اندر ای غزنیاں ٹوں پنجابوں باہر کلڑھ دیتا تے خسرہ ملک نوں قید کر کے قتل کر دیتا گیا۔ پنجاب دے ایس انقلاب نال پنجاب دی شہری زندگی وچ وی بڑا انقلاب آیا۔“ (9)

پنجاب اُتے بار بار حملیاں، افراتفری تے لُٹ مارنے عام لوکائی اندر جھیہڑی بے سکونی تے ڈر بیدا کیتیا، اوس نوں بابا فریدؒ ہو راں اپنی شاعری را ایں مکان دا جتن کیتا۔ مگنولاس دے حملیاں دے نتیج وچ کئی علمی ادارے تباہ ہوں پاروں کوئی

اجنبی تنشیم نہیں سی جیہڑی سماج دی نویں سریوں اُساری کر دی۔ صوفیادے مرکز ہمیش لئے علمی اداریاں دی شکل اختیار کر گئے۔ بابا فرید ہوراں نہ صرف عام لوکائی دی اخلاقی اصلاح کیتیں سکوں حکمران طبقے دے غلط روئے دے خلاف اپنی شاعری را ہیں مزاہمت کیتی۔ بابا فرید نے پگ نوں سراں اُتے سجا کے حکمرانی کرن والے طبقے نوں آکھیا کہ غریب، لے، ماڑے لوکاں نال مل کے اوہناں دے حق اوہناں نوں اپڑاں نال بچ شان گھٹ جاوے گی تاں بندے دی روح غافل اے جیہڑی نہیں جاندی پئی ایس آپ دی مٹی ہو جانا اے۔ دُنیا دی وڈیاں، جھوٹھی شان تے چودھڑا ہٹ ہرشے نے مٹک جانا اے۔ ایں لئی لو بھ، موہ، لاچ، ہنکار سبھ شیواں چھٹ کے عام لوکائی نوں اوس دی کھل مانن تے آزادی عرائے داحت دے تاں بچ اخیر سنور جائے۔ دُنیا دا مال، دولت جیہڑا بندہ غریباں دیاں ہاواں اُتے اُساردا اے نہ اوس بندے دے کم آؤتا اے تے نہ اوس اولاد نے جس لئی بندہ جوڑدا اے۔ دُنیا اک سراں اے جتھے ہر اک نے اپنی حبّتی لئکھا کے ٹر جانا اے پر ایس جہان دے سر جھہار نے بندے نوں اپنی رائے دی آزادی وی دی۔ اوس فطرت دی ہرشے وچ بندے دی سانجھر کھی جس نوں تکبر کرن والے تے جھوٹھی شان بناوں والیاں نے اپنے قبضے وچ کر کے عام لوکائی نوں پینا آکھیا۔

**پنجابی** کلاسیکی شاعری وچ بابا نک ہوراں داناں قابل ذکر اے جہناں نہ صرف بابا فرید ہوراں دے کلام نوں محفوظ کیتا سکوں اوہناں اپنی شاعری را ہیں عام لوکائی نوں اخلاقی، سماجی تے سیاسی شعور دتا۔ بابا گرو ناں نے مڈھلی حیاتی دے تن عشرے تلوڈی تے سلطان پور وچ گزارے۔ اوس ویلے دھلی دے تخت اُتے بہلول لودھی تے سکندر لودھی حکمرانی کر رہے سن۔ جدوں بابا نک اپنے سفر توں پرتے تاں سولہویں صدی دے دوچے عشرے دے آخری سے ابراہیم لودھی حکمران سی۔ پانی پت دے میدان وچ ابراہیم لودھی نوں شکست ہون پاروں پنجاب مغلان دے زیر اقتدار آگیا۔ ابراہیم لودھی تے مغلان دے مڈھلے دور دیاں لڑائیاں تے سیاسی غیر لقینی دی صورت حال نے عام لوکائی نوں وی متاثر کیتا۔ بابا گرو ناں نے ایہناں سارے حالات دا گوہ نال مشاہدہ کیتا۔ اوہناں دی شاعری وچ اقتدار دی ہوں لئی عام لوکائی نوں تباہ کرن والے حکمراناں دے خلاف رد عمل بھر پورا ندازو وچ ملد اے۔ بابا ناں نک آکھدے نیں پئی لاچ تے گناہ بادشاہ تے حاکم بن گئے نیں۔ غلط کاریاں مقامی گورنر بن گھیاں نیں۔ فرماندے نیں:

راجے شینہہ مقدم گتے  
جائے جگائے بیٹھے سُتے  
چاکر نہودا پائے گھاؤ

### رت پت کہو چٹی جاؤ (10)

بابا نا نک ہوراں نے عام لوکائی نال بغیر کے قصور دے ہوں والے ظلم ستم نوں اپنے کلام وچ بیان کیتا۔ اوہناں راجیاں نوں شیر آکھیا جیہڑے عام لوکاں نوں چیر پھاڑ دیندے نیں۔ اوہناں حکام نوں گتے آکھیا جیہڑے بغیر کے وجہ لوکاں نوں وڈھدے نیں۔ حکام لوکاں نوں رخی کر دے، خون تے گوشت کتیاں دے کھان لئی چھڈ دیندے نیں۔ ایسے طرح جدوں مغل بادشاہ بابر نے ہندوستان اُتے تیرا حملہ کیتا تاں اوہ سیا لکوٹ فتح کرن گکروں سید پور اُتے حملہ آور ہو یا۔ سید پور وچ با بر دے سپاہیاں نے لوکاں اُتے ظلم دی انتہا کر دتی۔ ایس سے بابا نا نک ہوراں با بر دے ظلم دے خلاف آواز چکی تے لوکاں اُتے ہوں والے ظلم دا ذمے دار لوہی حکمران نوں ٹھہرایا۔ اوہناں نے سخت لفظاں وچ اپنی نابری نوں ظاہر کیتا۔ آکھدے نیں:

### آسا مولا۔ 1

خراسان خصمانا کیا ہندوستان ڈریا  
آپے دوس ن دے لی کرتا جم کر مغل چڑھایا  
ایتی مار پئی کرلانے تیں کی درد ن آیا  
کرنا تو سبھنا کا سوئی  
جے سکتا سکتے کو مارے تا من روں ن ہوئی  
سکتا سیہ مارے پئے وگے نصے سا پُرسانی  
رتن وگاڑ و گوئے کٹھن موبای سار نہ کائی  
آپے جوڑ و چھوڑے آپے وکیھ تیری وڈیائی  
جے کو ناؤ دھرائے وڈا ساد کرے من بھانے  
نصے ندری کیڑا آوے جیتے چکے دانے  
مر مر جیوے تا کچھ پائے نا نک نام وکھانے (11)

مغل بادشاہ بابر نے خراسان نوں تاں بچایا لیا پراوس ہندوستان وچ ڈرتے خوف دی کیفیت پیدا کر دتی۔ مغل فوجیاں نے جدوں ہندوستان اُتے حملہ کیتا تاں اوہناں لوکاں نوں بے دردی نال ماریا۔ لوکاں دی مدد لئی پُکار اُتے کے

اوہناں دی نہ سُنی۔ اوس ویلے بابا نک ہوراں لوگاں دے درد تے تکلیف نوں نہ صرف بیان کیتا گکوں مغل بادشاہ بابر دی زیادتی تے لوہی حکمرانیاں دے لوگاں نوں مغلان کلوں نہ بچان اُتے سیاسی مراجحت کیتی۔ پنجابی زبان دے تیجے وڈے شاعر شاہ حسین نے مغلیہ حکومت دے مڈھلے سے اکھوی۔ ایہ اکھاڑ پچھاڑ دادوری۔ شاہ حسین نے مغل بادشاہ اکبر دیاں غلط پالیسیاں تے اصولاں دے خلاف مراجحت کیتی۔ مغل بادشاہ اکبر نے جدوں ڈلا بھٹی نوں سولی اُتے چڑھایا تاں شاہ حسین ہوراں غلط سیاسی نظام دے خلاف اپنی نابری نوں کافی راہیں ظاہر کیتا۔ ایس حوالے نال اسد سلیم شیخ اپنی لکھت ”دُلے دی بار،“ وچ لکھدے نیں:

”ادھر دلا بھٹی کو سولی لٹکایا گیا ادھر لا ہور کے مشہور صوفی شاہ حسین نے جھوم جھوم کر رقص کا آغاز کیا اور ایسے اشعار پڑھے جوتا قیامت اصناف ختن میں سنگ میل کا مقام رکھتے ہیں۔

دلے دے لعل لباں دے لارے

سولی پر چڑھ لے ہلارے

آن ملیسی دلبر یارا

یا دلبر یا سر کر پیارا(12)

کدھرے شاہ حسین دولت دے پُجھاری تے حکمرانی دے نال اُتے عام لوگائی نوں مدھولن تے دبان والے طبقے نوں ہٹکدے رہے جیہڑے عام لوگائی اُتے حکمرانی کر کے اوہناں کلوں کھوہ کھس کے دولت دے ڈھیر لاندے رہندے۔ اوہ دولت اکٹھا کرن دی ہوں پوری کرن لئی اپنے لکھ کروڑ وچ اک ہورو پیہ و دھان لئی لوگاں اُتے ظلم کر دے نیں۔ شاہ حسین اوہناں نوں ٹھاکدے نیں پی حکمرانی دے نشے وچ پُجور ہو کے دُنیاوی عزت لئی غریبیاں نوں دُکھ دین والیاں نالوں فقیراں دی بھوری تے سنگت چنگی اے جیہڑی غریبیاں دا آدر کر دی تے اوہناں نوں نال بٹھا کے رزق دی اکوجہی وڈا اُتے زور دیندی اے۔ ایس سیاسی شعور راہیں شاہ حسین اک اجیہے نظام دے چاہیوان نیں جھتھے ہر اک نوں اوس داحمل سکے، مندر جھتھے پنڈت اپنے اقتدار نوں چپکان لئی لوگائی نوں غلط رسماں اُتے لائی رکھدے نیں تے دولت جس نوں اکٹھا کرن لئی بندے دو جیاں اُتے ظلم کر دے نیں۔ ہر شے نے مک جانا اے۔ ماضی اندر غلط طریقیاں نال اقتدار حاصل کرن لئی کوششاں کیتیاں جاندیاں رہیاں۔ مذہب دی اصل روح نوں مسخ کر کے عام لوگائی نوں دبایا گیا۔ کدھر گئے مُلاں، قاضی تے کلک ہزار جہناں نے دُنیا اُتے حکمرانی کیتی۔ دُنیا فدا مقام اے ہر دم رب نوں یاد کرنا جو چ ہے تے سچ نظام ہے، عارضی دُنیا دا سب یو پار

جھوٹا اے۔

سلطان العارفین حضرت سلطان باہوؒ کے کلام وچ دُنیاوی عیش عشرت تے اقتدار دی ہوں لئی لڑن والے حکمراناں دے خلاف سیاسی مزاحمت وسدی اے۔ اکثر سوجھواناں دا آکھنا اے کہ صوفی شاعر اس نے سیاسی مزاحمت نہیں کیتی۔ کیوں ہو سکدا اے کہ صوفی شاعر اپنے سے دے لوکاں دے اخلاق سنوارن لئی شاعری کیتی ہوئے پر اوہناں حکمراناں دے غلط روایاں دے خلاف مزاحمت نہ کیتی ہوئے۔ حضرت سلطان باہوؒ نے اپنے سے وچ پہلے مغل بادشاہ شاہجہاں تے فیراوس دے پُتراں دے اقتدار لئی قتل و غارت گری تے لٹ کھسوٹ دار رویہ دیکھیا۔ اوہناں دی شاعری وچ حکمرانی کرن تے عام لوکائی اُتے ظلم کرن دے غلط رویے دے خلاف سیاسی مزاحمت وسدی اے۔

ادھی لعنت دُنیا تائیں ساری دُنیا داراں ہو  
جیں راہ صاحب خرچ نہ کیتی لین غصب دیاں ماراں ہو  
پیوواں کولوں پُتر گھاواے بھٹھ دنیا مکاراں ہو  
ترک جیں کیتی دُنیا پاہو لیسن باغ بہاراں ہو (13)

سلطان باہوؒ ساری لعنت دُنیا داراں اُتے کر دے نیں۔ اوہ دُنیا دار جیہڑے دولت نوں اک تھاں اکٹھا کر کے حکمرانی کرنا چاہندے نیں۔ اوہ دُنیا دار جیہڑے دولت لئی سکے بھراواں داخون کرن توں وی بازنہیں آؤندے۔ ایس خون خرابے وچ عام لوکائی نوں وی قتل تے غارت گری دی بھینٹ چڑھا دیندے نیں۔ سلطان باہوؒ اوہناں دے خلاف مزاحمت کر دے نیں۔ درحقیقت سلطان باہوؒ جیسے سیاسی نظام دی گل کر دے نیں جیہڑا رب دی رضا حاصل کر کے عام لوکائی نوں اوہناں داحت دیوے۔ اوہناں دیاں زندگیاں وچ سوکھ پیدا کرے۔ ”پیوواں کولوں پُتر گھاواے بھٹھ دنیا مکاراں ہو“، اندر شاہجہاں دے اپنے بھراواں نوں قتل کر کے 1620ء نوں اقتدار تے قبضہ کرن تے فیراوس دے اپنے پُتراں (داراشکوہ، شجاع، مراد، اورنگ زیب) دے وچ کار اقتدار لئی جنگ تے قتل و غارت گری ول اشارہ ملد اے۔ سلطان باہوؒ نے رعیت اُتے سردار بنے ہوئے لوکاں دی نا انصافی بارے وی گل بات کیتی۔ سچ دی گل بھادیں براہ راست سامنے آوے یا نہ آوے پر سماج اندر دھکھدے دھوں تے سیاسی شعور ول اشارہ ضرور ملد اے۔ حکمرانی کرن والے ہمیش اقتدار برقرار رکھن لئی عام لوکائی نوں لٹ دے رہندے نیں۔ ٹھو ماں وانگ ماں جوڑن لگے رہندے نیں۔ بہرحال اورنگ زیب عالمگیر دی موت مگروں مغلاب دے آپسی لڑائی جھگڑے تے سکھاں دے مختلف جتھیاں دے ات چلکن پاروں نادر شاہ تے احمد شاہ

ابدالی شمال مغرب ولوں دہلی دے اقتدار کھن والے طبقیاں دے گلاؤے اُتے آئے تے اوہناں دہلی وچ خون دیاں نہر اس وگادیاں۔ سکندر عظیم توں لے کے شاہ زمان تک صرف پنجاب اجیہی فصیل سی جس ہندوستان اُتے کمل قبضہ کرن والیاں دے خواباں وچ مزاحمت پائی۔ کلاسیکی شاعر اس وچوں بابا بُکھے شاہ دی آواز سب توں نوبکھی سی۔ اوہناں ظلم، مکرتے فریب، طبقاتی اُچ نجتے سیاسی بدحالی دے خلاف بھروسی شاعری کیتی۔ بُکھے شاہ ہوراں اپنے دور دے حکومتی جبر دے خلاف مزاحمت کیتی، اوہناں سچ دی راہ نوں اپنایا۔ ایس راہ اُتے اوہناں ماراں گھٹاں سہیاں۔ اوہناں اُتے فتوے لائے گئے پر بُکھے شاہ نتی دی راہی ڈٹ کے کھلوتے رہے۔ اکرم شیخ لکھدے نیں:

”اوہ ویلے دے ”مُلّاں“ مقامی حکومت تے حکمران اس دی تھاپنا وچ بُکھے شاہ  
اُتے فتوے لاوَندے رہے پر ایس سچائی وی موجود ہے کہ اوہ اوہ ویلے دے  
”پھان حکمران اس“ دے خلاف سن۔ بھاویں اوہ چونیاں دا ”حسین خان“ سی  
جہڑا سکھاں دے خلاف جہاد کر رہیا سی تے بھاویں اوہ قصور دے پھان سن۔  
تے بُکھے شاہ اوہناں نوں ”قصور راہیں بے دستور“ آکھر رہیا سی۔ جنھے حکمران اس  
دا جبر حدود و دھچکیا سی۔

بُکھیا قصر نام قصور ہے اوتحے منہوں نہ سکن بول  
اوتحے سچ گردن ماریئے اوتحے جھوٹھے کرن کلول“ (14)

بُکھے شاہ ہوراں اپنی درویشی، ذمہ داری تے سچ دی پالنا کیتی۔ اوہناں جھوٹ، فریب تے غلط سیاسی رویے دے خلاف مزاحمت کیتی۔ مغل حکومت دے زوال تے سکھاں دے پنجاب اُتے قابض ہوں دی داستان نوں اوہناں نے بہت ڈونگھے مشاہدے راہیں بیان کیتا۔ بُکھے شاہ ہوراں نے شریف لوکاں دے چپ ہوں اُتے زور دے کے وی سیاسی مزاحمت کیتی۔ بابا بُکھے شاہ ہوراں دی حیاتی دا ڈا حصہ سیاسی تے سماجی انتشار وچ لگھیا۔ اوہناں سیاسی نظام دے اہم ستون معیشت وچ ڈڑاراں تے عام لوکائی دی محنت اُتے قبضہ کر کے حکمرانی کرن والیاں دے خلاف مزاحمت کیتی۔ بُکھے شاہ موجب اقتدار دی ہوس رکھن والے ہمیشہ محنت اُتے قبضہ کر دے نیں۔ قوم جنی محنت کر دی اے، اونا ای اوہ نوں معاملہ یا ٹیکس دینا پنیدا اے۔ بُکھے شاہ ہوراں نے وپاری، پٹواری، مقدم تے حاکم راہیں غربیاں دی محنت ہتھیا کے حکومت قائم کرن والیاں دے خلاف مزاحمت کیتی۔ ”چک چک کے میں ڈھیری کیتا لقھے آن پاری“، اندر ای سُرت لگی ہوئی اے جیہڑی مل مارن والیاں

نوں دوجیاں اُتے حکومت کرن داموقع دیندی اے۔ ایس بارے ڈاکٹر عاصمہ قادری لکھدیاں نیں:

”لوڑوں ودھ کیتی محنت ای لاہا جوڑدی اے تے مُڑ کر نہاراں دے سرتے  
دھنواناں دیاں جھیاں بن ورحدی اے۔ کمین میل دی کرنی کھاؤن کیتے ہی  
ایس نوں آپس وچ لڑواندائے حاکم و نوون و نڈاں دے رنگ کھڈا کے۔“ (15)

اٹھارہویں صدی دی بے چینی لٹ کھست تے خوزیزی دے دور وچ اک ہور اچ پدھردے شاعر سید وارث شاہ<sup>۲</sup>  
دانان قابل ذکر اے جہاں ”ہیر“، درگا شاہ کا تخلیق کر کے اپنے سے دی تاریخ نوں محفوظ کیتا۔ ڈاکٹر شاتشہ نزہت لکھدیاں  
نیں:

”سید وارث شاہ نے اٹھارہویں صدی کے اس پر آشوب زمانہ میں آنکھ کھولی  
جب چاروں جانب سیاسی و سماجی جنگ و جدل جاری تھی بلکہ یہ کہنا چاہیے کہ  
سیاسی اعتبار سے بے حد خطرناک دور تھا۔ مغلوں کی کمزوری سے فائدہ اٹھاتے  
ہوئے نادر شاہ نے بصیر پر حملہ کیا اور جہاں سے بھی گزر اپنے پیچھے دھویں کے  
بادل چھوڑتا گیا۔“ (16)

کے دور دی شاعری اندر اوس دور دی واپری دھویں و انگ دھکھدی اپنے ہوں داشہوت دیندی اے۔ اور انگ  
زیب عالمگیر مگروں جانشیناں وچ اقتداری لڑائی تے بغاوت پاروں ہر صوبے دا صوبے دار خود مختار بن گیا جس پاروں مرکزی  
حکومت زوال داشکار ہوئی۔ پورے ہندوستان وچ سیاسی ابتری تے بحران دی کیفیت سی۔ جهدا اثر پنجاب اتے وی پیا۔  
ایس دور دی سیاسی بدحالی بارے عذر او قارکھدیاں نیں:

”مُغل حکومت کے عہد عروج میں صوبوں میں جو صوبے دار بھیجے جاتے، وہ  
زیادہ سے زیادہ چار برس کی مدت کے لئے ہوتے تھے لیکن مرکزی حکومت کے  
کمزور ہونے پر کئی صوبے دار اپنی حکومت مستحکم کر کے خود مختار ہو گئے۔ پھر یہ صوبے  
دار نام نہاد بادشاہ کو تھائف وغیرہ دے کر حکومت کو اپنی اولاد میں منتقل کرنے  
لگے۔“ (17)

ایہناں سارے حالات تے سیاسی ابتری نوں وارث شاہ ہوراں اپنی شاعری وچ بیان کیتا۔ حکمراناں دے غلط

روئے دے خلاف مراجحت کر دے آکھدے نیں:

صوبہ دار نوں طلب سپاہ دی دا اتے چاکراں کاٹ قصور دا اے

سارے ملک پنجاب خراب وچوں سانوں وڈا افسوس قصور دا اے (18)

کے قوم دی اخلاقی گراوٹ اوں دے سیاسی زوال دی وجہ بن دی اے۔ مغل بادشاہ خاص طور اتے محمد شاہ رنگیلا تے اوں دے درباری امراء دی عیش و عشرت تے بے راہ روی نے پنجاب وچ نظم و نقش نوں تباہ کر دتا۔ صوبائی تے ضلعی حکام نے اپنی مرضی کیتی۔ اجنبی صورت حال بارے وارث شاہ فرمادے نیں:

اشراف دی گل منظور ناہیں چور چودھری اتے لندور کیتے

کاؤں باغ دے وچ کلوں کر دے گوڑا پھولنے دے اُتے مور کیتے (19)

وارث شاہ اجنبی حکمرانی دے خلاف مراجحت کر دے نیں جتنے حکمران آپ ای غلط کاریاں کردا ہوئے۔ اجیہا حکمران دو جیاں نوں انصاف کویں دے سکد اے۔ جیویں اوہناں آکھیا:

چور چودھری گنڈے بھرداں کیتے ایہہ الٹ اویاں زور ہوئیاں (20)

نادر شاہ دے ۷۳۷ء وچ ہندوستان اُتے حملہ کرن اُتے مغل سلطنت ہور کمزور ہو گئی۔ ہر پاسے افراتفری، لٹ مارتے خون خرابہ شروع ہو گیا۔ اور گزیب عالمگیر دے مرن گلروں 30 ور ہے اندر مغلیہ اقتدار داخال تھے عروج نوں اپڑ گیا۔ وارث شاہ نے ایس دور نوں نہ صرف محسوس کیتا سگوں اپنے مشاہدے را ہیں ایس طرح حال مراجحت کیتی:

نادر شاہ نوں ہند پنجاب تھر کے مرے باب دا تندھ بھونچاں کیتا (21)

مغل حکومت دے کمزور ہوندیاں ای لا ہور دے گورنر شاہ نہواز نے احمد شاہ عبدالی دی تحت نیشنی تے پشاور وچ آمد دی اطلاع سُنی تاں اوں احمد شاہ عبدالی نوں ہندوستان بُلایا پر ہندوستانی سیاست وچ اندر ورنی طور اتے تیزی نال حالات بدلن پاروں احمد شاہ عبدالی تے گورنر شاہ نہواز وچ کار لڑائی چھڑ پئی۔ گورنر شاہ نہواز دی فون احمد شاہ عبدالی دی فوج داڑھ کے مقابلہ نہ کر سکی۔ ایس صورت حال وچ شاہ نہواز لا ہور نوں افغانیاں دے رحم تے کرم اُتے چھڈ کے خود گیا۔ وارث شاہ ہور یں مراجحتی اندازو وچ لکھدے نیں:

ح حاکم شہر لا ہور والے سنجا چھڈ کے گئے حویلیاں نوں

کیپے نٹھے اکٹھے نہ و ت ہوئے وداع کیتا ناہی چل بیپیاں نوں

د دین دُنی وچ سرخرو ناہیں جیہڑے عورتاں چھڈ لنج گئے  
 ش شرم ناہیں پگاں والیاں نوں جیہڑے جیو چرا کے نس گئے (22)  
 وارث شاہ نے احمد شاہ ابدالی دے پنجاب اُتے حملیاں پاروں پنجاب دے وسیکاں اُتے ٹھن والی قیامت نوں  
 اکھیں ویکھیا۔ کیہڑا ظلم سی جیہڑا پنجابیاں اُتے نڈھایا گیا۔ ایس دکھ بھرے ماحول وچ وارث شاہ ہوراں بھر پور مراجحت کیتی  
 جیویں کہ:

احمد شاہ وانگوں میرے وَیر پیکے پُٹ ٹھڈ کے چک سا تال کیتو  
 سیاہ فام مہاراجیاں ہندیاں تھیں لیا راج افغان دڑانیاں نے (23)

دکھ سہن دے باوجود ہر واری پنجابی اپنی ہونڈی نویں سریوں اپنے آپ نوں جوڑ دے رہے جدوں احمد شاہ ابدالی  
 نے حملہ کر کے پنجاب نوں فتح کیتا تے پنڈ دیاں گڑیاں فیصلہ کیتا اپنی ہن پنجابی اٹھا حملہ کر کے قندھار نوں فتح کرن گے۔  
 گڑیاں پنڈ دیاں بیٹھ کے دھڑا کیتا لینی اج قندھار پنجابیاں جی) (24)

افغانی حملہ آوراں سکھاں تے مریمیاں جدوں پنجاب دے وسیکاں اُتے حیاتی نگ تاں اوس ویلے پنجاب  
 دے سوچھواناں خاص کر کے شاعر اس نے اہو وچ رنگ مظلوم لوکاں دے درد دے خلاف آواز چکی۔ نادر شاہ تے احمد شاہ  
 ابدالی نوں ہندوستان وچ جاؤ ان اُتے علی حیدر ملتانی ایس طرح مراجحت کر دے نیں:

ب بھی زہر جو کھا مرن گجھ شرم نہیں ہندوستانیاں ٹوں  
 کیا حیا ایہناں راجیاں نوں گجھ لج نہیں تو رانیاں ٹوں  
 بھیڑے بھر بھر دیون خزانے فارسیاں، خراسانیاں ٹوں  
 وچ چھاؤنیاں دے پانی تک بڈو، جے اہو نہ وڈیاں پانیاں ٹوں (25)

پنجاب اندر بُھے شاہ، وارث شاہ تے علی حیدر ملتانی عام لوکائی نوں حوصلہ دیدے ہوئے سیاسی طور تے مراجحت  
 کر رہے سن او تھے سندھ وچ سچل سرمست ہوراں وی نہ صرف سندھی سکوں پنجابی شاعری وچ اخلاقی تے سیاسی مراجحت  
 کیتی۔ سچل سرمست ہوراں راجھے را ہیں شاہی قرب نوں ونجان دی گل کیتی جیہڑا اس بھی مل نوں جنم دیندا اے جھتے حکمرانی لئی  
 عام لوکائی نوں نندیا جاندالا۔ راجھے نے پرانے نظام ملکیت دے تصور نوں چھڈ کے اپنے آپ نوں ڈی کلاس کیتا۔ راجھا  
 جا گیر دار نہ نظام جیہڑا اسیاست نوں بے راہ روی ول ٹوردا اے اوس دے خلاف مراجح ہو کے عام لوکائی دے حق لئی لڑدا

و سدا اے۔ فرماندے نیں:

تحت ہزارو اورے رہیو پرے رہیو بادشاہی  
چچو سچی گاہڑی پان پریں پُر جھائی (26)

تحت ہزارے رہنا اس بھی مل نوں ظاہر کردا اے جھٹے لوکائی وچ طبقاتی کشمکش جنم لیندی اے۔ دولت اکٹھی کرن تے حکمرانی کرن دا زور سی جد کہ تخت ہزارہ چھڈ کے چنانہ پار کرنا اصل بادشاہی نوں ظاہر کردا اے جیہڑا نابری دی اصل حقیقت سی۔ بادشاہی اوہ جھٹے ساریاں نوں اوہناں دا حق ملے۔ ایہواں سی جیون دا اصل سچ تے حقیقت سی۔ راجھے نے تخت ہزارے اندر ہوں والے ظلم زیادتی، قاضی دے رشت لین تے غلط نظام دے خلاف نابری کیتی۔ چنانہ پار کر کے اپنی اصل ہوند نوں پایا۔ نجم حسین سید لکھدے نیں:

”اس بھی مل لوکائی نوں اچیاں تے جھکیاں میلاں وچ ونڈ دیندی ہے۔ اُچ میلی زروال بن دیندے ہن۔ اوہناں دے ہتھ ناں ناویں، وست ورتارا تے حکم حکومت ہوندا ہے۔ ہیں میلی محنت تے کامے ہوندے ہن تے اپنی محنت را ہیں اُچ میلیاں دے کوٹھے بھر کے آپنے جیون دا چارہ کریندے ہن۔ جے بندہ ایں میل بندی وچ لمحی جاء نوں حق جانے رب دی رضا آکھے تے سمجھوا وہ ما پیاں دی جو ہے راضی ہے۔ دیہوں دینہوہ اورہدی سُرت کھنجدی جاؤنی ہے ست مگدا جاؤنا ہے۔ اوہ بے تھوہا تے لائی لگ ہے تے اوڑک اوہنے مٹی دی مُورت بن جاؤنا ہے۔ اتے جے بندہ ایں میل بندی وچ لدھی جاء توں نابر تھیوے، اے جاء نوں میل بندی دیاں راکھیاں نال لڑن لئی مورچہ سمجھے تے اوہدا آندری ودھیرے سا وداں ہوندا ہے۔ ہاں اوہدی وچ دمودم چان لگدا ہے تے اوہدے سست دا کوئی انت نہیں رہندا،“ (27)

پنجاب دے دوجیاں شاعر اس واگنگ پچل سرمست ہوراں وی نادر شاہ دے جملیاں تے عام لوکائی اُتے ظلم و ستم بارے شاعری کیتی۔ اوہناں شاعری وچ نادر الفاظ ظالم دے مفہوم دے طور تے ورتیا۔ اوہناں اپنے درداندر ہند تے سنده اُتے ہون والے جملیاں بارے ایں طرح اس مراجحت کیتی:

کم اوہناں دا ایہو جیہا مار گھتن  
ہند، سندھ تے آنن فلک نہ سچل، مارن ملک سپاہاں (28)

پنجابی کلاسیکی شاعری وچ سب توں ودھ ہمت تے مردانہ وار انداز وچ حیاتی دے ہر مسئلے دامقابلہ کرن دی گل  
میاں محمد بخش ہوراں دے کلام وچ جملدی اے۔ اوہناں اپنی شہرہ آفاق کتاب ”سیف الملوك“ وچ جھتے اخلاقی قدراءں نوں  
بیان کیتا، او تھے اوہناں عام لوکائی نوں سیاسی شعوروی دتا۔ لکھدے نیں:

بادشاہاں نوں پُچھ ہووے گی مظلوماں دے حالوں      کہی رَبِّ وڈیا یا تینوں دے عَزَّتِ اقباولوں  
توں ڈاڑھا ایه لستے کیتے تیرا شان ودھایا      کیوں مددِ عدلِ انصاف نہ کیتا باطل حق رُلایا (29)

پنجاب اُتے جدوں انگریزاں دا قبضہ ہویا اوہ پنجاب واسیاں نوں بغیر کسے جرم پھر کے تھانیاں وچ بند کر دے،  
اوہناں نے ظلم کر دے اوں ویلے حضرت خواجہ غلام فرید ہوراں دے کلام وچ مراحت ایں طرح دی:

سہجوں پھلوں تج سوہا توں      بخت تے تخت کوں جوڑ چھکا توں  
اپنے ملک کوں آپ وسا توں      تھانے (30)

خواجہ غلام فرید ہوراں نے انگریزی تھانیاں نوں پُٹن دی گل کیتی جیہڑے پنجاب دے نمانے لوکاں نوں بغیر جرم  
تے گناہ سزاواں سُناؤندے رہے۔ ایں حقیقت توں انکار نہیں کیتا جا سکدا کہ پنجاب اُتے باہروں حملہ کرن والیاں نے اپنے  
اقدار نوں چکان لئی عام لوکائی نوں اوہناں دے حقاں توں واجھا رکھیا۔ اوہناں سماج نوں سدھارن والے اہم اداریاں دی  
اصل روح نوں منسخ کر کے عام لوکائی نوں مونہہ کھولن دی کھل نہ دی پر پنجابی صوفی شاعر اس نے عام لوکائی نال اپنا سانگا  
مضبوط کر کے اوہناں نوں سیاسی شعور دتا۔ الغرض پنجابی کلاسیکی شاعری اندر موجود سیاسی مراحت ایں گل اُتے دلالت کر دی  
اے پئی پنجابی صوفی شاعر اس نے انسان نوں دُنیا چھڈن دی نہیں سگوں بڑے بھرویں ڈھب نال دُنیا جیون تے اپنے حق لئی  
ڈٹ جان دا درس دتا۔ اوہناں اپنے دور دے سیاسی نظام اندر جنم لین والی آمریت، جبر، ظلم تے استھصال دی ہر شکل دے  
خلاف بھر پور مراحت کیتی۔

## حوالے

- 1 تاریخ عالم، میاں محمد جہاں گیر ایڈووکیٹ (مترجم)، لاہور: جمہوری پبلیکیشنز، 2010ء، ص 37
- 2 سماجی تبدیلی اور عوامی تحریکیں کچھ نئے رجحانات (مضمون)، ریاض شیخ، ڈاکٹر، سہ ماہی تاریخ ۵، ڈاکٹر مبارک

- علی، لاہور: تاریخ پبلیکیشنز، ۲۰۱۳ء، ص ۲۰۱
- 3 پنجاب تدقیقی و معاشرتی جائزہ، انجمن رحمانی، ڈاکٹر، لاہور: افیصل ناشران و تاجران گتب، 1998ء، ص 8
- 4 پنجاب کامقدامہ، محمد حنیف رامے، لاہور جنگ پبلیشرز، ۱۹۸۵ء، ص 16
- 5 اردو کام زماجمتی افسانہ، مشمولہ پاکستانیات، شہزاد منظر، ڈاکٹر، مرتب، سید حسین محمد جعفری، کراچی: پاکستان اسٹڈی سینٹر جامعہ کراچی، جنوری 1996ء، ص 144
- 6 لیکھے جو کھے (مضامین)، سمیع اللہ قریشی، پروفیسر، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 2002ء، ص 13
- 7 آکھیا بابا فرید نے، محمد آصف خاں، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 2009ء، ص 189
- 8 سرفراز حسین قاضی، حضرت بابا فرید گنج شکر دی شاعری، مضمون مشمول، علاں دی پنڈ، اقبال صلاح الدین (مرتبہ) لاہور: عزیز بک ڈپو، 1986ء، ص 333
- 9 بول فریدی، نقیر محمد نقیر، ڈاکٹر (مرتبہ)، لاہور: افیصل ناشران و تاجران گتب، 2007ء، ص 12
- 10 آکھیا بانا نک نے، محمد آصف خاں (مرتبہ)، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 1998ء، ص 42
- 11 کلام نا نک، جیت سنگھ سیتل، مشتاق صوفی (مرتبہ)، لاہور: سوریکپوزر 2001ء، ص 329
- 12 دُلے دی بارا سد سلیم شخ، لاہور: اظہار سنسن، 1969ء، ص 26
- 13 ہودے بیت، ممتاز بلوج، لاہور: سانچھ پبلیکیشنز، 2007ء، ص 189
- 14 کافر کافر آکھدے، اکرم شخ، لاہور: پنجاب انسٹیوٹ آف لینگوچ، آرٹ اینڈ کلچر 2013ء، ص 142-141
- 15 رنگ سوت، عاصمہ قادری، ڈاکٹر، لاہور: فیکٹی آف اورنٹل ارنگ، پنجاب یونیورسٹی 2017ء، ص 35
- 16 عمرانیات وارث شاہ، شاکستہ زہت، ڈاکٹر، لاہور: جمہوری پبلیکیشنز، 2006ء، ص 47
- 17 تصوف کی پنجابی روایت، عذر اوقار، لاہور: نگارشات، 1995ء، ص 47
- 18 ہیر وارث شاہ، محمد شریف صابر (مرتبہ)، لاہور: وارث شاہ میموریل کمیٹی، 1986ء، ص 410
- 19 ہیر وارث شاہ (مع اردو ترجمہ)، اکرم شخ (مترجم)، لاہور: بک ہوم، 2010ء، ص 207
- 20 ہیر وارث شاہ، نقیر محمد نقیر، ڈاکٹر (مرتبہ)، لاہور: تخلیقات، 2012ء، ص 499
- 21 ہیر وارث شاہ، محمد شریف صابر (مرتبہ)، لاہور: وارث شاہ میموریل کمیٹی، 1986ء، ص 295

22- Resistance Themes in Punjabi Literature, Shafqat Tanveer Mirza  
 Lahore: Sang-e-Meel Publications, 1992, P 37-38

- 23 مقاماتِ وارث شاہ، علی عباس جلالپوری، لاہور: تحقیقات، تجھی وار، 1999ء، ص 167
- 24 ہیر وارث شاہ، محمد شریف صابر (مرتبہ)، لاہور: وارث شاہ میموریل کمیٹی 1986ء، ص 354
- 25 کلیات علی حیدر، علی حیدر، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 1988ء، ص 99
- 26 سچل فقیر، نگت (چون، سودھ، ارٹھ)، لاہور: سچیت کتاب گھر، 2011ء، ص 103
- 27 ساراں، محمد حسین سید، لاہور: سچیت کتاب گھر، 2007ء، ص 13-14
- 28 سچل سرمست، شفقت تویر میرزا، اسلام آباد: لوک ورثہ اشاعت گھر، 1987ء، ص 214
- 29 سیف الملوك، ڈاکٹر فقیر محمد فقیر (مرتبہ)، لاہور: الفیصل ناشر ان و تاجران ٹنپ، 2009ء، ص 413
- 30 آکھیا خواجہ فرید نے، محمد آصف خان (مرتبہ)، لاہور: پاکستان پنجابی ادبی بورڈ، 2008ء، ص 408

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi

Language & Literature

Lahore College for Women University Lahore  
(Pakistan)

Vol: 5, Jan..June 2020, PP

پارکھ

تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب

لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)

جنوری۔ جون 2020ء، مسلسل شمارہ ۹

راجہ سعید فراز ☆

## پوٹھوہاری وچ افسانہ نگاری دی روایت

### Abstract

Like other Pakistani languages, Punjabi has many dialects and accents, Pothohari is one of them. At the beginning of the twenty-first century, Pothohari is struggling to make its own unique and distinct identity from main Majhi dialect of Punjabi. Although it appears to be limited to poetry and poetry, at the beginning of the twenty-first century, Pothohari writers also focused on the prose. The Pothohari short stories have been published and Potohari fiction writer is now trying its best to enter the stages of identity. In this article, we have tried to summarize Potohari's fictional collections as well as critically review the creative endeavors of the writers who have tried in this genre. This is the topic of our research article, it should be noted

that this is the first integrated effort on the  
Potohari short stories.

دو جیاں ادبی صفات و انگ افسانے دا اوی انسانی سماج نال ڈونگھار شتہ اے گوں افسانہ تے حیاتی دے رشتے اینے پکے پیدا ہے نیں کہ ایہناں نوں اک دوجے توں وکھر انہیں کیتا جاسکدا۔ حیاتی نال جو یاں حقیقتاں تے واقعے ای افسانے نوں طاقت بخشدے نہیں۔ افسانہ نگار اپنے عہد دیاں سماجی سرگرمیاں، تاریخی رو و بدل تے واقعی اُچ خچ داویر و اسے کھو ج پر کھہ ہی نہیں کردا، ذاتی پڑھ اپر اوہناں وچوں لنجھدا، برداشت کردا تے اوہناں کو لوں حاصل ہون والے تجرباتی تاثرات نوں اک خاص فنی بصیرت تے فکری لگاؤ نال افسانوی ڈھنگ وچ ڈھالدا اے۔ پوٹھوہاری پنجابی دا اک معروف اہم جہاں پوٹھوہار دے علاقے وچ بولیا جاندا اے۔ ویہوں صدی دے خاتمے تک پوٹھوہاری لمحے وچ جیہڑا ادبی کم ہوا، اوہ بہتا کر کے شعرو شاعری تک محدود رہیا۔ اکھویں صدی دی شروعات نال ای پوٹھوہاری اویساں نے نثری صفات دل وی دھیان دیتا جیہدے وچ افسانہ نگاری، ناول نگاری، ادبی صحافت تے کھو ج پر کھہ ذکر یوگ نیں۔

بر صغیر پاک و ہند دیاں دو جیاں زباناں و انگن پنجابی افسانہ نگاری دامڈھ انگریزاں دی ہندوستان آمد توں بعد رکھیا گیا۔ ایہدیاں نیہاں کئی دو جیاں صفات و انگن مذہبی لوڑاں تھوڑاں پاروں اساریاں گھیاں۔ انگریزاں نے ایتھے قبضہ کرنے مگروں آپنے مذہب دی تبلیغ واسطے ڈھیر بے ورتے، ایہناں وچوں اک طریقہ مقامی زبان وچ تبلیغ کرنا سی، نکے کئے کتاب پھیاں توں وکھ 1877ء وچ پنجاب ریجس بک سوسائٹی ولوں با بل دیاں کہانیاں دے عنوان ییٹھ اک مجموعہ چھاپے چڑھیا۔ جدوں ایہہ سلسلہ ڈھیر پیا تے رڈل دے طور تے مقامی لوکاں نے اپنے اپنے مذہبیاں دیاں کہانیاں چھاپنیاں شروع کر دیتیاں۔ 1921ء وچ لال سنگھ نے کمالا کالی لکھ کے پنجابی وچ کہانی لکھن دار و ارج پایا۔ مڈھیاں کہانی کاراں وچ بھائی ویر سنگھ، جوشوا فضل الدین، ناک سنگھ تے گورجش سنگھ، سنت سنگھ، کرتار سنگھ تے موہن سنگھ وغیرہ نے بہت ساریاں کہانیاں لکھیاں۔ پاکستان بنن توں پھلوں پوٹھوہار نال تعلق رکھن والے افسانہ نگار گیانی ہیرا سنگھ درد، بونت سنگھ چڑھ، ایش سنگھ نارا، ترلوک سنگھ، پیارا سنگھ داتا، کرتار سنگھ دگل، لوچن سنگھ بخشی، ہرجندر کور سیٹھی، سوبندر سنگھ اپل، ٹی آر شرما، سریندر سنگھ جوہر، سر جیت سنگھ یتھی، کیلاش پوری، او تار سنگھ دیپک، نذر شور و کرم، گور دیپ سنگھ سرنا، اونت کور، ایش سنگھ تانگھ، سنمam سنگھ بندوی، گورچن سنگھ مہتا، پریم سنگھ کالا، اقبال دیپ تے شرمن جیت کور وغیرہ افسانے دی دنیا وچ اپناناں منوا چکے سن۔ افسانہ نگاراں دی اکثریت نے پنجابی دے مرکزی لمحے وچ لکھیا، البتہ گورکھی رسم الخط وچ کرتار سنگھ دگل تے سویندر سنگھ اپل دے افسانیاں

وچ سانوں پوٹھوہاری لجھے دی جھلک وکھالی دتی۔ کرتار سنگھ ڈگل دے افسانوی مجموعیاں وچ مہاجا نہیں مولیا (مطبوعہ 1970ء) تے ترکالاں ولیے (مطبوعہ 1983ء) دے کردار آپسی گل بات وچ کتے کتے پوٹھوہاری لجھے اختیار کر دے نیں۔ ایسے طرح سویندر سنگھ اپل دا افسانوی مجموعہ کڑی پوٹھوہاری (1950ء) وچ کل نو افسانے کڑی پوٹھوہاری، مریل، نکے وڈے پاپ، لالاں، برہم چاری، راجو، بگی، وڈے صاحب دا بھنگی تے تائی پنے شامل نیں۔ اپل دے بہتے افسانوی کردار پوٹھوہاری لجھے وچ گل بات کر دے نیں۔ پوٹھوہار نال تعلق رکھن والے دو جے افسانہ نگاراں دیاں لکھتاں وچوں پوٹھوہاری لجھے نوں تلاش کیتا جاسکدا ہے۔ ایہناں افسانہ نگاراں دیاں کتاباں گورکھی رسم الخط وچ نیں۔ قیام پاکستان دے دوران ہندوستان ٹرگئے، ان پوٹھوہاری ادب نوں چپ لگ گئی۔ پاکستان بنن توں فوری بعد توں لے کے ویہوں صدی دے اخیری دھاکے تک پوٹھوہاری لجھے وچ کوئی افسانوی مجموعہ چھپا نہیں ملدا، البتہ مختلف رسالیاں وچ اکاڈمیک افسانے شائع ہوندے رہے۔ صحیح معنیاں وچ پوٹھوہاری افسانہ 1999ء توں بعد ہی ارتقائی مرحلے کردا وکھالی دتا، جہناں افسانہ نگاراں نے پوٹھوہاری افسانے دی عظمت، کھلاتے وقار وچ اپنے فکر تے فن، مطالعے تے مشاہدے، احساسات تے جذبیاں نال ذکر یوگ وادھا کیتا تے جیہڑے افسانہ نگاراں دے مجموعے شائع ہوئے، اوہناں وچ علی عدالت، امتیاز گلیانوی، قمر عبداللہ، شیراز طاہر، شاہد لطیف ہاشمی دانان سرکڑھواں اے۔ 1999ء توں لے کے ہن تک جیہڑے پوٹھوہاری افسانوی مجموعے شائع ہوئے۔ اوہناں دی تفصیل کجھ انچ اے۔ ”پونچھنا سرمد، علی عدالت (1999ء)، تھماراں نی اگ، علی عدالت (2002ء)، سدھراں ناسیک، امتیاز گلیانوی (2002ء)، تاراتارا لو (انتخاب) امجد علی بھٹی آں عمران، گلوچے، شیراز طاہر (2004ء)، سماجھاں وچ تریڑاں، قمر عبداللہ (2010ء)، کوکے، شیراز طاہر (2015ء) گوشے، شاہد لطیف ہاشمی (2016ء) پُرا (کہانی نمبر)، مدیر: شیراز طاہر

علی عدالت دا پوٹھوہاری افسانوی مجموعہ ”پونچھنا سرمد“ 1999ء وچ چھاپے چڑھیا جیہدے وچ اٹھ کہانیاں چھپی کندھ، مردے نے نا خلط، ساوا طوطا، ڈاہڈا چلہ، کرن کالی تے چکا، بگے نی گپ، شیشے نیاں مکراں تے پونچھنا سرمد شامل نیں۔ مصنف دے دیباچے (مہاڑی جیون جھاتی) توں وکھ اختر امام رضوی دا پیش لفظ بعنوان ”رنجول روح نیاں کہانیاں“ شامل اے۔ علی عدالت دا دوجا افسانوی مجموعہ ”تھماراں نی اگ“ دے عنوان پیٹھ سیف الملوك اکادمی راولپنڈی رائٹریشنل پہاڑی کوسل میر پور ولوں 2002ء وچ شائع ہویا۔ مصنف دے دیباچے (جاگ او میٹے) توں وکھ کتاب تے مصنف اپر تبصرہ کرن والیاں وچ اختر امام رضوی (علی عدالت نی کہانی)، عابد ہاشمی (اپنی اپنی گل)، افتخار کیانی

(ب نال داندھیں بنا) شامل نیں۔ مجموع وچ ملکڑہ، کروہدھ، رم، نفر مال، کھوہ، دسان نال نوٹ، گڈے گڈی نال ویاہ، ویزا، خواب، ہوانی سولی تے تھماراں نی اگ نال دیاں یاراں کہانیاں شامل نیں۔ علی عدالت دے افسانیاں داویرا کریئے تاں سماجی، سیاسی تے معاشرتی مسئلیاں نوں دلچسپ انداز وچ خلوص، سادگی تے سچائی نال پیش کیتا گیا۔ اوہناں دے افسانے اجو کے عہد دی نمائندگی کر دے نیں۔ ڈھیرمدت توں پر دلیں رہن پاروں اوہناں دے افسانیاں وچ دیاں غیر وچ رہن والے پاکستانیاں دے مسئلیاں دی بھر پور نمائندگی لبھدی اے۔ اوہ کنیاں مسئلیاں نال دو چار سن، علی عدالت نوں اوہناں دا خوب علم سی۔ ایسے عصری شورتے عصری حیثت نے اوہناں نوں منفرد افسانہ نگار بنادتا۔ خاص اسلوب، خوبصورت شائل، تکھے تے چبھدے ہیانن ڈھنگ نال علی عدالت نے پوٹھوہاری افسانہ نگاری وچ اپنی اہمیت تے عظمت تسلیم کروا لئی۔ ۔۔۔۔۔

۔۔۔۔۔ موجب علی عدالت افسانے ”پونچھناں سرمد“ وچ لکھدے نیں:

”کمیٹی آلیاں وچوں ہر بندہ چاہنا سی جے اوہ پیر ہوراں نال چیلا بنے۔ چو کیدار  
گاموں نے تے جھینہیں سی پی جھلن ہونی۔ اس نال نواں نواں بیاہ ہویا سی پر  
اوہ پورا مہینہ گھار کوئی نہیں سا گیا۔“ (۱)

امتیاز گلیانوی داشمار اوہناں پوٹھوہاری افسانہ نگاراں وچ کیتا جاندا ہے جہناں دانظریہ اے کہ کہانی حیاتی داشیشہ اے۔ ایہدے وچ حیاتی دادل دھڑ کدا اے۔ انسانی حیاتی دے اڈاواڑا حالاں وچ پیش آون والے مسئلے ہر قدم تے نویں کہانی نوں جنم دیندے نیں۔ افسانہ نگار بذات خود فطری طور تے حساس ذہن داماک ہوندا اے۔ اوہ زمانے دا درداب پنے جگرو وچ سمو لین تے مجبور ہوندا اے۔ اوہ مقصدیت دا پلا پھڑ کے تجربیاں تے مشاہدیاں دی دنیا وچ داخل ہو کے نویں کہانی نوں ہوند وچ لیاوندا اے۔ اوہناں دا افسانوی مجموعہ ”سدھراں ناسیک“ شائع ہو چکا اے۔ کتاب وچ پندرہ کہانیاں شامل نیں جیہناں دے سرناویں امہمی نا ڈکھ، کنی جیہی غلطی، اج نا شداد، سدھراں ناسیک، ٹھڈی رات، بندہ تے گتتا، ساک تر ٹھا ضروراے، ہکھھ نادیو، اپنی اپنی سوچ، محبت نی کندھ، مزماني، کہانی وچ کہانی، نوسراز، ویلے نی گل تے کلچر نیں۔ امتیاز گلیانوی نے اڈاواڑ موضوعاں اپر قلم چکیا۔ اوہناں اپنی کہانی وچ جھنچے پوٹھوہارو وچ وسنا والے عام آدمی دی غربی وکھائی۔ اوہناں دی بے وسی تے مجبوری تے چانن پایا، او تھے ای پوٹھوہار دے لوکاں نوں پر دلیں وچ وکھا یا جہناں دا مقصد دولت حاصل کرنا اے۔ دولت پچھے کیہ کیہ خرابیاں پیدا ہوندیاں نیں، اوہناں نوں وی ظاہر کیتا گیا۔ اوہناں دا ہر افسانہ با مقصد اے جیہدے وچ کتے کتے اصلاحی پکھ موجوداے۔ ”سدھراں ناسیک“ وچوں ایہہ اقتباس وکیھو:

”اُس نے اپر ہیر و میں آئنے ناجرم لائی کہ عدیل کی جیلے اچ ڈکی شوڑیا نہیں۔  
ہن تے عدیل اپنی بہنوں نی فکر سی، او کدھر گئی۔ بک دیہاڑے اُس کی پتابغا  
بجے، اتنے پاکستان و چوں کڑیاں آن کے بینچے ناوی کار و بار ہونا اے۔ جس  
اُس نیاں ہوشان کی ڈاری شوڑیا۔ ہن اُس نیں سامنے مانویں تے مانویں نامنہ پھرنا  
پیاسی تے نال ای او سدھراں نے سیک و چ پیادھنخاںی۔“ (2)

شیراز طاہر نے اپنے افسانیاں وچ جھیڑے موضوع چھو ہے اوه بہتا کر کے انسانی حیاتی دے نفسیاتی پکھ نہیں۔  
اوہناں نکی توں نکی گل نوں وی اپنیاں تحریراں را ہیں بیانیا۔ اوہناں افسانیاں دا انتخاب آل دوا آ لے ٹردی پھر دی حیاتی و چوں  
حاصل کیتا۔ اوہناں سماجی تے معاشرتی حیاتی دے ہر پکھ تے قلم چکیا۔ کہیا جاسکدا اے کہ عام انسان دی حیثیت نال حیاتی  
دے آل دوا آ لے کھلرے واقعے جدوں اوہناں نوں متاثر کر دے نہیں، اوہ اوہناں نوں افسانیاں داروپ دیندے نہیں۔  
”گلو جے“، اوہناں دا پہلا افسانوی مجموعہ اے۔ مجموعے وچ چودہ کہانیاں سیل پتھر، کنگ رنگی، خان زادہ، گلو جے، موقع نا  
گواہ، بندروازے، دھپنی چھام، تاڑا کھیاں نی ساول، سکنی انڑی نا لکر، بھیں بھر و ڈی، چھل بلو، منہ منگی موت، کنھی تے  
دار شامل نہیں۔ ”گلو جے“، چوں ونگی:

”دارا گن سا؟ ایہہ تے میکنی وی نہیں سا پتہ۔ اُس نا حسب نسب۔ لوک بس اتنا  
ای جاننے سے بجے اوہ نمبر داراں نا نوکر سا۔ بس تے اوہناں نے ڈگر چڑانا  
ہونا سا۔ کرنیاں کرنیاں اُس وی جوان ہوئی گئے آس پر نہ تے اس اس پچھیا تے  
نہ ای اس اس کی کسے دیسا۔“ (3)

شیراز طاہر حساس ذہن دے مالک نہیں۔ معاشرتی زندگی ہو وے یاں سیاسی، اوہناں دا قلم سماج دے ہر پکھ تے  
لکھدا اے۔ ایسیں پچھو کڑ وچ اوہناں کول عنواناں دی گھاٹ نہیں۔ اوہناں ہر قسم دے موضوع تے قلم چکیا۔ آل دوا آ لے  
چلدی پھر دی حیاتی وچ کھلریاں برائیاں، روزمرہ حیاتی دے پیچیدہ مسلسلیاں، زنانیاں دے مسئلے تے اوہناں دیاں ذاتی  
الجناس، طبقاتی شکاش، بچیاں دیاں اوکڑاں، دہشت گردی، عوام دی پسمندگی را ہیں پھٹن والے اڈواڈ مسئلے تے نال نال ملکی  
مسئلے۔ ایہہ سارے موضوع اوہناں دے دوچے افسانوی مجموعے ”کوکے“ وچ مل دے نہیں۔ ایہہ بندورہ کہانیاں بوز یوراں،  
موتے نا ہتھ، پکھو تے آہلنا، دبا، پکھو نکڑوا، گانا گس کی بخہاں، مولوی سلطان، پیر خانہ، راجا سلطان، چیترے نی رُت، تی

لوہری، مستانی، نامتی نا تھکیو، وہ سر مارے لوک تے ”میں تے کتے“، دا جموماے۔ ”کوکلے“، وچوں اک اقتباس:

ہاں میں کج تختی تے نا نہہ سکنا پر بمحی تے سکنا آں نا۔ میں اکھیاں تے گمائی بیٹھا  
آں پر مہاڑے کن تے سلامت اے؟ میں وانا تے باجوڑ نا نہہ گیا۔ سوات نی  
قیامت نہیں تھی۔ واہ فیکٹری نے مین گیٹھے اگے تر فیکٹریاں لاشاں کی وی نہیں تھیا،“ (4)

قرم عبد اللہ اجیسے افسانہ زگار نیں جو افسانہ نگاری دے فن و فوج و کھرا مقام رکھدے نیں۔ اوہناں دے افسانے وکھ و کھ موضوعات دا مرقع نیں۔ اوہناں نے ڈھیر اصلاحی تے اخلاقی افسانے لکھے۔ اوہناں دے افسانیاں دے خاتمے تے مختلف سوال وی اُبھر دے نیں تے سنیہا دتا جاندی اے۔ ایس توں وکھ حالات تے واقعات دی منظر کشی نہایت دلکش انداز و فوج کیتی اے۔ افسانے دا کردار حقیقی دنیا دا وسٹیک ہوندا اے۔ اوہدے جذبیاں دی ترجمانی قرم عبد اللہ نے اپنے فلم را ہیں کیتی اے۔ ایس توں وکھ افسانیاں وچ غیر ضروری کردار اس دا استعمال نہیں کیتا۔ اوہناں دے کردار عام فہم تے دنیاوی و کھلائی دیندے نیں۔ تجربیاں تے مشاہدیاں توں ای کہانیاں دا سلسلہ جڑدا اے۔ عبارت دی بندش بڑی چست اے۔ پُر کشش لکھتی ڈھنگ اوہناں دی کامیابی داضامن اے۔ ”سانچھاں وچ تریڑاں“، اوہناں دا پہلا افسانوی جموماے جس وچ چودہ افسانے شامل نیں جیہدی ترتیب کجھ انخ اے۔ پہھلے ہر سرے، دوئی بوتل، جینے نی سزا، کھل، مک سی میاں ادھا، تلکن رستے، سدھراں ناں اہو، پہھاں، دکھاں نے پینڈے نہیں کی، دتے آلا چوآ، فزریں ناں پہکھلیا، گندھ تے مُردار۔

چنگے افسانہ زگار دی تخلیق ذاتی تجربیاں تے مشاہدیاں دا آئینہ ہوندی اے۔ قرم عبد اللہ اجیسے تخلیق کا رنیں جہناں دے افسانے اوہناں دی ذاتی زندگی دا الیہ یاں مشاہدیاں تے مبنی و کھالی دیندے نیں جنھوں اوہناں نے بڑے ہی اثر دار ڈھنگ نال صفحہ قرطاس اپر کھلاریا۔ ایبی انداز سماجی زندگی دی ترجمانی کرن والا شیشہ بن گیا۔ اوہناں دے بہتے افسانے قیاسی نہیں سگوں حقیقی دنیا نال تعلق رکھدے نیں۔ اوہناں ما حول تے آل دوآلے وچ پیش آون والے واقعائنوں پچے دلوں افسانیاں دا موضوع بنایا۔ لفظ تے عبارت وچ اینی دلکشی اے کہ پڑھن والا کتے وی اکتا ہٹ داشکار نہیں ہونداتے کہانی وچ کہانی پن دا عنصر غالب رہندا اے۔ کہانی وچ حالات واقعائتوں اوہناں بڑے سلیقے نال پیش کیتا اے جس پاروں پڑھن والا کہانی دے ماحول وچ آپوں گواچ جاندی اے۔ ”سانچھاں وچ تریڑاں“، وچ لکھدے نیں:

”فرمک دیہاڑے شامی ناں اخبار آیا۔ اگے تے تابی ساریاں اخباراں چوں  
چودھری نی خیریا اُسی پارٹی نی خیر کی امڈر لائی کری تے چودھری اگے رکھنا سی پر

اُج تے سارا اخبار ای چودھری نی پارٹی نیاں جبراں نال پھر یا سی۔ اخبار نی  
ہیڈ لائنسی بے چودھری نی پارٹی نی حکمراناں نال ڈیل ہوئی گئی تے اُسے  
لیڈراں نے 50 ارب نی رقم معاف ہوئی گئی۔“ (5)

شاہد لطیف ہاشمی پیشے دے لحاظ نال وکیل نیں پڑھنی طور تے ادیب نیں۔ اوہناں دے افسانیاں دی عبارت اپنے  
آپ وچ اک فلسفہ اے۔ اوہناں دے افسانے دیاں چند سطر اسی پڑھن والے نوں اپنی گرفت وچ لے لیندیاں نیں۔  
اپنی افسانوی فکارانہ عظمت نوں چارچن لاون لئی غماں، دکھاں تے مصیبتاں وچوں ہو کے لامحمدے نیں۔ اوہ انسان دی  
ٹیس تے کرب نوں محسوس کر دے نیں۔ اوہ انسانیت دادوست تے کافی ونڈ توں نفترت کردا اے۔ اوہ اخلاقی قدر اس دا حامی  
اے، جتھے انسانیت مجروح ہوندی اے، افسانہ نگار چیک اُمَّہ دا اے۔ اوہ اپنے قلم دی تلوار نال اوہناں دا مقابلہ کردا اے۔  
اوہناں کوں تخلیقی صلاحیت موجوداے۔ اوہ گھٹ توں گھٹ لفظاں، چھوٹے چھوٹے جملیاں تے افسانیاں دے محدود کیوس  
وچ لا تعداد گلاں کہہ جاون دافن آوندا اے۔ شاہد لطیف نے افسانیاں واسطے خاص اسلوب ڈھنگ ورتیا۔ اوہناں دیاں  
دیسپ لکھتاں اوہناں دی شاخت نیں۔ ڈھیر سارے افسانے لکھن دے باوجود اوہناں دا ذہن خوب توں خوب تر دی تلاش  
وچ اے۔ ”گوشے“ اوہناں دے افسانیاں دا مجموعہ اے جس وچ کل اُنی انسانے مٹی تے رومال، ویلا بدی گیا، زنگ لغے  
ساک، سنگ نال رنگ، ناں، ہلت، رنگو ٹیئری، لوہرچ، پچھک، سرا، سچا بوہا، تر کھے، بلنے شیشے اپر اکھیاں، گوشے، ساکاں نیں  
ہتھ، ستے خیراں، چوٹ، هرفال نی چھام تے آکر شامل نیں۔ ”گوشے“ وچوں اک اقتباس اپروکٹ تجزیے دا ثبوت اے:  
”سیاست داناں کی تکو۔ اوہ وی ایہہ کجھ کرنے۔ انہاں وی اپنیاں اپنیاں ٹھوکاں  
تے اپنیاں ٹولیاں بنایاں ویاں۔ چوکاں چنے سانجھے وے۔ لوکاں وی اپنے  
اپنے بیٹرے بکھ کیتے وے۔ مذہبی لوکاں وی اپنی ٹھوک لائی وی۔ جے  
ادبی لوک اپنی ٹولی نے بندے کی گاٹ چاڑھنے تے کہہ ہوئی گیا۔“ (6)

”تارا تارالو“ پوٹھوہاری افسانیاں دا پہلا انتخاب اے جہوں امجد علی بھٹی تے آل عمران نے مرتب کیتا۔ ایہدے  
وچ کل چودہ افسانہ نگاراں دے افسانے شامل نیں۔ جہناں دے نال پل کھڑیاں نی اجرک (رشید ثار)، ٹسیاں کی کیہ آ  
(خالدہ ملک)، مشکری (ارشد چہاں)، تھوف (شمس رحمان)، مورے ناچ (طارق محمود)، کشکولیے (شعیب خالق)،  
سیل پتھر (شیراز طاہر)، آئینڈیل (جاوید اختر چودھری)، کدھر گیا اوہ ویلا (جاوید عبیب الرحمن)، پرالا (ارشاد حسین ارشاد)،

بندہ تے گتا (امتیاز گلیانوی)، سول (عرفان بیگ)، روشن خیالی (امجد علی بھٹی)، لگے بیڑے ناں ڈر (آل عمران) نیں۔  
دو جیاں افسانہ نگاراں و چوں پہلے رشید ثاردا ذکر کیا جاوے تے اوہ مذہلے طور تے اردو تے پنجابی دے لکھاری  
نیں۔ اپنی ماں بولی پوٹھوہاری واسطے اوہناں دیاں خدمتاں ذکر یوگ نیں۔ اوہناں دے افسانے ”پل کھڑیاں نی اجرک“  
و چوں اک اقتباس:

”میں اکھ کھوئی تے تھرتی تھتمال پارہی سی۔ کھنگھر وآل ناں چھکارا سی۔  
صرف میں ہکی جائی تے بیٹھا رہیاں۔ زویں نی تھتمال توں آکیا ہو یا آپنے  
جتھے نے سنگھا سن آں وٹا بنائے گپ چپ ساں۔ اس ویلے پل کھڑیاں کھلو  
گیاں سن۔“ (7)

خالدہ ملک وی پنجابی افسانہ نگار نیں۔ اوہناں دا افسانوی مجموعہ ”زلفاں چھلے چھلے“ 1977ء وچ شائع ہو یا۔ اوہ  
اجنبی افسانہ نگار نیں جہناں کوں موضوعات دی گھاٹ نہیں۔ اوہ کہانیاں نہیں لکھ دیاں سگوں بیتے ویلے دے حالات تے  
واقفات آپوں کہانی بن کے ور قیاں تے رنگ کھلر جانے نیں۔ اوہناں نوں افسانہ نگاری دے میدان وچ ملکہ حاصل اے۔  
اوہ نویں نویں موضوع سماجی تے معاشرتی زندگی توں حاصل کر دیاں نیں جہناں تے بہت گھٹ افسانہ نگاراں دی نظر پیندی  
اے۔ اوہناں دا ذہن تحریر میں نہیں سگوں تغیری سی۔ اوہ سماجی زندگی وچ مذہبی منافرتوں کو فرمندیاں سن۔ اوہ اجنبی سماج دی  
تشکیل دی حامی سن جہد دیاں نیہاں انسانیت دے تحفظ اپر اساریاں جاندیاں نیں۔

ارشد چہاں اردو تے پوٹھوہاری پنجابی دے لکھاری نیں۔ اوہناں ناول ”کوکن بیڑ“ وی لکھیا جیہڑا پوٹھوہاری دا  
ابھے تیک اکو ای ناول اے۔ زبان تے سرائے عالمگیر دے بجھے دار رنگ نمایاں اے، افسانوی ڈھنگ نہایت دلکش تے  
اچھوتا اے۔ افسانے دا پلاٹ بھاواں جیہو جیہا وی ہووے پرکھن ڈھنگ وچ اینی دلکشی تے تسلسل اے کہ پڑھن والے دے  
ذہن نوں متاثر کر دا اے۔ اوہناں دے لفاظاں وچ لغتگی اے۔ نتری اسلوب وچ شاعری کرن دی قدرت رکھ دے نیں۔ اوہ  
اوہناں دا قلم سماج دے اوہناں ٹھیکیداراں دے سرلم کرنا چاہوندا اے جیہڑے سماج دے لے مارٹیاں والہو پیندے نیں۔ اوہ  
نہیں چاہوندے کہ کسے دے خواب نا مکمل رہ جاون۔ اوہ نہیں چاہوندے کہ کوئی ہنیر یاں وچ دم توڑ جاوے۔ اوہناں دا قلم  
نا انصافی دے خلاف لکھدا اے۔ اجنبیے حالات وچ اوہناں دا لکیجہ آپوں کنوب جاندا اے۔ اوہناں دیاں کہانیاں پڑھ کے انچ  
لگدا اے کہ افسانے دے کردار قاری دے نال نال ڈر رہے نیں۔

شمک رحمان اردو تے پنجابی دے ادیب نیں پر پوٹھوہاری وچ دی لکھدے رہے۔ اوہناں دے افسانے اڈ واڈ موضوعاں اپر نیں۔ اوہناں دے افسانے بہتا کر کے سماجی، معاشرتی تے گھر بیلو حیاتی توں متاثر ہو کے لکھے گئے۔ گھرداری وچ پیش آون والے واقعاء وچ نفیساتی پکھاں نوں اگھیڑنا اوہناں دامدھلا مقصدی۔ لکھن ڈھنگ بیانیہ تے دل نوں موه لین والا اے۔ انسانی جذبیاں نوں لفظاں دی زنجیر وچ پروایا کہ پھلاں دی مالا وکھالی دتی۔ کتنے دی مشکل پسندی وکھالی نہیں دیندی۔ علامتی رنگ دے افسانے لکھن توں پر ہیز کیتا۔ کہانیاں دے پلات عام چلدی پھر دی حیاتی نال تعلق رکھدے نیں جیہڑے فطرت دے بہت نیڑے نیں۔ اوہناں جیہڑے افسانے پوٹھوہاری ادب نوں دتے اوہناں وچ زبان تے بیان دی صفائی، عبارت دی چستی، جذبیاں دی عکاسی تے خلوص دی ہم آہنگی تھاں تھاں وکھالی دتی۔

برطانیہ دے وسٹنیک طارق محمود ٹھلے طور تے استاد نیں۔ پوٹھوہاری زبان تے ادب دے ودھا واسطے اوہناں دیاں خدمتاں ذکر یوگ نیں۔ پوٹھوہاری دے ودھا واسطے اوہناں اک رسالہ چڑکاوی جاری کیتا۔ اوہناں انسانی پکھاں تے وکھرے ڈھنگ نال افسانے لکھے۔ لکھن ڈھنگ جادوئی اے جیہنوں پڑھ کے قاری متاثر ہوئیوں بغیر نہیں رہ سکدا۔ افسانیاں دی زبان سادہ تے صاف سترھی اے۔ پڑھن وچ کوئی الجھاویاں مشکل پیش نہیں آؤندی۔

شعیب خالق اردو تے پوٹھوہاری پنجابی دے ڈرامہ نگار، شاعر، افسانہ نگار تے دانشور نیں۔ اوہناں دے افسانے وکھ و کھ موضوعاں تے نیں۔ اوہناں افسانیاں نوں اک ڈگرنے نہیں ٹوریا سکوں ون سونے بیان ڈھنگ ورتے نیں۔ افسانے بیانیہ ڈھنگ دے نیں پر علامتی رنگ وی ڈھیر گوہڑا اے۔ اوہناں دیاں کہانیاں جذبیاں بھریاں نیں۔ اوہ انسانی نفیسات نال لفظاں رائیں کھھیڈے نیں۔ جاوید اختر چودھری دے بہتے افسانے بیانیہ نیں۔ سدھے سادے انداز وچ جیہڑی گل اوہناں دا قلم کاغذ اتے لکھدا اے۔ اوہ دے وچ سمجھدی گی دے نال نال فنکاری وی وکھالی دیندی اے۔ پورا افسانہ پڑھ جاو، افسانے توں نظر نہیں ہٹدی۔ افسانے دے خاتمے تے کوئی نکوئی نفیساتی کپھ ظاہر کر کے لگے رازکھول دیندے نیں۔ جاوید حبیب الرحمن دے افسانیاں دی خاص گل اوہناں دا ذاتی تجربہ تے وسیع مشاہدہ اے۔ واقعاء وچ جیہڑے کردار بیان کیتے گئے۔ اوہ حقیقی زندگی دے کردار نیں۔ اوہ حساس ذہن دے مالک تے اوہناں دانظر یہ سماجی مساوات تے معاشری انصاف ہی معاشرے نوں اگانہ ودھا سکدا اے۔ اوہناں دے افسانیاں دامدعا اصلاحی ہوندا اے۔

عرفان بیگ پوٹھوہاری زبان تے ادب دا اک ممتاز ناں اے۔ اوہناں پوٹھوہاری دی خدمت تے ایہدے ودھا واسطے دن رات محنت کیتی۔ افسانہ نگار دی حیثیت نال اوہناں اگرچہ بہت گھٹ افسانے داں کہتے پر جنائک وی کیتا، اوہ شاندار

اے۔ امجد علی بھٹی دی پچھان نقاو، محقق تے مترجم اے۔ اوہناں دا لکھیا مقالہ ”پڑھوہاری ادب دا ارتقا“، علامہ اقبال اوپن یونیورسٹی دے ایم فل پاکستانی زبان و ادب دے کورس دا حصہ اے۔ علمی پدھر تے پڑھوہاری دے ودھا واسطے سنجیدہ کم کردے نیں۔ اوہناں دی پنجابی افسانیاں دی کتاب ”اکھر اکھر موئی“، دے سرناویں بیٹھ شائع ہوئی جیہدے اخیر وچ افسانہ بعنوان روشن خیالی اوہناں دی مرتبہ کتاب ”تارا تارا لو“، وچ وی شامل اے۔ معاشرے وچ موجودنا انصافی، کافی ونڈ تے معاشی استحصال اوہناں کو لوں آپوں کہانی لکھواندا اے۔ اوہناں اپنیاں کہانیاں وچ برائی، نفرت، جھوٹ دا پردہ چاک کیتا۔

اوہناں کہانی سیاسی تے سماجی حالات بلد واسطے لکھی۔ لکھدے نیں:

”نا لے جے کے قوم نے دانشورتے اہل فکر دڑھتی کے کھاہ بھی لکھن یا اُنہاں کی زبردستی خاموش کر دتا گچھے تے اوہ قوم فکری کھنڈن ناں شکار ہو گشنا اے، اُس قوم نی فکر تے عمل مسخ ہو جانے نیں۔ فرایبی جئی قوم کی زوال توں کوئی نہیں بچائی سکنا۔“ (8)

آل عمران ادب دے نال نال صحافت دے میدان وچ خاص مقام رکھدے نیں۔ مختلف اخباراں تے ادبی رسالیاں وچ لکھدے رہندے نیں۔ چੁੱگے افسانہ زگار دیاں ساریاں خوبیاں اوہناں وچ موجود نیں۔ لکھن ڈھنگ، لکش، سادہ تے دل نوں موہ لین والا۔ اوہناں دے افسانیاں وچ کردار نگاری تے مکالمہ نگاری دے عمدہ نمونے و پکھن نوں ملدے نیں۔ آل عمران دے افسانے ”لگے بیہرے ناں ڈر،“ وچوں اک اقتباس:

”ٹھوکی نی مک ہک تھاپ تے کڑیاں ناں ہاسا اس نے دلے وچ سوسول تے زخم کرناں سا فراوہ آپوں اٹھی کھلتی تے آخرن لگی۔۔۔ شکیلہ! بند کرو۔ ایہہ ٹھوک۔ خالی ہاسہ ہسو۔ ہسو مہاڑے اپر ہسو۔ زور نی ہسو۔ اوہ پا گلاں آر گلاں کرن لغتی پئی۔“ (9)

پڑھوہاری افسانیاں دے ارتقا وچ ”پُرا“، دا خاص شمارہ ذکر یوگ اے۔ 2016ء وچ شائع ہون والے ایس شمارے دے مدیر اعلیٰ شیراز طاہر تے سرپرست اعلیٰ شاہد لطیف ہاشم نیں۔ ایس وچ کل چھبی افسانہ نگاراں دیاں لکھتاں شامل نیں۔ پل کھڑیاں نی اجرک (رشید نثار)، بوز یوراں (شیراز طاہر)، فزریں ناں پکھلیا (قمر عبد اللہ)، ہک لکنی جبی بڈی کھانڑی (علی عدالت)، جنم نی پچھکار (شعیب خالق)، بالیاں (تمکین تابانی)، بلنسے شمشے اپر اکھیاں (شاہد لطیف ہاشمی)، لگے

بیڑے (اتیاز گلیانوی)، لگے بیڑے (ثاقب امام رضوی)، ڈر (شیراز اختر مغل)، شیدا ٹھوٹے آلا (ماجد وفا عابدی)، موبایں نی بیھاتی (فرید زاہد)، لگے بیڑے نال ڈر (آل عمران)، رُکیاں ساہوں (نیم اختراعون)، سکے ساک ترینگے (راجہ شکیل انجم)، بک پھیری جئی خاب (امجد علی مرزا)، سل پتھر (عرفان بیگ)، ڈنگرتے ڈنگرسوچ (منور حسین عاصی)، پھٹکھکھے نال پکھیر (شکور احسن)، پیھا نجی (نعمان رزاق)، چٹی ہولی (ڈاکٹر طالب بخاری)، بندہ تے شیر نال بچہ (سید تراب نقوی)، پہلی غلطی (اکرم رانا)، فیصلے (پھولبر سلطانہ)، سرگی ناتارا (غلام رضا شاکر)۔

رشید شار، شیراز طاہر، قمر عبداللہ، علی عدالت، شعیب خالق، شاہد طیف ہاشمی، اتیاز گلیانوی، آل عمران، عرفان بیگ جیہے افسانہ نگاراں دے فن دا ویرا کیتا جا چکیا اے۔ دوجیاں افسانہ نگاراں وچوں ثاقب امام رضوی دی پچھان انج تے افسانہ نگار دی نہیں۔ اوہناں ”پُرا“ واسطے خاص کر کے افسانے لکھے۔ کہانیاں دی زبان سادہ تے عام فہم اے پر افسانوی فنکاری موجوداے۔ اوہناں دا قلم کے رکاوٹ توں بغیر وال چلدا اے۔ اوہناں دی ہر کہانی خاموش دھماکے توں پھرپھر دی تے نپے تلے ڈھنگ نال کہانی دیاں بخجالاں کھولدی اے۔ شیراز اختر مڈھوں شاعر نہیں پر اوه قصہ گوئی دافن خوب جاندے نیں۔ اوہناں دے افسانیاں وچ ڈچپسی آخر تک قائم رہندی اے۔

ماجد وفا عابدی کہنہ مشق افسانہ نگار نہیں۔ اوہناں دے افسانے سماجی، معاشرتی تے سیاسی پدھرتے حیاتی وچ پیش آن والے واقعاء دا مرقع نہیں۔ اوہناں دا ہر افسانہ حقیقت دے نیڑے اے۔ اوہ حساس دل رکھدے نہیں۔ فرید زاہد اوہناں افسانہ نگاراں وچ شامل نہیں جہاں دا لکھن ڈھنگ سادہ تے زبان عام بول چال دی اے جیہڑی قاری دے ذہن نوں مشکل وچ نہیں پاؤندی۔ نیم اختر افسانیاں وچ کہانی پن دے قائل نہیں۔ اوہناں دی جاچے کہانی افسانے دی روح اے۔ حقیقت ایہہ وے کہ اوہناں دے افسانے دوچے پوٹھوہاری افسانہ نگاراں کو لوں بہت مختلف نہیں۔

راجہ شکیل انجم نے اپنے افسانیاں وچ عام روشن توں ہٹ کے افسانے لکھن دی شروعات کیتی۔ اوہناں دیاں کہانیاں وچ وکھرا ڈھنگ تے زاویہ گاہ و پیکھن نوں ملد ااے۔ کہانیاں بیانیہ ڈھنگ دیاں نہیں تے علامت نگاری دی عمده مثال۔ علامتی کہانیاں وچ شعوری طور تے ڈچپسی تے کش پیدا کیتی گئی اے۔

امجد علی مرزا گل کہن واسطے مختلف نظر یے پیش کر دے نہیں۔ کتے وئی الجھاؤ نہیں وکھائی دیندا۔ بہت ساریاں کہانیاں وچ اوہناں اپنی حیاتی دا درد پیش کیتا۔ منور حسین عاصی دیاں کہانیاں دی اہمیت دافنی اعتبار توں انکار نہیں کیتا جاسکدا۔ اوہناں بہت سارے افسانے پوٹھوہاری ادب ان کیتے جیہڑے مختلف رسالیاں وچ چھپدے رہندے نہیں۔

شکور احسن دی جذب اتیت وچ ڈنگھیائی تے سکون اے۔ ایہہ گہرائی پڑھن والیاں نوں گہری سوچ وچ پا دیندی اے۔ اوہناں دا ہر افسانہ نویں منزل دی نشاندہی کردا اے۔ اوہناں حیاتی دیاں سچائیاں نوں عوام سامنے لیاون وچ ذکر یوگ کردار ادا کیتا۔ اوہناں دے افسانیاں دی مکنیک، فنی شعور تے تخلیقی ادراک پڑھن والیاں نوں اپنی ولگن وچ لے لیندی اے۔ نعمان رزاق اک ہمہ پہلو خصیت دے ماںک نیں۔ صحافت دے نال نال اوہ مختی افسانہ زگار نیں۔ اوہناں دے افسانیاں وچ اوہ ساریاں فنی خوبیاں موجود نیں جیہڑیاں اک چنگے افسانہ نگار وچ ہو نیا ضروری نیں۔ اوہناں انسانی فطرت تے نسیمات نوں ہمیشہ مکھ رکھ کے افسانے لکھے نیں۔ ڈاکٹر طالب بخاری اردو زبان دے استاد نیں۔ پوٹھوہاری پنجابی شاعری وچ منفرد مقام رکھدے نیں۔ اوہناں افسانیاں دے کرداراں نوں اخلاقی، سماجی، مذہبی ولگن وچ قید نہیں رکھیاں گوں اوہناں دا آزادانہ استعمال کیتا کیوں بجے سماجی حیاتی وچ خاص طور تے معاشرے وچ جھے شرافت تے اخلاق موجوداے او تھے مکر تے فریب پوری آبتاب نال موجوداے۔ اوہناں دیاں کہانیاں وچ معاشرے دیاں ایہی سچائیاں وکھالی دیندیاں نیں تے ایہی اوہناں دی فنکارانہ عظمت دا ثبوت اے۔ سید تراب نقوی دے بہتے افسانیاں دا موضوع وارداتِ حسن تے عشق دے پُر کیف بیان، ذات تے نسب دی نابرابری، جہیز دانہ ہونا، غربت، افالاں تے تنگستی پاروں جوان تمناواں تے امنگاں دے دم توڑن والے واقعے نیں۔ افسانہ ”بندہ تے شیرناں بچہ“ وچ انسان تے جانور وچ کار تعقیل نوں بیان کیتا گیا کہ انسان وی تے اندروں حیوان ہی اے:

”ہب دیہاڑے شیرناں بچہ جنگلوں باہر نکلن نے ارادے اپنی کھو چوں نکل  
کے ٹرپیا۔ شیرے نے بچے کی ساریاں سوں پہلوں را ہے جو رچھ ملیا۔ اس رچھے  
کولوں پچھیا۔ ماوال توں کرے بندہ تے نی تکلیا۔ رچھے اگوں شیرے نے بچے کی  
آکھیا۔ مہاڑے نکے جو نتھ تک۔ ایہہ بندے ای باہی سی۔ میں بڑے اوکھا  
نال بندے کولوں جان پچائی کے نس آیا آں۔ بندہ بہوں ظالم ای۔ اس نے  
ہتھے نہ چڑھیں۔ ابے توں بچو گلڑا ایں۔ ایہہ گل کہہ رچھ اپنے راہ پیا۔“ (10)

محمد اکرم رانا جدید دور دے اوہناں افسانہ نگاراں وچوں نیں جہناں کمزور طبقیاں دی حیاتی وچ پیش آؤن والیاں مصیپتاں تے قلم چکیا۔ اوہناں انسانیت دی ترجمانی کیتی تے معاشرے دیاں برائیاں دے خلاف آواز چکی۔ اوہناں دے قلم دی زبان ایہناں حالات وچ تیز تے ٹنڈ ہو جاندی اے۔ ذاتِ خود اوہناں دے لکھت ڈھنگ توں اندازا ہوندا اے

کا اوہ دھیمی طبیعت تے زرم لجھ دے عام انسان نیں۔ ایس لئی اپنے افسانیاں وچ متوسط تے پیچھلے طبقیاں دی ترجمائی تے معاشرے دے کھوکھلے پن نوں بے نقاب کر دے جذباتی نہیں ہوندے۔ اوہ اعتدال توں کم لیندے نیں۔

پھولبر سلطان دے نیڑے زندگی سنجیدہ حقیقت اے جیہدے توں احتراز انسان نوں خود فرمی داشکار بنا دیندا اے۔ اوہناں معاشرے نوں اپنے افسانیاں دے کرداراں را ہیں پیش کیتا۔ اوہناں دے کردار ہی معاشرتی زندگی دا آئینہ نیں۔ معاشرتی حیاتی دے چھوٹے چھوٹے انسانی مصائب، محبتاں، نفرتاں تے الیں قسم دیاں دوجیاں ثبت تے منقی قدراء، ٹھوس مثالاں دے زیر اثر فن دے جامے وچ آکے اوہناں دے انسانے بن جاندے نیں۔ اسلوب تے موضوع دے نال نال اوہناں افسانے دی زبان داوی خیال رکھیا اے۔ افسانہ ”فیصلے“ وچ لکھدے نیں:

”ہائے سلیم توں اپنے ملک نال تے مہاڑے نال کیتا وعدہ نبھائی چھوڑیا پر  
میں نہ جینی آں نہ مرنی آں۔ اس دیہاڑی میکی بخار چڑھیاتے چار میینے ہوئی  
گے پرنہ بخار لختاں گھیا۔ اتھے ہپتال پئی آں۔ اکبر اٹھاں دیہاڑیاں بعد اشناں  
تے گشتاں خرچ دئی گشتاں پرمہاڑا دل مری گیا اے۔ خورے ہور نہ جیا۔  
میں اس کی آسرا دیتا۔ آکھیا محبت جرم نی محبت خدا اے۔“ (11)

پوچھوہاری افسانہ، ادب دیاں دوجیاں صنفاں دے موڑھے نال مودھالا کے نویاں قدراء مطابق ڈھلدا ہویا موجودہ شکل تیک اپڑیا۔ پوچھوہاری وچ جیہڑے افسانے ہن تیک لکھے گئے نیں۔ اوہناں وچوں بہتے داستاناں دے ڈھنگ وچ نیں، جہناں وچ کوئی خاص قصہ بیان کیتا جاندے ہیں کسی تاثر نوں ابھاریا جاندے۔ ایس حوالے نال 1999ء توں 2010ء تک دے دورنوں جدید پوچھوہاری کہانی دامڑھلا یاں عبوری دور آکھیا جاندے، کیوں جے ایسیں مدت وچ کہانی وچ ہر طرح دے سماجی موضوعات آنا شروع ہو گئے۔ اقتصادی جبرتے لٹ گھست دے خلاف اُبھرناں والی لہر نوں مکھ رکھدیاں لگداں جویں ایہدے وچ کے وڈی تبدیلی واسطے راہ پڑھری کیتی جا رہی اے۔ فیرا یہہ تبدیلی اگلے ورھیاں (2011ء توں 2020ء) وچ مزید پکیری ہوندی پئی اے۔ ایس دوران موضوع تے مضموناں توں وکھ تکنیک وچ وی نمایاں تبدیلیاں آئیاں نیں۔ ایہناں تبدیلیاں دی وڈی وجہ سوچ، طور طریقے تے احساس دی تبدیلی سی جیہڑی عالمی پڑھرتے محسوس کیتی جا رہی اے۔ ایس عہدوں نت نویں تجربیاں دادوروی آکھیا جاسکدے اے، کیوں جے تجربیدی یاں علمتی افسانے داظھوروی ایسے عہد دے آخر وچ ہویا۔ جس طرح ترقی پسند تحریک نے روایتی تے کلاسیکی رویاں نوں رد کر کے ادب وچ نویں ریت

ٹوری، ایسے طرح تجربی تے علمتی افسانے نے ترقی پسند تحریک پیٹھاں اُبھرنا والی سوچ نوں بدلا یا تے کہانی وچ کردار ادا دی موجودگی دے باوجود مخصوص فضائیم ہوندی محسوس ہوئی۔ فکر تے جذبے دی تھاں سوچ دی ڈنگھیائی تے فلسفے نے لینی شروع کر دی۔ انخ ہست نوں پیش کرن تے نام موجود دی بھال داعمل افسانیاں دا مٹھلا انگ قرار پایا۔ تیجے دے طور تے افسانے ایٹھی سٹوری داروپ دھار گیا، جیہید امطلب سی کہ افسانے نوں محض کہانی وچوں کلڑھ کے ایہدے وچ فکر تے خیال دی روح پھوکی جاوے۔ کتنے کردار نگاری توں کم لیا گیا تے کتنے آزاد تلاز مہ خیال نوں ایہدی نیہنہ رکھی گئی۔

پوٹھوہاری افسانے دی روایت دے مختصر احوال توں ایہدہ اندازہ لانا مشکل نہیں کہ جدید پوٹھوہاری افسانے اپنیاں کمزوریاں تے خامیاں دے باوجود اپنی انفرادی پچھان بناون وچ کامیاب وکھالی دیندا اے۔ افسانوی ادب دی تاریخ وچ ایہدے اپنے مزاج، ہیئت، اسلوب، فن تے تکنیک دے سہارے زندہ جاوید بنداجار ہیا اے۔ ایس جدید پوٹھوہاری افسانے وچ جتنی معنویت، کہانی پن تے حیثیت برقراراے، او تھے انسانی مسئلیاں تے وسائل دا ذکر وکھالی دیندا اے۔ ایسے لئے جدید پوٹھوہاری افسانے نوں نظرت پسند افسانہ ہی نہیں سگوں مستقبل دے نگہبان دار جو وی حاصل ہوندا وکھالی دیندا اے۔

## حوالے

- 1- علی عدالت، پونچھناں سردم، راوی پنڈی: سیف الملوک اکادمی، 1999ء، ص 46
- 2- امتیاز گلیانوی، سدھراں ناسیک، گوجران: ساک پبلشرز، 2002ء، ص 52
- 3- شیراز طاہر، گلوچے، گوجران: ساک پبلشرز، 2004ء، ص 147
- 4- شیراز طاہر، کوکلے، گوجران: پوٹھوہار رہتل اُسار پبلی کیشن، 2015ء، ص 114
- 5- قمر عبداللہ، سماں خاں وچ تریڑاں، لاہور: ادارہ پنجابی لکھاریاں، 2010ء، ص 63-64
- 6- شاہد اطیف ہاشمی، گوشے، گوجران: پوٹھوہار رہتل اُسار پبلی کیشن، 2016ء، ص 44-43
- 7- امجد علی بھٹی رعنمان کیانی (مرتبین)، تاراتارا لو، دینہ: پرالا پبلشرز، 2003ء، ص 26
- 8- او، ہی، ص 144
- 9- سہ ماہی ”پُرا“ افسانہ نمبر، مدیر اعلیٰ: شیراز طاہر، گوجران: پوٹھوہار رہتل اُسار پبلی کیشن، 2016ء، ص 39-38
- 10- او، ہی، ص 130
- 11- او، ہی، ص 142

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi  
Language & Literature  
Lahore College for Women University Lahore  
(Pakistan)  
Vol: 5, Jan..-June 2020, PP

پارکھ  
تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب  
لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)  
جنوری - جون 2020ء، مسلسل شمارہ ۹

☆ عائشہ شہزادی

ڈاکٹر شمینہ بتول

## پنجاب دی سپتھی "فضل توصیف"

### Abstract

Afzal Tuseef is a shining star of Punjabi literature. Her writings are creative and based on truth and rightfulness. Realistic description of her works makes him distinguish from other writers. She is a great, determined and brave writer in true sense. Her creations give hope to people as she emphasized upon her feelings or sentiments. Moreover, art of writing doesn't exploit the rights of the victimized. Hence, Tuseef's words are very powerful, magical and impressive which fascinate readers.

فضل توصیف پنجابی تے اردو زبان دی مہماں لکھارن نیں جہناں نے نشری تے شعری صفحات را ہیں حق چج داسنیہا دتا۔ فضل توصیف 18 مئی 1936ء نوں اپنے نا نکے پنڈ کوم ضلع لدھیانہ ہندوستان وچ پیدا جمیاں پر اصل وچ ایہہ جبڑے پنڈ وی دھی اکھواندیاں نیں، اوہ ایہناں دا دادکا پنڈ "سمبلی"، ضلع ہشیار پور ہندوستان اے۔ اوہناں دے پیو دا ناں مہدی خاں تے ماں دا ناں زبیدہ بی بی سی۔ فضل توصیف دو بھراواں دی کلی تے وڈی بھین سن۔ جدوجہہ جمیاں تاں زبیدہ بی بی

ایہناں نوں اپنے پیکے پنڈ چھڑ آئیاں۔ اوہناں نوں پان پسندی ذمے واری زبیدہ بی بی دی چھیری تے مسیری بھین نے چک لئی۔ اوس نمائی دانا کا کی ماں سی جیہڑی بیوہ سی۔ اوہدی کوئی اولاد نہیں سی۔ اوہناں بارے افضل توصیف اپنی ہڈ جوںی وج لکھ دیاں نیں:

”جن والی دانا زبیدہ سی پر دھن جگر اوہد انہیں، ماں کا کی داسی۔ ماں کا کی  
میری پانہار سی۔ اوہدے کوں دس کھیت سن۔ بُوری دروازے تے بُخھی ہوئی  
سی۔ کھلے ویڑھے والا گھر۔ کنک، مکنی، گڑ، شکر دے بھڑو لے بھرے  
رہندے۔ سارے پنڈ دے نیانے نک آ کے اوہدے ویٹھے کھیڈ دے۔  
اوہدیاں بیریاں دے بیر کھاندے۔ اوہ جگت کا کی ماں سی۔ پنڈ دے وڈے  
کا کی بلاوندے۔ نکے نیانے ماں کا کی۔“ (1)

افضل توصیف دی کا کی ماں نے اوہدے خوب چاء کیتے پر حیاتی اوہنوں بہتی مہلت نہ دتی۔ جدوں افضل توصیف چھے کو ورہیاں دی ہوئی تاں کا کی ماں ایس جہاں فانی توں ٹرگئی۔ ایہہ افضل توصیف دی حیاتی دا پہلا دکھسی تے پہلی هجرت وی جیہڑی کوم توں سمبلی اپنی اصل تھاں تے ایہناں نے کیتی۔ جیویں:

”میری ماں کا کی جو آپے کڑی جہی دسدی سی، دنیا چھڈ گئی۔ دو بجے دن گھر سنا  
ہو گیا۔ بوری نوں شر کیے والے کھول کے لے گئے۔ مینوں میرے داد کے لین آ  
گئے گھر چھپٹ گیا۔ مکھن پُوریاں مک گھیاں۔ ہن دنیا پرائی سی۔“ (2)

افضل توصیف دے داد کیاں وچ کڑیاں نوں پڑھاون دارواج نہیں سی پر فیروی اوہناں دی والدہ تھوڑا بہت لکھنا پڑھنا جان دی سی۔ افضل توصیف ہو راں نوں وی سکھایا۔ اوہناں دا پیوس کاری ملازمت کردا سی۔ جدوں اوہ کوئی بدی ہو کے اپنے خاندان نال ٹرگئے۔ اوتحے اوہناں نے افضل توصیف نوں پنجویں جماعت تکر آپ ای پڑھایا، فیساکوں داخل کرا دتا۔ ایہناں نے گورنمنٹ گرلن سکول کوئی توں میٹرک تے گورنمنٹ گرلن کا لج کوئی توں بی۔ اے دامتحان پاس کیتیا۔ اعلیٰ تعلیم

لئی اوہ لاہور آگئیاں تے گورنمنٹ کا لج توں انگریزی وچ ماسٹر دی ڈگری حاصل کیتی۔ اوہناں اور نیٹل کالج وچ داخلہ لیا پر کجھ ذاتی معاملیاں پاروں اوہ تعلیم جاری نہ رکھ سکیاں تے ایم اے اردو پرائیوریٹ کیتا۔ تعلیم مکمل کرن مگروں اوہناں کجھ چر ہوم اکنا مکس کالج وچ پڑھایا۔ فیر کالج آف ایجوکیشن وچ تدریسی عمل دا ٹھہ بجھا۔ ریٹائرمنٹ تکر اوتحے ای رہیا۔ افضل تو صیف نے پنجابی تے اردو دیاں ودھیریاں لکھتاں لکھیاں۔ وکھوکھا خباراں ائی مضمون وی لکھے۔ ایہناں دیاں پنجابی تے اردو لکھتاں وچ ”ٹاہلی میرے بچڑے“، ”ہتھنہ لا کسن بھڑے“، ”پنجیوال گھنٹا“، ”من دیاں وستیاں“، ”امن ویلے ملاں گے“، ”کہدا ناں پنجاب“، ”ویلے دے پچھے پچھے“، ”دردکی دلہیز“، ”ہاری روپورٹ سے آخری فیصلے تک“، ”علام نہ ہو جائے مشرق“، ”ایکشن، جمہوریت، مارشل لاء“، ”سوویت یونین کی آخری آواز“، ”شہر کے آنسو“، ”یہ غلام جمہوریت ہے“، ”کڑوا پچ“، ”گزرے تھے ہم جہاں سے“، ”لادارث“، ”زمین پرلوٹ آنے کا دن“، ”یکمی تیری دنیا“ تے ”لبیسا سازش کیس“ شامل نیں۔ افضل تو صیف دیاں کئی لکھتاں نوں ایوارڈوں ملے۔ اک لکھت ”ٹاہلی میرے بچڑے“ نوں اک ایوارڈ ناگ منی تے دو جا ایوارڈ اکیڈمی آف لیٹرزوں ملیا۔ ”ہتھنہ لا کسن بھڑے“ تے ”پنجیوال گھنٹا“ نوں مسعود کھدر پوش ولوں ایوارڈ ملے۔ 2000 وچ افضل تو صیف نوں ملنیم دی بہترین لکھارن ہوون داعزادتا گیا۔ افضل تو صیف نے 2010 وچ پرائیوریٹ آف پر فارمنس گورنر سلمان تاشیر ہتھوں وصولیا۔ افضل تو صیف 31 دسمبر 2014 نوں اک طویل علاالت مگروں چلانا کر گئیا۔

افضل تو صیف بطور کہانی کار، مضمون نگار، سفر نامہ نگار تے کالم نگار جانی پچھانی شخصیت نیں۔ اوہناں دی ہر لکھت اپنی مثال آپ اے۔ کیوں جے اوہناں نے اپنی لکھت بھاویں کہانی ہووے یا مضمون، سفر نامہ یا ہڈ جیونی، اوہ نوں حقیقی رنگاں نال سجا یا فخر زمان دے آکھن موجب:

”افضل تو صیف سکالر سن، نقاد سن، کہانی کار سن، سفر نامے لکھدیاں سن، اوہ اک

بہترین انسان سن۔“ compromise نہیں سی کر دیاں کیوں جے اوہناں دی

لوگاں نال کمٹنٹ سی۔“ (3)

افضل تو صیف دادور ملکی ونڈ ویلے داخوفا ک دورسی۔ اوہناں بتھیریاں تکھیاں سوالاں نوں اپنی اکھیں ویکھیا تے

کئی رشتیاں نوں وکھ ملک لئی دو ٹو ٹو ہوندیاں تھیا۔ اوہناں دے خاندان دا ہووی ملکی ونڈو میلے ملک دی مٹی وچ رلیا۔ ایس پاروں ای فضل تو صیف پنجاب دی مٹی دی خشبو دی دیوانی سن، ایہدے نال چوکھی اپنا نیت رکھدیاں نیں۔ شاکر حسین شاکر لکھدے نیں:

”فضل تو صیف اس نسل سے تعلق رکھتی تھیں جو قیام پاکستان کے وقت گیارہ برس کی تھیں لیکن ان کے ذہن میں وہ تمام تصاویر اور متخہدہ ہندوستان میں جاری آزادی کی تحریکوں کو نہ صرف اپنی آنکھوں سے دیکھا بلکہ اس نسل نے آگ و خون کے دریا بھرت کے وقت پار کیے۔ جس فکر کے ساتھ انہوں نے اپنے سفر کا آغاز کیا زندگی کے آخری دن تک انہی کے سماں تھرہا۔“ (4)

اوہناں دی ہر لکھت وچ پنجاب نال اوہدی بولی نال اوہدے وسیکاں نال محبت تے ودھیری دل لگی نظر آوندی اے۔ اک پاسے غصہ، بے باکی، ندھڑ کی تے دو بج پاسے تر فدی ہوئی کونخ تے لٹی بھجی زخمی بلبل و انگرا احساس نیں۔ کشور ناہید افضل تو صیف بارے لکھدیاں نیں:

”اس نے پنجابی زبان کے فروع کے لیے قلمی، علمی اور کتابی صورت میں بہت کام کیا۔ عجب طبیعت کی مالک تھی۔ غصہ اس کی رگ رگ میں بھرا ہوا تھا۔ اینگری او لڈو ممن تھی۔ میں کہتی تم لکھ کر غصہ نکال لیتی ہو۔ اتنا زیادہ مت بولا کرو مگر کبھی اس نے مصلحت سے کام نہیں لیا۔ بڑے بڑے لیڈروں کے سامنے کھل کے بات کی۔“ (5)

اوہناں دی شخصیت وچ ایس قدر ڈو ٹاکھیائی اے پئی جتھے اک واری ڈکی لائی جاوے تاں بندہ دوبارہ تر نہیں سکدا سگوں دلدل وچ ہو راندرای اندر دھسدا جاند اے۔ فضل تو صیف دی کہانی بارے امر تابی لکھدیاں نیں:

”میرے جا پے افضل تو صیف دی کہانی توں ودھ چنگی کہانی اجے کئے نہیں

لکھی گئی۔“ (6)

فضل تو صیف ترقی پسند، حقیقت پسند، مظلوماں دی اوaz، حق دی علمبردار، سچ دی متلاشی تے جمہوریت دی پیر و کار سن۔ اوہناں دی شخصیت وچ سیاسی کپھوی لبھدا اے۔ لکھتاں اُتے ایہد اچوکھا اثر و کھالی دیندا اے۔ اوہ اک سیاسی کارکن سن۔ اپنے لیڈر لئی اوہناں نے چوکھیاں اوکڑاں نوں اپنے گل نال لالیاں۔ اوہ اپنے بعدا پنے شاگرد اں نوں ایہہ کم سونپ گھیاں۔ طارق خورشید لکھدے نیں:

”فضل تو صیف کا سیاسی پاکستان سے جو پیار ہے۔ وہ بہت زیادہ Basically“

تھا۔ وہ انہوں نے اپنے شاگردوں میں Transfer کیا۔“ (7)

فضل تو صیف، ہمت والی زنانی سن۔ اوہناں حیاتی وچ ٹھہر توں اخیر تا کمیں غم تے تکلیف ایساں۔ اوہناں غماں تے تکلیف ایساں حاوی نہیں ہوون دتا سگوں بہادری نال حیاتی دے دکھاں تکلیف ایساں جو جریا۔ منوجھائی لکھدے نیں:

”حقیقت ہے کہ پروفیسر فضل تو صیف سے زیادہ ہمت، جرأت اور بہادری جیسا نمونہ بہت کم دیکھنے میں آیا ہے۔ جن حالات، مشکلات، مصائب اور آزمائشوں سے تو صیف گزری ہیں، ان سے گزرنے کا اعزاز کسی دانشور اور نظریاتی پختگی رکھنے والی خاتون کو، ہی حاصل ہو سکتا ہے۔“ (8)

فضل تو صیف نظریاتی شخصیت دی ماں ک سن۔ اوہناں لئی نظر یہ اہمیت رکھدا ہے۔ اوہ کدے وی اپنے نظر یہ نوں پس پشت نہیں سن رکھدیاں۔ ایس بارے شاکر حسین شاکر لکھدے نیں:

”انہوں نے اپنے نظریات پر کبھی سودا نہیں کیا۔ وہ جبرا اور مایوسی کے سب موسموں سے واقف رہیں لیکن اپنے نظر یہ کو افضل رکھا۔ وہ عصری مسائل سے واقف تھیں، اس لیے ہر وقت ان کے حل کے لیے کوشش رہتیں۔ وہ اپنی عموم کو جا گیرداری کے چکل سے باہر لانا چاہتی تھیں۔ اس کے لیے انہوں نے قلم

کے ذریعے جہاد کیا۔ وہ پاکستان کے شخص، ثقافت، سیاست، خود مختاری

اور جمہوریت سے شناساً کرنا چاہتی تھیں۔“ (9)

فضل تو صیف نے اپنے قلم نوں مظلوم تے مجبور لوگاں دی آواز بنایا تے اوہناں دیاں اوکڑاں نوں لوگانی سامنے  
منار کے رکھیا تاں بھے حق تے تج نوں جانن تے ایہد اساتھ دیوں۔ لوگاں نوں بوجس سوچ و چوں کلڑھیا تے حقیقی دنیا دل  
پر بیا۔ حقیقت داسا منا کرن دی ہمت پیدا کرن لئی اوہناں دیاں لکھتاں دا دھیرا ہتھاے۔ محمد عامر اعوان دے بقول:

“She became the real voice of struggling and  
starving people in Pakistan and the sub  
continent.” (10)

فضل تو صیف اصول پسندن تے کدے وی اصولاں اُتے سمجھو نہیں کر دیاں سن بھاویں جنی وی قیمت بھرنی پے  
جاوے۔ اوہ اک واقعی دبگ زنانی سن۔ تنویر قیصر لکھدے نیں:

”پروفیسر افضل تو صیف سیکولر خیالات کی حامل دبگ اور دلیر خاتون  
تھیں۔“ (11)

فضل تو صیف نے ہمیشہ اکھراں دے نشرت چلائے۔ کدے وی اپنے بیان توں نہ تے مکریاں تے نہ ای پچھے  
ہٹیاں۔ اوہناں دی بہادری تے دلیری و دھیری داد دستقداراے۔ حامد میر دے بقول:

”فضل تو صیف صرف ایک لکھنے والی نہیں بلکہ ایک استاد اور فائٹر بھی تھیں۔“

میں نے ان کے لیے فائٹر کا لفظ اس لیے استعمال کیا ہے کہ خود بھی زمانہ طالب  
علمی میں ان سے قلم کے ذریعہ ٹھنا سیکھا۔“ (12)

فضل تو صیف اوس دور دی لکھارن سن، جدوں ہر پاسے مارشل لاء راج سی۔ اوس ولیے دے لکھاریاں تے  
اوہناں دیاں لکھتاں اتے چوکھیاں پابندیاں لا لیاں گھیاں۔ انتہا پسندی دا بازار گرم سی پر افضل تو صیف دی قلم اوس دور دی

داستان بیان کرن توں نہ رکی۔ اوہناں اپنے اتنے ظلم برداشت کر لیا پر لوکاں اُتے ہوون والے ظلمی اواز چکن توں ہرگز نہ رکیاں تے نہای ڈریاں۔ مہدی حسن دے آکھن موجب:

”فضل تو صیف جمہوریت پسند تھی۔ وہ ان لوگوں میں شامل تھیں جو جرأت کے ساتھ حالات کا مقابلہ کرتی تھی۔ میں سمجھتا ہوں بہت کم لوگ ایسے ہیں جو جرأت کے ساتھ لکھتے ہیں اور انہیاں پسندی کو شکست دیتے ہیں۔ افضل انہی میں سے ایک تھیں۔ عوام دوست تھیں۔ ہر فساد کے دور میں بہت ظلم ہوا اور ان کے ساتھ کئی بار نوکری سے بھی نکال گئیں۔“ (13)

وڈا لکھاری اوہ ہوندا اے جیہڑا نا صرف آے دوالے دے لوکاں دی مظلومیت توں بیان کرے اوہ داخل تلاش کرے سگوں ظلم کرن والیاں توں کیفر کردار تکیر اپڑائے۔ افضل تو صیف وی اجھی لکھارن سن جیہڑا یاں ہر حال وچ اپنے مدعاۓ قائم رہندياں سن تے پچھے نہیں سن پر تدیاں۔ جمیل احمد پال آکھدے نیں:

”اوہناں دی لڑائی باطل نال سی۔ حق لئی لڑدیاں رہیاں۔ نذر تے بے باک سن۔ کوئی گل کرن توں شرماندیاں نہیں سن۔ نچلے طبقے دے لوکاں تے مظلوماں لئی نرم دل رکھدیاں سن۔“ (14)

مکدی گل ایہہ پئی افضل تو صیف دیاں ساریاں لکھتاں حق چج تے مبنی نیں۔ اوہناں دے اکھر تے جملے اوہناں دی شخصیت دے عکاس یعنی ندھر کتے بے باک نیں۔ اوہناں نے اپنیاں لکھتاں نال جیہڑا اشعار لوکاں وچ اجگر کیتا، اوہ قابل تعریف اے۔ پروین ملک نے افضل تو صیف لئی وارث شاہ دا ایہہ شعر آکھ کے اوہناں دیاں لکھتاں دا خلاصہ پیش کیتا:

”وارث شاہ اوہ سدا جیوندے رہن جہناں کیتیاں نیک کمایاں ہن،“ تے اوہناں (فضل تو صیف) دیاں نیک کمایاں ای نیں جیہڑا یاں اج ساڑے کم آ رہیاں نیں۔“ (15)

افضل توصیف دیاں لکھتاں لوکائی لئی نایاب تھے نیں۔ اوہناں دامواد حقیقت تے مبنی اے جہناں وچ ودھیرے سبق موجود نیں جبھرے سماج دی اصلاح کرن لئی چوکھے کار آمد نیں۔ ندھڑ کی تے بے با کی ہر لکھاری دی ذات دا حصہ اے۔ ایس توں بغیر لکھاری اک اُچا تے سچا لکھاری کدے نہیں آ کھوا سکد اجد کہ افضل توصیف اُچے تے سچے لکھاریاں دی صفت اول وچ نیں۔

## حوالے

- 1      افضل توصیف، من دیاں وستیاں، لاہور: ادارہ پنجابی زبان و ادب تے ثقافت، 1999ء، ص 21
- 2      اوہی، ص 22
- 3      فخر زمان، گل بات، لاہور: 23 اکتوبر 2016ء
- 4-      www.dailyurdu.columns.express 11, 2015
- 5-      www.dailyurdu.columns.Jang 16, 2015
- 6      من دیاں وستیاں، فلیپ کور
- 7      طارق خورشید، گل بات، لاہور: 15 نومبر 2016ء
- 8-      www.pakdiscussion.com
- 9-      www.dailyurdu.columns.express, 11, 2015
- 10-     Muhamamd Amir Awan (Translator), Twenty Fifth Hour, Lahore: Ferozsons, 2013, Flap cover
- 11     تنور قیصر، گل بات، لاہور: 23 اکتوبر 2016ء
- 12-     hamidmir@janggroup.com.pk
- 13     مہدی حسن، گل بات، لاہور: 10 نومبر 2016ء
- 14     جمیل احمد پال، گل بات، لاہور: 21 نومبر 2016ء
- 15     پروین ملک، گل بات، لاہور: 23 اپریل 2017ء

ISSN:2518-5039

Research Journal

# PARAKH

BIANNUAL  
*LAHORE* No. 09

Department of Punjabi Language & Literature  
Lahore College for Women University,  
Lahore-Pakistan  
2020



**Parakh**

Research Journal Deptt. of Punjabi  
 Language & Literature  
 Lahore College for Women University  
 Lahore (Pakistan) Vol: 9  
 Jan-Jun 2020, pp

**ਪਾਰਖ**

ਪੰਜਾਬੀ ਵਾਡਿਆ ਜਰਨਲ ਆਫ਼ ਪੰਜਾਬੀ  
 ਭਾਸ਼ਾ ਅਤੇ ਸਾਹਿਤ  
 ਮਹੱਲਾ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਲਾਹੌਰ ਕਾਲਜ, ਲਾਹੌਰ  
 (ਪਾਬਲਿਕ) ਲਈ: 9, ਜਨਵਰੀ- ਜੁਨ 2020,  
 ਪੰਨੇ

**ਪਰਮਦਿਰ ਸੰਘ****ਤਸੱਫੂਫ਼, ਬਾਬਾ ਸ਼ੇਖ ਫਰੀਦ ਅਤੇ ਸਦਾਚਾਰ****Abstract**

Humans from the very first day to till date of human existence, created many norms and institutions to have and live a better life. Many of these norms do not acquire any written proofs or documentation, but it was as a part of human's existence. These very norms affect and direct human lives accordingly. Not a single discipline left aside from this affect. By the time these norms and institutions became ethics of human kind. The ethical behaviour of any human decides his or her intellect and the cultural background. This ethical behaviour fixes our status in society.

Ethics may be briefly defined as "the Science of Morality" or as "the Study of right conduct or duty". It is the science which explains the fact of moral life and indicates the course in which human activities should be directed. It is essentially an investigation into the notions of good and bad, right and wrong and the connected notion of duty, as applied to conduct or voluntary action. When we try to find the history of ethics, we find religion had been a basic and powerful driver of humans to embrace this ethical behaviour at first. Religion had a crucial role to play in humans' ethical conscience.

*Sufism* played a vital role in ethical history through prominent *Sufis* of all time. Punjabi Literature history witnesses the beginning with the writings of *Baba Sheikh Farid*. As of many other *Sufis* *Baba Sheikh Farid* preached of Ethics. His very discourse and teachings are related to human behaviour and conscience. *Baba Farid Bani* is compiled in *Guru Granth Sahib* By *Guru Arjan Sahib* along with 14 other *Bhagats*, 11 *Bhatts*, 4 *Sikhs* And 6 *Sikh Gurus*. Sikhs consider all of them who includes in *Guru Granth Sahib* as Guru so Sufi's and Sikhs share the same ethical behaviour as such. So our concern in this research

paper is to find the ethics in *Sufism* itself and ethical behaviour which *Baba Sheikh Farid* celebrates.

## ਤਸੱਫੂਫ

ਤਸੱਫੂਫ ਇਸਲਾਮ ਦਾ ਹੀ ਇੱਕ ਹੋਸ਼ਾ ਹੈ ਜਸਿ ਉੱਪਰ ਰਹੱਸਵਾਦ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਧੇਰੇ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਏਸੇ ਕਾਰਨ ਹੀ ਇਸਨੂੰ ਇਸਲਾਮਕ ਰਹੱਸਵਾਦ ਵਜੋਂ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪਰਭਿਆਸਾਵਾਂ ਹਰ ਦੇ ਵਰਤਾਰੇ ਨੂੰ ਇਕਹਗ ਬਣਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਘੜ੍ਹੇ ਦਾਇਰਿਆਂ ਵੱਚੋਂ ਹੀ ਕੈਦ ਰਹਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇੰਝ ਹੀ ਸੁਫੀਵਾਦ ਜਾਂ ਤਸੱਫੂਫ ਦੀ ਪਰਭਿਆਸਾ ਜਾਂਨੀ ਸਟੀਕ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਓਨੀ ਹੀ ਇਹ ਬੰਧਨ ਵੱਚ ਬੰਨ੍ਹ ਜਾਵੇਗੀ। ਜਦੋਂ ਕਿਹੜ ਸੈਅ ਵਗਿਸਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਸੁਫੀਵਾਦ ਦੀ ਪਰਭਿਆਸਾ ਵੀ ਪੱਕੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਘੜ੍ਹ ਲਈ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਸਾਰਾ ਜ਼ੋਰ ਇਸਨੂੰ ਸੱਧੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਖਰਚ ਹੋਏਗਾ। ਪਰ ਢਰਿ ਵੀ ਇਸਦੇ ਚਲਦਿਆਂ ਪ੍ਰਚਲਤ ਪਰਭਿਆਸਾਵਾਂ ਦਾ ਜ਼ਕਿਰ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ। ਤਸੱਫੂਫ ਨੂੰ ਸੁਫੀਵਾਦ ਵੀ ਆਖ ਦੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ 'ਤੇ ਅਮਲ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਫੀ ਕਹਿਣਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸੁਫੀ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਨਕਿਸ ਬਾਰੇ ਕਈ ਗਾਵਾਂ ਮਲਿਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਝ ਵਦਿਵਾਨਾਂ ਦੀ ਗਹਿ ਹੈ ਕਿ 'ਸੁਫੀ' ਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਸੁਫੀ ਕਹਿਣਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਉਕਾ ਉਹ ਸੁਫੀ ਯਾਨਿਕੀ ਉਨ੍ਹਾਂ/ਪੱਸਮ ਦਾ ਲਬਿਸ ਪਹਨਿਦੇ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਾਦਗੀ ਦਾ ਪ੍ਰਤੀਕ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਕਈ ਇਸਨੂੰ ਫੈਲਸੂਫ (ਫਲਿਆਸਫਰ) ਵੱਚਿ ਨਕਿਲਿਆ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਈ ਇਹ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ 'ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਫੀ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਹਿਤੇ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਪਹਲੀ ਸਫ਼ ਵੱਚ ਬੈਠਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਪਹਲੀ ਕਤਾਰ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਸੁਫੀ ਕਹਿਣਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਕਈ ਇਸਦਾ ਆਉਣਾ 'ਸਫ਼ਾ' ਤੋਂ ਮੰਨਦੇ ਹਨ, 'ਸਫ਼ਾ' ਮਾਇਨੇ ਸਫ਼ਾਈ ਜਾਂ ਪਵੰਤਰਤਾ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸੁਫੀ ਆਪਣੇ ਮਨ ਅਤੇ ਸੁਭਾਅ ਦੀ ਪਵੰਤਰਤਾ ਅਤੇ ਸੁੱਧਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਸੇ ਅਚਾਰ-ਵਹਿਗੁਰ ਦੀ ਸੁੱਧਤਾ ਕਾਰਨ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਸੁਫੀ ਕਹਿਣਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਬਹੁਤਾ ਮਤ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ 'ਉਹਨਾਂ ਰਹੱਸਵਾਦੀ ਸਾਧਕਾਂ ਨੂੰ ਸੁਫੀ ਕਹਿਣਾ ਜਾਂਦਾ ਸੀ ਜਹਿਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਨਿਦੇ ਸਨ। ਬਾਬਾ ਛੁਰੀਦ ਵੀ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਵੱਚਿ ਅਜਿਹਾ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੇ ਹਨ:-

ਫਰੀਦਾ ਕੰਨੀਮੁਸਲਾ ਸੁਫੂ ਗਲਿਦਿਲਿ ਕਾਤੀ ਗੁੜ੍ਹ ਵਾਤਾਂ।<sup>i</sup>

ਤਸੱਫੂਫ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਬਾਰੇ ਵੀ ਕਈ ਗਾਵਾਂ ਮਲਿਦੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਝ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬ ਦੀਆਂ ਸੰਖਿਆਵਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਇਸਲਾਮਕ ਸੁਨਹਿਰੀ ਕਾਲ ਵੱਚ ਪੈਦਾ ਹੋਇਆ। ਕਈ ਲੋਕ ਇਸਨੂੰ ਇਸਲਾਮ ਅਤੇ ਕੁਗਾਨ ਤੋਂ ਉਲਟ ਪੈਦਾ ਰਹ ਵੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਲੀਆਂ ਅਲ ਗਜ਼ਾਲੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਕਤਾਬ 'ਰਵਾਈਵਲ ਆਫ਼ ਰੀਲੀਜ਼ੀਅਸ ਸਾਈਂਸ' (Revival of Religious Sciences) ਵੱਚ ਤਸੱਫੂਫ ਨੂੰ ਕੁਗਾਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਮੰਨਿਆ ਹੈ। ਉਸਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਤਸੱਫੂਫ ਇਸਲਾਮ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਕਮੇਂ ਤਰ੍ਹਾਂ ਵੀ ਸਰਾਅ ਤੋਂ ਉਲਟ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਸੁਫੀ ਸਲਿਸਾਲੇ

ਅਲੀ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੀ ਸੁਰੂਆਤ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬਿ ਨਾਲ ਜੋੜਦੇ ਹਨ। ਸਰਿਫ਼ ਨਕਸ਼ਬੰਦੀ ਹੀ ਹਨ ਜਹਿੜੇ ਅਲੀ ਦੀ ਥਾਂਵੇਂ ਅਥਵਾ ਬਕਰ ਰਾਹੀਂ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬਿ ਨਾਲ ਆਪਣੀ ਲੜਹੀ ਜੋੜਦੇ ਹਨ। ਸੁਣੀ ਮਤ ਦੇ ਪੰਜ ਗੜ੍ਹ ਮੰਨੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ -ਇਰਾਨ, ਮਸਿਰ, ਅਰਬ, ਤੁਰਕੀ ਅਤੇ ਹਾਈਸਤਾਨ (ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ)।

'ਤਸੱਫ਼ਲ ਮੁਤਾਬਕ ਰੱਬ ਨੂੰ ਪਾਉਣ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਚੰਗਾ ਰਾਹ ਪ੍ਰੇਮ, ਮੁਹੱਬਤ ਅਤੇ ਇਸ਼ਕ ਦਾ ਰਾਹ ਹੈ। ਸੁਣੀ ਸਾਧਕ ਆਪਣੀ ਮੰਜ਼ਲ ਨੂੰ ਪਾਉਣ ਦੇ ਅੱਠ ਰਾਹ ਦੱਸਦੇ ਹਨ : -

- 1) ਅਖੂਦੀਅਤ - ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਰੱਬ ਦਾ ਸੇਵਕ ਸਮਝਣਾ।
- 2) ਇਸ਼ਕ - ਰੱਬ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਨਾ।
- 3) ਜੁਰਦ - ਤਾਂਸਿਆ ਕਰਨੀ।
- 4) ਮਾਰਫ਼ਤ - ਗਿਆਨ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ।
- 5) ਵਜਦ - ਮਸਤੀ ਵੰਚਿ ਆਉਣਾ।
- 6) ਹਕੀਕਤ - ਸਚਾਈ ਦਾ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨਾ।
- 7) ਵਸਲ - ਰੱਬ ਨਾਲ ਮਲਿਆ।
- 8) ਛਨਾ - ਰੱਬ ਵੰਚਿ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਮਟਿਾ ਦੇਣਾ।<sup>ii</sup>

ਇਸ ਰਾਹ 'ਤੇ ਤੁਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੁਣੀ ਸਾਧਕ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਬਹੁਤ ਅਗਮਿ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਰੱਬ ਦੀ ਮਹਿਰ ਬਹੁਤ ਲਾਜ਼ਮੀ ਮੰਨੀ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਰਾਹ 'ਤੇ ਤੁਰਨ ਲਈ ਆਪਣੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵੰਚਿ ਕੁਝ ਗੱਲਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ:-

- |  |    |      |
|--|----|------|
| 1) ਤੌਬਾ  | 2) | ਸਬਰ  |
| 3) ਸ਼ੁਕਰ   | 4) | ਰਜ਼ਾ |
| (ਆਸ)   |    |      |
| 5) ਖੋਡ   | 6) | ਜ਼ਹਦ |
| (ਤਪ)   |    |      |
| 7) ਛਕਰ (ਆਪ-ਸਹੇਤੀ ਗੁਰੀਬੀ ਤੇ ਤਿਆਗ)                       |    |      |
| 8) ਤੌਹੀਦ (ਮਨ ਮਾਰ ਕੇ ਰੱਬ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਸਮਝਣਾ) |    |      |

9) ਤਵੱਕੁਲ (ਰੋਬ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ)

10) ਮੁਹੱਬਤ।<sup>iii</sup>

ਤਸੱਫੂਫ਼ ਨੂੰ ਕੁਗਨ ਜਾਂ ਇਸਲਾਮ ਤੋਂ ਉਲਟ ਮੰਨਣ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਪਛਿਲੇ ਦੌਰ ਵੰਚਿ ਹੋਏ ਸੂਫ਼ੀਆਂ ਦੀਆਂ ਰਚਨਾਵਾਂ ਵੰਚਿ ਕੁਗਨ ਜਾਂ ਨਮਾਜ਼ ਤੋਂ ਬਾਗਰੀ ਹੋਣਾ ਕਾਰਨ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਤਿ ਵੰਚਿ ਇਸਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਤੋਂ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਰਿਧਤਾ ਦਾ ਕਾਰਨ ਤਸੱਫੂਫ਼ ਜਾਂ ਸੂਫ਼ੀਵਾਦ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਇਸਦੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਰੂਪ ਵੰਚਿ ਵਾਪਰ ਚੁੱਕੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਪਛਿਲੀਆਂ ਸਦੀਆਂ ਵੰਚਿ ਵੀ ਇਹਨਾਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਅਤੇ ਫਰਕਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਤਿ ਵੰਚਿ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਾਂ ਬਾਬਾ ਸੋਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦਾ ਆਉਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਾਹਤਿਕ ਖੇਤਰ ਵੰਚਿ 16ਵੀਂ-17ਵੀਂ ਸਦੀ ਵੰਚਿ ਹੋਏ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਅਤੇ 18ਵੀਂ ਸਦੀ ਵੰਚਿ ਹੋਏ ਬਾਬਾ ਬੁੱਲਹੇ ਸ਼ਾਹ ਜੀ ਦਾ ਨਾਂ ਮਕਬੂਲ ਰਹਿਆ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦਰਮਾਇਆਨ ਜੱਥੋਂ ਸਦੀਆਂ ਦਾ ਫਰਕ ਹੈ ਉਥੇ ਹੀ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਅਚਾਰ ਅਤੇ ਫਲਸਫੇ ਵੰਚਿ ਵੀ ਵੱਡੇ ਫਰਕ ਹਨ। ਪੰਜਾਬੀ ਵੰਚਿ ਮਕਬੂਲ ਇਹ ਤੱਤੀਂ ਸੂਫ਼ੀ ਸਾਧਕ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਸੂਫ਼ੀ ਸਲਿਸਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸਲਿਸਲਿਆਂ ਜਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰੂਨੀ ਫਰਕ ਇਹਨਾਂ ਦੇ ਅਮਲੀ ਜੀਵਨ ਦੇ ਫਰਕ ਤੋਂ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਚਸ਼ਿਤੀ ਸਲਿਸਲਿ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਸ਼ਾਹ ਹੁਸੈਨ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਬੁੱਲਹੇ ਸ਼ਾਹ ਕਰਮਵਾਰ ਮਲਾਮਤੀ ਅਤੇ ਕਾਦਰੀ ਸਲਿਸਲਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧ ਰੱਖਦੇ ਸਨ। ਜੱਥੋਂ ਚਸ਼ਿਤੀ ਸਲਿਸਲਿ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਨਮਾਜ਼ ਦੇ ਪਾਬੰਦ ਹਨ ਉਥੇ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਤਿ ਵਾਲੈ ਅਗਲੇ ਸੂਫ਼ੀ ਨਮਾਜ਼, ਕਲਮੇ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਇਸਲਾਮੀ ਚੰਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਦੂਰ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮੁਰਸਦ ਦੀ ਨਜ਼਼ਰ ਵੰਚਿ ਖਰੇ ਉੱਤਰਨਾਂ ਹੀ ਸਭ ਤੋਂ ਅਹਗਿ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

### ਸਦਾਚਾਰ

ਮਹੁੱਧੀ ਹੋਦ ਦੇ ਹੋਦਸ਼ੀਲ ਹੋਣ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ ਹੁਣ ਤੱਕ ਮਹੁੱਖ ਨੇ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਆਦਰਸ਼ਕ ਸੇਧ ਦੇਣ ਲਈ ਕਈ ਕਸਿਮ ਦੇ ਨਜ਼ਿਮਾਂ ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਦੀ ਘਾੜਤ ਘੜਹੀ ਹੈ, ਜਹਿਨਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਸੁਚੋਜਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ। ਇਹਨਾਂ ਨਜ਼ਿਮਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਲਖਿਤ ਗ੍ਰਾਵਾਹੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਸਗੋ ਇਹ ਤਾਂ ਬਸ਼ਰ ਦੀ ਜੀਵਨ ਜਾਚ ਦਾ ਗੱਸਾ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ, ਇਸਨੂੰ ਹੀ ਸਦਾਚਾਰ, ਸਦਾਚਾਰ ਜਾਂ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅਜਹਿ ਗੁਣ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਜਹਿੜੇ ਕਸਿ ਵਚਿਅਰ, ਕਾਰਜ, ਕਰਿਦਾਰ, ਜਾਇਜ਼, ਨਾਜਾਇਜ਼ ਨੂੰ ਨਰਿਧਾਰਤਿ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਨਜ਼ਿਮਾਂ ਹਾਂ ਹੀ ਸਹੀ-ਗਲਤ, ਚੰਗੇ-ਮਾੜੇ ਅਤੇ ਲਾਹੇਵੰਦ ਜਾਂ ਨੁਕਸਾਨਦਾਇਕ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਅਜਹਿ ਕੋਈ ਖੇਤਰ ਨਹੀਂ ਜਹਿੜਾ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਛੋਹ ਤੋਂ ਅਭੋਜਿ ਰਹਿਆ ਹੋਵੇ। ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਇਸਦੇ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਖੇਤਰਾਂ ਵੰਚਿ ਪਰਭਾਵ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੁੱਖ ਰੂਪ ਵੰਚਿ ਸੱਖਿਆ ਦਾ ਖੇਤਰ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਾਇਆਦਾ ਅਸਰਦਾਰ ਸਾਬਤਿ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਸਦਾਚਾਰ ਅਤੇ ਧਰਮ ਦਾ ਆਪਸੀ ਸੰਬੰਧ ਸਦਾ ਹੀ ਚਰਚਾ ਦਾ ਵਸ਼ਿਆ ਬਣਿਆ ਰਹਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਬਾਰੇ ਗਾਵਾਂ ਵੀ ਵੱਖਰੀਆਂ-ਵੱਖਰੀਆਂ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਹ ਵਵਿਾਦ ਦਾ ਮਸਲਾ ਬਣਿਆ ਰਹਿਆ ਹੈ। ਕੋਈ ਸਦਾਚਾਰ ਨੂੰ ਧਰਮ ਦਾ ਗੱਸਾ ਮੰਨਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਕੋਈ ਨਹੀਂ। ਧਰਮ ਵਚਿਲੇ

ਵਚਿਅਰ ਰੱਬ ਦੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸੇ ਨਾਲ ਹੀ ਧਰਮ ਦਾ ਸਦਾਚਾਰ ਜੁੜਦਾ ਹੈ। ਸਦਾਚਾਰ ਅਤੇ ਧਰਮ ਦਾ ਸਦਾਚਾਰ ਦੋ ਵੱਖਰੇ ਨੇਮ ਹਨ। ਇੱਕ ਸਦਾਚਾਰ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵੱਚ ਆਪਣੀ ਥਾਂ ਪਛਾਣ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਧਰਮ ਆਪਣੇ ਅਨੁਭੂਲ ਸਦਾਚਾਰ ਨੂੰ ਪਰਭਿਆਸਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਧਰਮ ਦੀ ਰਗਟੀ ਸਦਾਚਾਰ ਨਿਸ਼ਚਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। 'ਪਲੈਟੋ 'ਡਾਇਲਾਗ੍ਜ਼ ਆਫ਼ ਸਾਕਰੇਟਸ' (Dialogues of Socrates) ਵੱਚ ਸੁਆਲ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ 'ਕੀ ਕੀ ਦੇਵਤੇ ਸਦਾਚਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਲਈ ਪਿਆਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਪਵੰਤਰ ਹੈ ਜਾਂ ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਪਵੰਤਰ ਹੈ ਕਉਕਿ ਦੇਵਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਪਿਆਰਦੇ ਹਨ? ਇਸ ਬਾਰੇ ਇਹੀ ਬਹਸਿ ਰਹੀਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸਦਾਚਾਰ ਅਤੇ ਧਰਮ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਉੱਤੇ ਨਿਰਿਵਰ ਹਨ ਅਤੇ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਕਈ ਸੋਚਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਦਾਚਾਰ ਧਰਮ ਵਚਿ ਨਕਿਲਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਈ ਧਰਮ ਨੂੰ ਸਦਾਚਾਰ ਵਚਿ ਨਕਿਲਿਆ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਕਈ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਸਦਾਚਾਰ ਸ਼ਾਇਦ ਧਰਮ ਵਚਿ ਨਕਿਲਿਆ ਹੋਵੇ ਪਰ ਧਰਮ ਸਦਾਚਾਰ ਵਚਿ ਨਹੀਂ। ਜੀਜਾ ਵਚਿਅਰ ਇਸ ਤੋਂ ਉਲੱਟ ਹੈ। ਇੱਕ ਵਚਿਅਰ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਦੋਵੇਂ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਫੁੱਝੀ ਸਾਂਝ ਹੈ ਪਰ ਦੋਵੇਂ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦੇ ਚੰਨ੍ਹ ਨਹੀਂ ਹਨ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇੱਕ ਦੂਜੇ ਦਾ ਹੌਸਾ ਹੈ। ਇਹਨਾਂ ਦੇਵਾਂ ਨੂੰ ਅਜ਼ਾਦਾਨਾ ਤੌਰ 'ਤੇ ਵੀ ਵੇਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।<sup>iv</sup> ਸਦਾਚਾਰ ਵੱਚ ਦੋ ਚੀਜ਼ਾਂ ਫਰਜ਼ ਅਤੇ ਹੱਕ ਦੇ ਸੁਮੇਲ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦੌੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਮਨੁੱਖਤਾ ਨੂੰ ਸਮਝਦੇ ਹੋਏ ਆਪਣੇ ਫਰਜ਼ਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹੀ ਸਮਾਜ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕੁਝ ਹੱਕ ਅਦਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਅਤੇ ਜਾਨਵਰ ਦਾ ਵਖਰੇਵਾਂ ਇਸ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪਹੁੰਚ ਨਾਲ ਹੀ ਪੂਰਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਸਦਾਚਾਰ ਦਾ ਪਰਭਿਆਸ਼ਾ ਦਾਦਿਆਂ ਪਹਾਨੀਭੁਸਣ ਚੈਟਰਜ਼ੀ ਆਖਦੇ ਹਨ, "ਸਦਾਚਾਰ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਰੂਪ ਵੱਚ ਸਦਾਚਾਰ ਦਾ ਵਗਿਆਨ" ਜਾਂ "ਸਹੀ ਰਵੱਦੀਏ ਜਾਂ ਕਾਰਜ ਦਾ ਅਧਿਐਨ" ਵਜੋਂ ਪਰਭਿਆਸਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਵਗਿਆਨ ਹੈ ਜਹਿੜਾ ਕਿ ਅਖਲਾਕੀ ਜ਼ਿਦੀਰੀ ਦੇ ਤੱਥਾਂ ਨੂੰ ਪਰਭਿਆਸਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਪ੍ਰਕਾਰਿਆ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਜਸਿ ਰਾਹੀਂ ਸਾਰੀਆਂ ਮਨੁੱਖੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਚੱਲਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਵੱਚ ਯਕੀਨਨ ਹੀ ਚੰਗੇ ਅਤੇ ਮਾੜੇ, ਸਹੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰਾਲਤ ਦੀ ਧਾਰਨਾ ਅਤੇ ਫਰਜ਼/ਧਰਮ ਦੀ ਜੁੜਵੀ ਧਾਰਨਾ ਦਾ ਨਿਤਾਰਾ ਕਰਨਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਰਜ ਕਰਨਾ ਕੱਝ ਹੈ।<sup>v</sup> ਅਸੀਂ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਦਾਚਾਰ ਦਾ ਸੰਬੰਧ ਸਾਡੇ ਚੰਗੇ ਮਾੜੇ ਆਚਾਰ ਨਾਲ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਆਚਾਰ ਸਾਡੇ ਕਰਿਦਾਰ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗਿਆਈ ਜਾਂ ਬੁਗਾਈ ਸਾਡੇ ਕਰਿਦਾਰ ਨੂੰ ਨਹਿੁਪਤ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਸਦਾਚਾਰ ਬਾਕੀ ਵਗਿਆਨਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਜਾ ਜੁੜਦੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮਨੋਵਗਿਆਨ, ਸਮਾਜ ਵਗਿਆਨ, ਰਾਜਨੀਤੀ ਸ਼ਾਸਤਰ, ਦਰਸ਼ਨ, ਧਰਮ ਸ਼ਾਸਤਰ ਅਤੇ ਪਗਾਭੌਤਿਕਤਾ ਨਾਲ ਵੀ।

ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਇਸਦਾ ਇਤਹਿਸ ਖੋਜਦੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇਹੀ ਸਮਝ ਸਕਾਂਦੇ ਕਿ ਜੀਵਨ ਨਾਲ ਹੀ ਸਦਾਚਾਰ ਦਾ ਨੂੰਹ-ਮਾਸ ਵਰਗਾ ਜੋੜ ਹੈ। ਸਮਾਜ ਵੱਚ ਜਹਿੜਾ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਡਿਕੋਰਸ ਸਦਾਚਾਰ ਜਾਂ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਦਾ ਵਾਹਕ ਬਣਿਆ ਉਸਦਾ ਖਾਸਾ ਧਾਰਮਕ ਸੀ। ਲੋਕਤੰਤਰ ਹੋਦ ਵੱਚ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਧਰਮ ਆਧਾਰਤ ਸਦਾਚਾਰ ਮੁੱਖ ਨਾ ਰਹਿ ਕੇ ਦੋਹਰੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

ਅਤੇ ਮੁੱਖ ਥਾਂ ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਸੰਵਧਿਣ ਹਾਸਲ ਕਰ ਲੈਂਦੇ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦੀ ਤਾਬੋਤਰਜ਼ 'ਤੇ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਘਾੜਤ ਘੜ੍ਹੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ।

ਇਸਲਾਮ ਵੱਚਿ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬਿ ਦੀਆਂ ਸੌਖਿਆਵਾਂ ਅਤੇ ਕੁਰਾਨ ਨੂੰ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਬੁਨਅਿਅਦ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬਿ ਦੀਆਂ ਸੌਖਿਆਵਾਂ ਕੁਰਾਨ ਤੇ ਇਲਾਵਾ ਹਦੀਸਾਂ ਵੱਚਿ ਦਰਜ ਹਨ। 'ਅਲਬੁਖਾਰੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਹਦੀਸਕਾਰ ਹੋਇਆ ਹੈ ਜਸਿ ਨੇ ਨੌਹੀ ਸਦੀ ਈਸਵੀ ਵੱਚਿ ਇਸਲਾਮੀ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵੱਚਿ ਸੋਲਾਂ ਸਾਲ ਰਟਨ ਕਰਕੇ ਇੱਕ ਜਜ਼ਾਰ ਬਹਿਰਾਂ ਤੋਂ 600,000 ਹਦੀਸਾਂ ਇਕਤਰ ਕੀਤੀਆਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਚਿ 7275 ਪੁਰਮਾਣਕਿ ਹਦੀਸਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤਾ। ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚਿ ਕਈ ਹਦੀਸਾਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਮਲਿ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸੂਫੀ ਵਚਿਆਰਾਂ ਦੀ ਚੂਲ ਕਹਿਣ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਾਂਦਿں "ਫ਼ਕਰ ਭਾਵ ਗ੍ਰਾਹੀਬੀ ਉੱਤੇ ਮੈਨੂੰ ਫ਼ਕ਼ਰ ਹੈ।" ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬਿ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਕਥਨ ਹੈ, "ਹੇ ਰੱਬਾ, ਮੈਨੂੰ ਨੀਵਾਇਆਂ ਜੀਣ, ਨੀਵਾਇਆਂ ਮਰਨ ਤੇ ਕਾਇਆਮਤ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਨੀਵਾਇਆਂ ਵਿੱਚਿ ਉਠਣ ਦੀ ਸਮਰਥਾ ਦੇਵੀ।" ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਮੁਹੰਮਦ ਸਾਹਬਿ ਦੇ ਇਸ ਬਚਨ ਨੂੰ ਤਵੱਕੁਲ (ਭਰੋਸਾ) ਦੇ ਸਥਿਅਤ ਨਾਲ ਜੋੜੇ: "ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਰੱਬ ਵੱਚਿ ਭਰੋਸਾ ਕਰੋਗੇ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੰਛੀਆਂ ਵਾਂਗ ਪਾਲੇਗਾ ਜੇ ਸਵੇਰੇ ਭੁਖਾਇਆਂ ਨਕਿਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਸ਼ਾਮਾਂ ਨੂੰ ਰਜ ਪੁਜ ਕੇ ਮੁੜਦੇ ਹਨ।" ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਈ ਹੋਰ ਹਦੀਸਾਂ ਵੱਚਿ ਸੂਫੀ ਸਹਿਯਾਤਾਂ ਦੇ ਬੀਜ ਮਲਿ ਪੈਂਦੇ ਹਨ।<sup>5</sup>

ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਬੁਨਅਿਅਦ ਮਨੁੱਖ ਨੇ ਆਪਣੇ ਭਲੇ ਲਈ ਬਣਾਏ ਨਜ਼ਿਮਾਂ 'ਤੇ ਖੜੀ ਜਾਪਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਧਰਮਾਂ ਦੇ ਹੋਦ ਵੱਚਿ ਆਉਣ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਨਜ਼ਿਮ ਸਦਾਚਾਰ ਨੂੰ ਪੱਕਿਆਂ ਕਰਨ ਲੱਗੇ। ਜਹਿੜੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਯਹੁਦੀਆਂ ਵੱਚਿ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਸਖ਼ਿਰ ਸਨ ਉਹ ਅੱਗੇ ਜਾ ਹੋਰਨਾਂ ਧਰਮਾਂ ਵੱਚਿ ਕੁਫ਼ਰ ਹੋ ਗਈਆਂ। ਇਸਲਾਮ ਦੇ ਆਉਣ ਨਾਲ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਬੁਨਅਿਅਦ ਸ਼ਰਾਅ ਅਧਾਰਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਸ਼ਰਾਅ ਦੇ ਨਜ਼ਿਮਾਂ ਨੂੰ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਸਖ਼ਿਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਲੱਗਾ। ਇਸਲਾਮ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਸੰਸਾਰ ਵੱਚਿ ਫੈਲਦਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਸਨੇ ਜੱਥੇ ਹੋਰਨਾਂ ਵਚਿਆਰਪਾਗਵਾਂ ਨੂੰ ਪੁਰਾਵਤਿ ਕੀਤਾ ਉਥੇ ਹੀ ਹੋਰਨਾਂ ਵਚਿਆਰਪਾਗਵਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵੀ ਮੁਕਾਮੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪਿਆ। ਸੰਸਾਰ ਵੱਚਿ ਤਸੱਫੂਫ਼ ਉੱਪਰ ਜੱਥੇ ਇਸਾਈਅਤ ਅਤੇ ਪਲੈਟੋ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਿਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਥੇ ਹੀ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹੰਦੇਸਤਾਨ ਵੱਚਿ ਇਸ 'ਤੇ ਬੁੱਧ, ਵੇਦਾਤ, ਯੋਗ ਆਦਿ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਿਆ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ, ਇਸਦੇ ਸਦਾਚਾਰਕ ਸੁਭਾਅ ਵੱਚਿ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਵੀ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਸਲਿਸਲਿਆਂ ਵੱਚਿ ਵੱਖੋ-ਵੱਖ ਵਾਪਰੀਆਂ।

### ਬਾਬਾ ਫ਼ਰੀਦ ਜੀ ਅਤੇ ਸਦਾਚਾਰ

ਤਸੱਫੂਫ਼ ਦਾ ਨਾਤਾ ਸਦਾਚਾਰ ਨਾਲ ਜੋੜਨ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਖੋਜ ਹਰ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਕਾਲ ਵੱਚਿ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੀ ਹੋਏਗੀ। ਤਸੱਫੂਫ਼ ਵੱਚਿ ਵੀ ਸਦਾਚਾਰ ਦੀ ਤਸਵੀਰ ਅਤੇ ਭਾਵਨਾ ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ ਬਦਲਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਉੱਪਰ ਅੰਦਰੂਨੀ ਅਤੇ ਬਾਹਰੀ ਅਸਰ ਪੈਂਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਕੁਝ ਨੁਕਤੇ

ਸੁਹੁਆਤੀ ਸੁਫੀ ਸਾਧਕਾਂ ਲਈ ਬਹੁਤ ਅਹੰਮ ਸਨ ਅਤੇ ਸਮਾਂ ਬਦਲਦਿਆਂ ਉਹ ਅਗਲੇਰੇ ਸੁਫੀਆਂ ਲਈ ਬੇਮਾਨੇ ਹੋ ਗਏ। ਪੰਜਾਬ ਵੱਚ ਆਏ ਸੁਫੀਆਂ ਦੇ ਨਾਵਾਂ ਦਾ ਜ਼ਕਿਰ 9ਵੀਂ-10ਵੀਂ ਸਦੀ ਵੱਚ ਮਲਿਆ ਸੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ ਵੱਚ ਲਖਿਣ ਵਾਲੇ ਬਾਬਾ ਸੋਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਹੀ ਸਨ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਤੋਂ ਹੀ ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਤਿ ਦੀ ਸੁਹੁਆਤ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਵੱਚ ਬਾਬਾ ਸੋਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਰਾਗ ਆਸਾ ਅਤੇ ਰਾਗ ਸੁਹੀ ਵੱਚ ਚਾਰ ਸ਼ਬਦ ਅਤੇ 112 ਸ਼ਲੋਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਜਾਂਖੇ ਤਸੱਫੂਫ਼ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਵਜੋਂ ਸਾਹਮਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ਉਥੇ ਹੀ ਉਹ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲੀ, ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਅਤੇ ਲੋਕਪਾਰਾ ਦਾ ਵੀ ਪੱਲਾ ਨਹੀਂ ਛੱਡਦੇ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵੱਚ ਇਸਲਾਮੀ ਅਤੇ ਭਾਰਤੀ ਉਪਮਹਾਂਦੀਪ (ਭਾਰਤ ਪਾਕਿਸਤਾਨ) ਦੀ ਖ਼ਾਸ ਝਲਕ ਮੌਜੂਦ ਹੈ। ਉਹ ਦੋਵਾਂ ਸੱਭਿਆਤਾਵਾਂ ਅਤੇ ਦਾਇਰਿਆਂ ਨੂੰ ਮੇਲਦੇ ਹਨ, ਜਿਸਦਾ ਖਾਸ ਪੰਜਾਬੀ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬਾਬਾ ਜੀ ਸਰਾਅ ਦੇ ਪਾਬੰਦ ਅਤੇ ਪੱਕੇ ਨਮਾਜ਼ੀ ਸਨ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਉਸ ਰੱਬ ਦੀ ਯਾਦ ਨੂੰ ਹੀ ਜ਼ਾਦੀਂ ਦਾ ਅਸਲ ਟੀਚਾ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਉਸ ਖੁਦਾ ਦੀ ਸਰਨ ਵੱਚ ਪੈਰ ਮੰਗਦੇ ਹਨ:-

ਤੇਰੀ ਪਨਹ ਖੁਦਾਇ ਤੂ ਬਖਸੰਦਗੀ॥

ਸੇਖ ਫਰੀਦੈ ਖੈਰੁ ਦੀਜੈ ਬੰਦਗੀ॥

ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦੱਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਨਮਾਜ਼ ਨਾ ਪੜਹਣ ਵਾਲੇ ਵਅਕਤੀ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਕੀ ਵਚਿਾਰ ਹਨ:-

ਫਰੀਦਾ ਬੇ ਨਮਾਜ਼ਾ ਕੁਤਾਇ ਏਹ ਨ ਭਲੀ ਰੀਤਾ॥

ਕਬਹੀ ਚਲਿਨ ਆਇਆ ਪੰਜੇ ਵਖਤ ਮਸੀਤਾ॥<sup>vi</sup>

ਇਹੀ ਸੁਨੇਹਾ ਸੰਖ ਸਦਾਚਾਰ ਦਾ ਹੰਸਾ ਹੈ ਜਹਿੜਾ ਨਿਤਨੇਮ ਵੱਚ ਸੰਖ ਰਹਤਿ ਮਰਜਿਆਦਾ ਵੱਚ ਸ਼ਾਮਲਿ ਹੈ। ਪੰਜ ਵਖਤ ਦੀ ਨਮਾਜ਼ ਇਸਲਾਮ ਅਤੇ ਪੰਜ ਬਾਣੀਆਂ ਦਾ ਨਿਤਨੇਮ ਸੰਖ ਸੁਰਤ ਦਾ ਹੰਸਾ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦਾ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪੱਖ ਸਾਨੂੰ ਰੱਬ ਦੀ ਯਾਦ ਵੱਚ ਜੁੜਨ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਸਖ਼ਤੀ ਨਾਲ ਦੰਦਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਵੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਨਹੀਂ ਸਨੋ ਪੱਕਿਆਈ ਹੈ। ਇਸੇ ਸੁਨੇਹੇ ਦੇ ਨਾਲ ਜੁੜਦਾ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਹੀ ਹੋਰ ਸੁਨੇਹਾ ਇੰਝ ਹੈ:-

ਉਠੁ ਫਰੀਦਾ ਵਜੂ ਸਾਜ਼ੀ ਸੁਖਹ ਨਮਿਆਤ ਗੁਜਾਰੀ॥

ਜੋ ਸਾਰੁ ਸਾਈ ਨਾ ਨਵੈ ਮੇ ਸਾਰੁ ਕਪਾਇਤਾਰੀ॥<sup>vii</sup>

ਬਾਬਾ ਜੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜਹਿੜਾ ਸਰਿ ਉਸ ਮਾਲਕ ਖੁਦਾ ਅੱਗੇ ਨਹੀਂ ਝੁਕਦਾ ਉਹ ਹੋਣਾ ਜਾਂ ਨਾ ਹੋਣਾ ਇੱਕ ਬਗ਼ਬਾਰ ਹੈ। ਅਜਹਿ ਹੀ ਨਾ ਨਵਿਣ ਵਾਲੇ ਸਰਿ ਦਾ ਕੋਈ ਲਾਹਾ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਅਜਹਿ ਸਰਿ ਨੂੰ ਹਾਂਡੀ ਹੇਠ ਬਾਲਣ ਦੀ ਥਾਂ ਬਾਲ ਦੇਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਮੇਂ ਖੁਦਾ ਬੰਦਗੀ ਤੋਂ ਬਹੁਤ ਬੰਦੇ ਦਾ ਹੋਣਾ ਜਾਂ ਨਾ ਹੋਣਾ ਬਾਬਾ ਜੀ ਲਈ ਕੋਈ ਮਾਇਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦਾ।

ਅਕਸਰ ਵਦਿਵਾਨ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਮੌਤ ਦਾ ਭੈਅ ਦੇ ਲੁਕਾਈ ਤੋਂ ਖੁਦਾ ਦੀ ਬੰਦਗੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਸ ਬੰਦਗੀ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖੀ ਮਨ ਨੂੰ ਤਰਸਣ ਦਾ ਜਹਿੜਾ ਕੰਮ

ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੇ ਸੁਨੇਹੇ ਕਰਦੇ ਹਨ ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਜ਼ਾਂਦਿਗੀ ਨੂੰ ਬਹਿਤਰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਬਹੁਤ ਅਹੰਮ ਹਨ। ਅੱਜ ਜੇਕਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੇਰੇ ਕੋਈ ਬਮਿਆਰੀ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਜਕੜ ਵੱਚਿ ਲੈ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਬੇਦਾਲੀ, ਉਦਾਸੀ ਜਾਂ ਡਪਿਰੈਸ਼ਨ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਨਾਲਦੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਦਾ ਵੈਰੀ ਬਣਿਆ ਖੜਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਵੈਰ ਦੀ ਕਾਟ ਇਹ ਬੰਦਰੀ ਹੀ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦਾ ਦੰਤਾ ਇਹ ਭੈਅ ਬਹੁਤ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਾਬਤਿ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਭੈਅ ਵੱਚਿ ਨਿਰਮਲਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਭੈਅ ਰੱਬ ਦਾ ਡਰ ਨਹੀਂ ਸਗੋ ਉਸਦੀ ਪਰੀਤ ਵੱਚਿ ਗੜ੍ਹੇ ਮਨ ਦੀ ਹਾਲਤ ਹੈ ਜਸਿ ਨਾਲ ਮਨੁੱਖ ਰੱਬ ਦੇ ਹੋਰ ਨਜ਼ਦੀਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਆਖਦੇ ਹਨ:-

ਫਰੀਦਾ ਜਾ ਤਉ ਖਣਣ ਵੇਲ ਤਾ ਤੂ ਰਤਾ ਦੁਨੀ ਸਾਉ॥

ਮਰਗ ਸਵਾਈ ਨੀਹੰਜਾ ਭਰਿਆ ਤਾ ਲਦਿਆ॥<sup>viii</sup>

ਬਾਬਾ ਜੀ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਹੇ ਫਰੀਦਾ! ਜਦੋ ਤੇਰਾ ਖੱਟਣ ਦਾ ਵੇਲਾ ਸੀ ਤਦ ਤੂੰ ਦੁਨੀਆ ਨਾਲ ਮਸਤ ਰਹਿਆ ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਨੀਂਹ ਪੱਕੀ ਹੁੰਦੀ ਗਈ ਅਤੇ ਜਦੋ ਤੇਰੇ ਸਾਰ ਪੁਰੇ ਹੋ ਗਏ ਤਾਂ ਤੈਰ੍ਹੀ ਸੰਸਾਰ ਤੋਂ ਕੁਝ ਕਰਨਾ ਪਿਆ। ਸੇ ਇਹਨਾਂ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਰੰਗ ਤਮਾਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਮਾਣਦਿਆਂ ਹੋਇਆਂ ਉਸ ਖੁਦਾ ਦੇ ਨਾਮ ਤੋਂ ਆਕੀ ਹੋਣਾ ਬਾਬਾ ਜੀ ਨੂੰ ਪਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਉਸਦੀ ਬੰਦਰੀ ਹੀ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪੱਖ ਦੀ ਨੀਂਹ ਹੈ।

ਬਾਬਾ ਸ਼੍ਰੋਧ ਫਰੀਦ ਜੀ ਸਾਦਾ ਜੀਵਨ ਜਾਉਣ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦੰਦੇ ਹਨ। ਅੱਲੜਹ ਕਸਿਮ ਦੇ ਅਰਥ ਇਸਨੂੰ ਸਹਿਜ ਖਾਣ ਪੀਣ ਤੱਕ ਸਮੇਟ ਦੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਇਸ ਸਲੋਕ ਵੱਚਿ ਬਾਬਾ ਜੀ ਸਾਡੀ ਜ਼ਾਂਦਿਗੀ ਦੇ ਹਰ ਅਹੰਮ ਪਹਲੂ ਵੱਚਿ ਅਜਹਿ ਫ਼ਕੀਰੀ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਦਾ ਤਾਕੀਦ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਰਸਾਂ ਵੱਚਿ ਫਸਣ ਨਾਲੋਂ ਉਹ ਸਾਦਾ ਜਾਉਣ 'ਤੇ ਵਧੇਰੇ ਜ਼ੋਰ ਦੰਦੇ ਹਨ। ਸਾਡੀ ਹੋਰ ਅਤੇ ਹੋਰ ਦੀ ਭੁੱਖ ਸਾਡੀ ਬਹਿਰਤੀ ਭਟਕਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹੀ ਸੁਭਾਅ ਸਾਡਾ ਕਰਿਦਾਰ ਤੈਅ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਾਡਾ ਕਰਿਦਾਰ ਅਤੇ ਸਾਡਾ ਸਦਾਚਾਰ ਸਾਰੇ ਸਮਾਜ ਅਤੇ ਆਲੋ-ਦੁਆਲੇ 'ਤੇ ਅਸਰ ਪਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹੀ ਸਾਦਗੀ ਧਾਰਨ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਕਦੇ ਕਸਿ ਦਾ ਹੱਕ ਖੇਣ ਜਾਂ ਮਾਰਨ ਦਾ ਨਹੀਂ ਸੋਚ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਇਸੇ ਸੁਭਾਅ ਨਾਲ ਉਹ ਹੋਰਨਾਂ ਦੀ ਫ਼ਕਿਰ ਵੱਚਿ ਜੁੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਵੱਚਿ ਕਈ ਵਾਰ ਚਲੀਹੇ ਕੱਟੇ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਰਹਣਿ-ਸਹਣਿ ਵੀ ਸਾਦਾ ਸੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਵਰਜਣਾ ਖਾਣੇ ਦਾ ਮੈਟਾਫ਼ਰ ਲੈ ਕੇ ਸਾਰੇ ਜੀਵਨ ਵੱਚਿ ਅਰਥ ਪਸਾਰ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਪਰਵਚਨ/ਭਾਸਿਕੋਰਸ ਸਹਿਜਦੀ ਹੈ:-

ਫਰੀਦਾ ਰੋਟੀ ਮੇਰੀ ਕਾਠ ਕੀ ਲਾਵਣੁ ਮੇਰੀ ਭੁਖ॥

ਜਨਿਆ ਖਾਣੀ ਚੇਪੜੀ ਘਣੇ ਸਹਿਜਗੇ ਦੁਖ॥

ਰੁਖੀ ਸੁਖੀ ਖਾਇ ਕੈ ਠੰਢਾ ਪਾਣੀ ਪੀਉ॥

ਫਰੀਦਾ ਦੇਖਿ ਪਰਾਈ ਚੇਪੜੀ ਨਾ ਤਰਸਾਏ ਜੀਉ॥<sup>ix</sup>

ਸੱਖ ਸੁਰਤ ਵੰਚਿ ਵੰਡ ਕੇ ਛਕਣ ਦੀ ਰਵਾਇਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਬਿ ਜੀ ਦੇ ਮੁਢਲੇ ਤਾਨਿ ਅਸੂਲਾਂ ਵੰਚਿ ਗਟਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ- ਨਾਮ ਜਪਣਾ, ਕਰਿਤ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਵੰਡ ਕੇ ਛਕਣਾ। ਇਸ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਸੋਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੀ ਬਾਣੀ ਵੰਚਿ ਵੀ ਭਾਲ੍ਹਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਉਹ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਆਪਣੇ ਕੋਲ ਕੁਝ ਲੁਕਾ ਕੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖ ਸਕਦਾ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਅਜਹਿਗਿਆ ਕਰਦਾ ਹਾਂ ਤਾਂ ਮੇਰਾ ਸਰੀਰ ਕੋਲਿਆਂ ਉੱਤੇ ਮਜ਼ੀਠ ਵਾਂਗ ਸੜਦਾ ਹੈ:-

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਮੈਂ ਹੋਦਾ ਵਾਰਿਆ ਮਤਿਆ ਆਇੜਿਆ॥

ਹੇੜਾ ਜਲੈ ਮਜ਼ੀਠ ਜਾਉ ਉਪਰਿ ਅੰਗਾਰਾ॥<sup>x</sup>

ਬਾਬਾ ਜੀ ਵੰਡਣ ਦੇ ਅਸੂਲ ਨੂੰ ਹੋਰ ਪੱਕਿਆਂ ਕਰਨ ਲਈ ਜਹਿੜਾ ਸੁਨੇਹਾ ਦੰਦੇ ਹਨ ਉਹ ਸਾਡੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਅਹਗਿ ਹੈ, ਕਉਕਿ ਅਕਸਰ ਮਨੁੱਖ ਸੋਚਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੇ ਕੋਲ ਤਾਂ ਆਪ ਥੋੜਾ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਂ ਕਸਿ ਨੂੰ ਕੀ ਦੇ ਸਕਦਾ ਹਾਂ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਅਜਹਿਗਿਆ ਪਰੇਸ਼ਾਨੀ ਦਾ ਹੱਲ ਆਪਣੇ ਸ਼ਲੋਕਾਂ ਵੰਚਿ ਸੱਚੇ ਭਗਤ ਦੇ ਕਰਿਦਾਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਨਾਲ ਦੰਦੇ ਹਨ। ਉਹ ਆਖਦੇ ਹਨ ਜਹਿਦੇ ਕੋਲ ਮਤ ਹੋਵੇ ਪਰ ਫਰਿ ਵੀ ਅਕਲ ਦਾ ਰੋਅਬ ਨਾ ਪਾਵੇ, ਜੋਰ ਹੋਵੇ ਪਰ ਨਮਿਣਿਆਂ ਵਾਂਗ ਜੀਵੇ, ਅਤੇ ਜੇ ਜਸਿ ਕੋਲ ਦੇਣ ਨੂੰ ਜੇਕਰ ਕੁਝ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਆਪ ਵੰਢ ਦੇਵੇ ਅਜਹਿਗਿਆ ਵਅਿਕਤੀ ਭਗਤ ਕਹਾ ਸਕਦਾ ਹੈ:-

ਮਤਿਹੋਦੀ ਹੋਇ ਇਆਣਾ॥

ਤਾਣ ਹੋਏ ਹੋਇ ਨਤਿਆਣਾ॥

ਅਣਹੋਦੇ ਆਪੁ ਵੰਡਾਏ॥

ਕੇ ਐਸਾ ਭਗਤੁ ਸਦਾਏ॥<sup>xii</sup>

ਬਾਬਾ ਸੋਖ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦੇ ਦੱਮੇ ਬੰਦਰੀ ਦੇ ਰਾਹ ਵੰਚਿ ਹੀ ਮਨ ਦੇ ਟਕਿਆ ਦੀ ਹਾਲਤ ਪਰਗਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਜਹਿੜਾ ਮਨ ਖੁਦਾਈ ਅਜ਼ਮਤ ਨਾਲ ਜੁੜ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਸਦੇ ਮਨ ਵੰਚਿ ਕਸਿ ਲਈ ਵੈਰ ਨਹੀਂ ਰਹੀਂਦਾ ਅਤੇ ਉਹ ਕਸਿ ਦੀ ਦੱਤੀ ਬੁਰਾਈ ਦਾ ਇਵਜ਼ਾਨਾ ਬੁਰਾਈ ਵੰਚਿ ਨਹੀਂ ਦੰਦਾ ਸਗੋਂ ਆਪਣਾ ਮਨ ਟਕਿਆ ਕੇ ਰੱਖਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਡੋਲਦਾ ਨਹੀਂ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਕਸਿ ਦੀ ਬੁਰਾਈ ਨੂੰ ਬਦਲੇ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਨਾਲ ਨਹੀਂ ਵੇਖਦੇ ਅਤੇ ਬੁਰਾਈ ਕਰਨ ਵਾਲ੍ਹਿਆਂ ਨਾਲ ਵੀ ਭਲਾਈ ਕਰਨ ਦਾ ਸੁਨੇਹਾ ਹੀ ਦੰਦੇ ਹਨ:-

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਤੈ ਮਾਰਨਿ ਮੁਕੀਆ ਤਨਿਾ ਨ ਮਾਰੇ ਘੁੰਮੀ॥

ਆਪਣੜੈ ਘਰੁ ਜਾਇਐ ਪੈਰ ਤਨਿਾ ਦੇ ਚੁੰਮੀ॥<sup>xiii</sup>

ਫਰੀਦਾ ਬੁਰੇ ਦਾ ਭਲਾ ਕਰੀ ਗੁਸਾ ਮਨੀ ਨ ਹਢਾਇ॥

ਦੇਹੀ ਰੋਗੁ ਨ ਲਗਾਈ ਪਲੈ ਸਭੁ ਕਛੁ ਪਾਇ॥<sup>xiv</sup>

ਫਰੀਦਾ ਕਾਲੇ ਮੈਡੇ ਕਪੜੇ ਕਾਲਾ ਮੈਡਾ ਵੇਸੁ॥

ਗੁਨਹੀ ਭਰਿਆ ਮੈਂ ਫਰਿਾ ਲੇਕੁ ਕਰੈ ਦਰਵੇਸੁ॥<sup>xiv</sup>

ਆਪੇ 'ਤੇ ਕਾਬੂ, ਸਬਰ-ਸੰਤੋਖ ਅਤੇ ਪ੍ਰੇਮ ਬਰਿਤੀ ਧਾਰਨ ਕਰਵਾਉਣਾ ਹੀ ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਦਾ ਸਦਾਚਾਰ ਹੈ। ਉਹ ਕਸਿ ਕਸਿਮ ਦੀ ਹਾਸਲ ਤਾਕਤ ਦੀ ਮਾੜੀ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਇਹ ਸੁਨੇਹਾ ਖ਼ਾਸਕਰ ਲੇਖਣੀ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਲਈ ਖ਼ਾਸ ਹੈ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਜਹਿਨਾਂ ਦਾ ਕੁਝ ਵੀ ਲਖਿਆ ਕਸਿ ਦੇ ਜੀਵਨ 'ਤੇ ਅਸਰ ਪਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਰੱਬ ਨੇ ਜਸਿਨ੍ਹੁ ਅਜਹਿ ਕੋਈ ਤਾਕਤ ਜਾਂ ਹੁਨਰ ਦੰਤਾ ਹੈ ਉਸਨੂੰ ਇਹ ਹੁਨਰ ਕਸਿ ਨੂੰ ਨਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਨਹੀਂ ਵਰਤਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਅਤੇ ਸਦਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਦੀਆਂ ਕਮੀਆਂ, ਬੁਰਾਈਆਂ ਨੂੰ ਚੇਤੇ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਅਜਹਿ ਦਾਨਸਿਸ਼ੰਦਾ ਅਤੇ ਅਕਲ ਲਤੀਫ਼ਾਂ ਨੂੰ ਬਾਬਾ ਜੀ ਸੇਧ ਦੰਦੇ ਹਨ:-

ਫਰੀਦਾ ਜੇ ਤੂ ਅਕਲ ਲਤੀਫ਼ ਕਾਲੇ ਲਖਿ ਨ ਲੇਖ॥

ਆਪਨੜੇ ਗਰਿਵਾਨ ਮਹਿਸੁਰਿ ਨੀਵਾ ਕਰਿ ਦੇਖੋ॥<sup>xv</sup>

ਬਾਬਾ ਜੀ ਲਈ ਉਹ ਸਾਰੇ ਕੰਮ ਬਾਮਾਨੇ ਅਤੇ ਬੇਕਾਰ ਹਨ ਜਹਿਨਾਂ ਨੂੰ ਕਰ ਰੱਬੀ ਦਰਗਾਹ ਵੰਚ ਸ਼ਰਮੰਦਾ ਹੋਣਾ ਪਏ। ਉਹ ਹਦਾਇਤ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਅਜਹਿ ਕੰਮਾਂ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ:-

ਫਰੀਦਾ ਜਨਿ ਕੰਮੀ ਨਾਹਿਂ ਗੁਣ ਤੇ ਕੰਮੜੇ ਵਸਿਅਰੀ॥

ਮਤੁ ਸਰਮੰਦਾ ਥੀਵਹੀ ਸਾਈ ਦੈ ਦਰਬਾਰੀ॥<sup>xvi</sup>

ਬਾਬਾ ਜੀ ਆਖਦੇ ਹਨ ਸਬਰ ਦਾ ਭਰਿਆ ਮਨੁੱਖ ਰੱਬ ਦੇ ਨੇੜੇ ਹੁੰਦਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਅਜਹਿ ਜੀਵਨ ਜਾਉਣ ਲਈ ਬਾਬਾ ਜੀ ਆਪਣਾ ਸੁਨੇਹਾ ਇੰਝ ਦੰਦੇ ਹਨ:-

ਸਬਰ ਅੰਦਰਿ ਸਾਬਰੀ ਤਨੁ ਏਵੈ ਜਾਲੇਨੀ॥

ਹੋਨਿ ਨਜੀਕੀ ਖੁਦਾਇ ਦੈ ਭੇਤੁ ਨ ਕਸਿ ਦੇਨੀ॥<sup>xvii</sup>

ਬਾਬਾ ਫਰੀਦ ਜੀ ਕਸਿ ਕਸਿਮ ਦੀ ਗੁਲਾਮੀ ਤੋਂ ਆਕੀ ਹਨ ਅਤੇ ਅਜਾਦ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਅਹਮੀਅਤ ਦੰਦੇ ਹਨ-

ਫਰੀਦਾ ਬਾਰੀ ਪਰਾਇਐ ਬੈਸਣਾ ਸਾਈ ਮੁੜੈ ਨ ਦੇਹੀ॥

ਜੇ ਤੂ ਏਵੈ ਰਖਸੀ ਜੀਉ ਸਰੀਰਹੁ ਲੇਹੀ॥<sup>xviii</sup>

ਫਰੀਦਾ ਜਾ ਲਬੁ ਤਾ ਨੇਹੁ ਕਿਆ ਲਬੁ ਤ ਕੁੜਾ ਨੇਹੁ॥

ਕਚਿਰੁ ਝਤੀ ਲੁਘਾਈਐ ਛਪਰੀ ਤੁਟੈ ਮੇਹੁ॥<sup>xix</sup>

ਅਜਹਿ ਅਨੇਕਾਂ ਹੀ ਸੁਨੇਹੇ ਬਾਬਾ ਜੀ ਆਪਣੀ ਬਾਣੀ ਵੰਚ ਦਰਜ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸੇ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪੱਖ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਬਾਣੀ ਦਾ ਇਹ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪੱਖ ਸੱਖਿ ਅਵਚੇਤਨ ਮਨ ਵੰਚ ਇਕਸੂਰ ਹੈ ਅਤੇ ਬਾਬਾ ਜੀ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਬਚਨਾ ਨੂੰ ਹਰ ਸ਼ਰਧਾਵਾਨ ਸੱਖਿ ਗੁਰੂ ਰੂਪ ਹੁਕਮ ਮੰਨਦਾ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਦਾ ਇਹ ਸਦਾਚਾਰਕ ਪੱਖ ਰੂਹਾਨੀ ਰਾਹ 'ਤੇ ਚੱਲਣ ਦਾ ਹੀ ਸੁਨੇਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਜਹਿੜਾ ਕਰਿਦਾਰ ਘੜੀਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਉਹੀ ਰੱਬੀ ਹੁਕਮ ਵੰਚ

ਸੁਚਾ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਜੀ ਰੱਬ ਦੀ ਬੰਦਰੀ ਨੂੰ ਸਰਿਮਣੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਇਸ ਬੰਦਰੀ ਦੀ ਨੀਂਹ ਪ੍ਰੇਮ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੁਨੋਹਿਆਂ ਵਾਲਾ ਸਦਾਚਾਰ ਮਹੁੱਬਤ ਵੰਚਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਦਾਚਾਰ ਆਮ ਮਨੁੱਖ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸੁਖਾਲਾ ਅਤੇ ਆਨੰਦਮਈ ਬਣਾ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਜਸਿ ਵੱਚ ਰੱਬ ਲਈ ਖੌਚ, ਉਸਦੀ ਬੰਦਰੀ, ਕਸਿ ਨਾਲ ਵੈਰ ਨਹੀਂ ਅਤੇ ਸਭ ਨਾਲ ਪ੍ਰੀਤ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

### ਵਾਲੇ ਅਤੇ ਟੌਪਣੀਆਂ

<sup>i</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1380

<sup>ii</sup> ਮੇਹਨ ਸੰਘ (ਪਰੋ.), ਸੁਫੀ ਮੱਤ ਦਾ ਨਕਿਾਸ, ਜੀਤ ਸੰਘ ਸੀਤਲ (ਡਾ.) (ਸੰਪਾ.), ਸੁਫੀ ਮਤ  
ਅਤੇ ਕਵਤਿਆ, ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਿੰਨਾ, ਪਟਿਆਲਾ, ਪੰਜਾਬ, 1970, ਪੰਨਾ-7

<sup>iii</sup> ਮੇਹਨ ਸੰਘ (ਪਰੋ.), ਸੁਫੀ ਮੱਤ, ਜੀਤ ਸੰਘ ਸੀਤਲ (ਡਾ.) (ਸੰਪਾ.), ਸੁਫੀ ਮਤ ਅਤੇ ਕਵਤਿਆ,  
ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਭਿੰਨਾ, ਪਟਿਆਲਾ, ਪੰਜਾਬ, 1970, ਪੰਨਾ-8

<sup>iv</sup> William Warren Bartley, **Morality and Religion**, The University Press, Great Britain, 1971, P-1

<sup>v</sup> Phanibhushan Chatterji, **Principles of Ethics**, New Bharatiya Book Corporation, New Delhi, 2001, p.1.

<sup>vi</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1381

<sup>vii</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1381

<sup>viii</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1378

<sup>ix</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1379

<sup>x</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1379

<sup>xi</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1384

<sup>xii</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1378

<sup>xiii</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1381

<sup>xiv</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1381

<sup>xv</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1378

<sup>xvi</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1381

<sup>xvii</sup> ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1384

xviii ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1380

xix ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਅੰਗ 1378